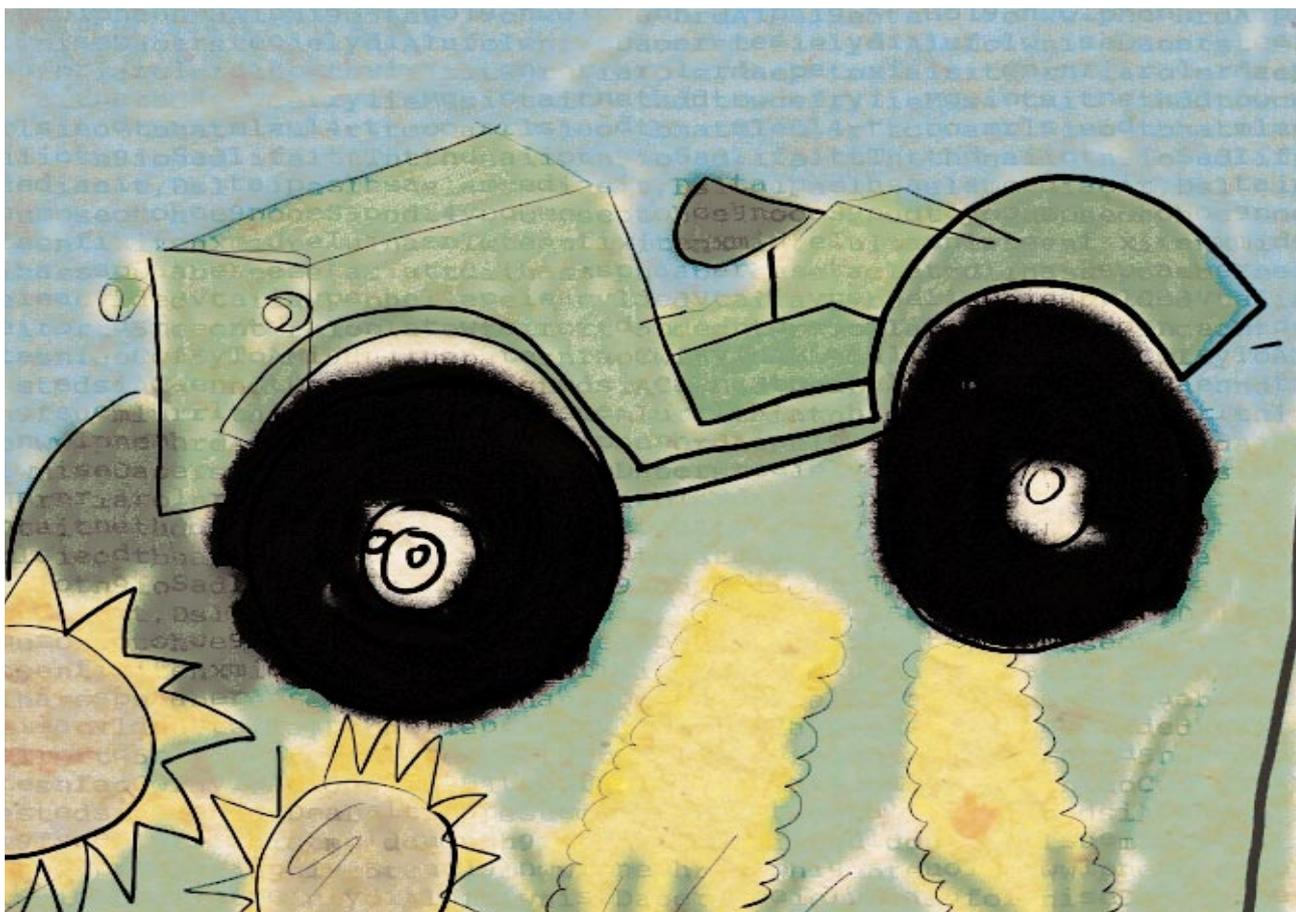


## INFORME EXPORT•AR



**Analisis estrategico 2004.  
Sector Maquinaria Agricola.**

# **FUNDACIÓN EXPORT.AR**

## **Secretario de Comercio y Relaciones Económicas Internacionales**

Dr. Martín Redrado

## **Director Ejecutivo de la Fundación Export.Ar**

Dr. Marcelo Elizondo

### **Elaboración:**

Desarrollo de Exportadores

Atención a Empresas

Equipo Técnico

### **Portada:**

D.G. Omar Baldo

Febrero de 2004

## **PPS - PROGRAMA DE PROMOCIÓN SECTORIAL**

El Programa de Promoción Sectorial se enmarca dentro de las actividades en desarrollo por la Fundación Export.Ar en línea con su objetivo fundamental de promover las exportaciones de empresas argentinas, en especial de carácter PyME.

Con la intención de trabajar de un modo diferente con sectores de la economía, que permita un mayor contacto con las empresas y un seguimiento de sus necesidades y potencialidades, se seleccionaron determinados sectores luego de realizar un análisis de los productos que registraron aumento en el valor de sus exportaciones durante el año 2003 en comparación al año 2002, a fin de identificar a aquellos de valor exportador y variación porcentual más significativos, que a su vez tienen un perfil PyME que los hace concordantes con las empresas que atiende la Fundación. Se identificaron los destinos de las exportaciones argentinas y los principales mercados de importación para cada sector.

Dentro del Programa y para cada uno de los sectores identificados se realiza un Análisis de los principales países exportadores de cada sector y de los principales mercados importadores mundiales, para luego ahondar en un Estudio de los Mercados seleccionados, sus principales oportunidades y ventajas competitivas, las barreras arancelarias, para-arancelarias, canales de comercialización más usuales, normas de etiquetado, certificaciones requeridas, potenciales importadores y demás exigencias de cada destino.

A su vez, dicho Análisis incluirá una Secuencia de Exportación de cada rubro, que mostrará el circuito de obligaciones y trámites a ser realizados por las empresas del sector hasta llegar a la exportación, con el fin de orientar ordenadamente al empresario sobre cómo debe prepararse para incursionar en la actividad exportadora de su sector.

El Programa incluye para cada sector una acción de promoción comercial diseñada en relación a los mercados identificados, como ser agendas de negocios, misiones comerciales en destino para grupos de empresas o misiones comerciales inversas (importadores del exterior en Argentina) o la participación en Ferias del Calendario Oficial.

El desarrollo del Programa con cada sector les brinda a las empresas la posibilidad de acercarse a la Fundación y poder participar en un conjunto de acciones de promoción especialmente dirigidos a su sector y en base a sus necesidades.

<b>Índice</b>	<b>Paginas</b>
<b>Parte I . Análisis de mercado internacional</b>	1
<b>Parte II . Informes de mercado</b>	23
Bolivia	24
Chile	48
Francia	70
Estados Unidos mexicanos	83
Sudáfrica	106
Uruguay	127
<b>Parte III . Procedimientos de exportación sector Maq. Agrícola</b>	138
Fuentes	162



***PARTE I ANÁLISIS DEL MERCADO INTERNACIONAL  
DE MAQUINARIA AGRÍCOLA***



## **MAQUINARIA AGRÍCOLA**

### **1. Análisis de tendencia del mercado internacional de Maquinaria Agrícola**

En el presente apartado se realizará un análisis del mercado internacional de maquinarias agrícolas a fin de identificar los principales países exportadores y los principales importadores a nivel mundial<sup>1</sup>. Los productos estudiados son los comprendidos dentro de las siguientes Partidas y Subpartidas Arancelarias: **8424.84** Los demás aparatos para agricultura u horticultura, **8424.90** Partes de aparatos mecánicos, **8432** Máquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo; rodillos para césped o terrenos de deporte, **8433** Máquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje; cortadoras de césped y guadañadoras; maquinas para limpieza o clasificación de huevos, frutos o demás productos agrícolas, **8434** Máquinas de ordeñar y máquinas y aparatos para la industria lechera, y **8701** Tractores.

A su vez se presentarán los destinos de exportación de Brasil de estos productos, y los destinos de exportación de Argentina.

#### **1.1 Exportaciones Mundiales**

Del análisis de los países exportadores de las partidas y subpartidas de maquinaria agrícola identificadas, surgen como los más importantes Estados Unidos y Alemania. En total, en el año 2002, las exportaciones de dichos productos ascendieron a 29.777 millones de dólares. Un 60% de ese total está representado por las exportaciones de Tractores (8701), cuyo principal exportador es Alemania, por valor de 4.147 millones de dólares).

La participación de Argentina dentro del total exportado en el rubro en el año 2002 fue relativamente baja, de 0,17%, por un valor de 51 millones de dólares.

---

<sup>1</sup> El presente informe ha sido realizado en base a estadísticas de la base de datos Tradstatweb, que compila información oficial de 29 países. Si bien el análisis se encuentra limitado a estos países, debe considerarse que en conjunto abarcan más del 90% del comercio mundial.



## Subpartida 8424.81 Los demás aparatos para agricultura u horticultura

Estados Unidos es el principal país proveedor de aparatos para agricultura u horticultura de la Subpartida 8424.81, por valor de 412 millones de dólares en el año 2002, mostrando una tendencia de crecimiento a lo largo de los últimos cinco años. Le siguen los países de la Unión Europea y Canadá y China. Brasil exportó en el año 2002 por valor de 24 millones de dólares, un 2,5% del total mundial. Argentina por su lado, exportó 2 millones de dólares en el año 2002, con un desempeño irregular durante los últimos años.

### Cuadro N° 1

Principales países exportadores - En miles de dólares

#### Subpartida 8424.81

Países	1998	1999	2000	2001	2002
EE.UU.	369.718	364.228	406.203	374.153	412.215
Italia	94.580	92.606	83.399	92.422	96.035
España	41.231	44.342	46.745	54.325	76.608
Francia	39.240	30.734	32.982	43.814	68.475
Alemania	65.017	62.280	50.778	52.705	60.655
Austria	29.611	16.851	11.935	29.268	33.973
Canadá	23.679	21.878	23.875	27.308	25.437
China	4.748	6.412	10.025	11.323	23.686
Brasil	23.891	18.744	21.050	21.074	23.678
Países Bajos	21.188	24.097	18.541	20.386	22.806
Reino Unido	16.288	17.034	17.535	17.985	20.283
Taiwán	23.834	20.796	11.955	12.045	13.509
Grecia	11.850	7.101	6.174	6.663	13.421
Japón	20.821	22.634	17.704	12.227	12.154
Bélgica-Luxemburgo	9.148	7.368	5.764	5.922	7.667
Australia	-	-	6.465	5.285	6.541
Sudáfrica	-	-	3.653	4.518	4.978
Corea del Sur	1.374	1.778	2.422	4.250	3.846
Suiza	3.315	3.228	4.481	2.350	2.958
Dinamarca	3.842	2.775	1.463	2.100	2.306
<i>Argentina</i>	<i>1.945</i>	<i>976</i>	<i>2.176</i>	<i>1.581</i>	<i>2.141</i>
Indonesia	-	-	2.016	1.787	2.093
Irlanda	1.263	1.317	876	1.850	1.959
Suecia	2.219	1.542	981	1.030	1.330
Nueva Zelanda	-	-	787	1.231	1.313
Hong Kong	827	777	926	705	984
Finlandia	848	760	664	481	691
Portugal	771	1.396	851	580	620
Noruega	118	80	252	365	264
<b>Total</b>	<b>811.363</b>	<b>771.734</b>	<b>792.676</b>	<b>809.734</b>	<b>942.629</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb



## Subpartida 8424.90 Partes de aparatos mecánicos

En el año 2002, las exportaciones totales de aparatos mecánicos (8424.90) ascendieron a 1.787 millones de dólares, el valor más alto de los últimos cinco años. Los principales exportadores fueron Estados Unidos y Alemania, y le siguieron Italia, Reino Unido, China y Dinamarca. Argentina exportó por valor de 2 millones de dólares, mostrando un crecimiento de 15% con respecto al año 2001, y un gran salto con respecto a los años 1999 y 2000 cuando el valor era de medio millón de dólares.

### Cuadro N° 2

Principales países exportadores - En miles de dólares

#### Subpartida 8424.90

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
EE.UU.	345.933	351.321	469.299	499.749	502.694
Alemania	239.590	250.813	259.770	259.842	272.634
Italia	179.410	167.011	156.378	160.639	185.102
Reino Unido	125.704	101.542	87.427	89.593	102.857
China	16.717	29.131	51.561	66.138	98.457
Dinamarca	71.226	68.377	68.257	71.829	84.017
Suiza	93.496	83.676	81.338	74.692	81.065
Países Bajos	87.045	83.014	73.099	96.191	63.945
Canadá	40.060	58.935	53.478	49.417	63.941
Taiwán	48.558	58.720	79.231	65.472	57.467
Francia	79.868	60.763	45.875	42.006	55.578
Japón	39.929	37.133	46.742	42.321	52.911
Bélgica-Luxemburgo	45.460	46.869	47.421	46.059	48.963
Noruega	8.148	10.424	9.568	15.115	22.086
España	15.757	17.276	17.469	22.612	19.341
Suecia	18.633	18.281	17.090	18.781	19.222
Austria	15.642	14.526	13.127	11.414	15.835
Finlandia	10.081	9.765	13.858	14.726	11.774
Corea del Sur	3.372	2.827	4.663	4.928	7.251
Brasil	4.577	6.235	5.474	5.682	5.672
Australia	-	-	5.070	3.887	4.420
Sudáfrica	-	-	3.436	4.166	3.011
Portugal	2.346	2.781	2.955	2.809	2.382
<i>Argentina</i>	<i>646</i>	<i>553</i>	<i>573</i>	<i>1.952</i>	<i>2.238</i>
Nueva Zelanda	-	-	532	832	1.717
Hong Kong	1.774	1.634	2.198	2.262	1.256
Grecia	769	825	770	506	637
Irlanda	3.470	1.318	588	769	247
Indonesia	-	-	335	895	28
<b>Total</b>	<b>1.498.212</b>	<b>1.483.751</b>	<b>1.617.582</b>	<b>1.675.282</b>	<b>1.786.746</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb



## Partida 8432 Máquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo; rodillos para césped o terrenos de deporte

Estados Unidos, Italia y Alemania son los principales países exportadores de máquinas y aparatos para la preparación del suelo o para el cultivo de la Partida 8432, exportando el 48% de los 2 mil millones de dólares exportados a nivel mundial. Argentina exportó en el año 2002 por valor de 3 millones de dólares, sin llegar a recuperar los niveles alcanzados en el año 1998 (5,6 millones de dólares).

### **Cuadro N° 3**

Principales países exportadores - En miles de dólares

#### **Partida 8432**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
EE.UU.	347.806	268.904	326.165	306.070	361.883
Italia	315.778	301.867	281.696	285.766	340.753
Alemania	262.006	260.560	232.491	228.994	273.249
Francia	168.166	152.635	156.570	165.792	196.782
Canadá	221.241	122.717	106.045	125.026	146.727
Noruega	114.967	95.107	72.938	69.700	83.563
Suecia	57.240	50.555	39.929	36.660	76.381
Reino Unido	106.748	92.366	80.281	71.210	70.162
Dinamarca	58.420	68.747	68.087	65.785	69.634
España	41.228	41.079	35.764	39.134	57.680
Austria	39.468	32.034	44.496	43.421	49.809
Brasil	69.104	35.851	36.328	37.162	46.877
Bélgica-Luxemburgo	21.479	28.479	30.515	35.310	46.240
Países Bajos	74.029	83.211	72.137	74.474	39.779
China	13.876	21.616	28.264	29.716	37.986
Japón	30.669	45.176	31.979	26.285	32.893
Taiwán	23.113	26.491	31.885	26.936	23.866
Finlandia	16.144	17.729	16.581	17.324	20.727
Irlanda	8.573	12.812	15.625	15.556	18.955
Australia	-	-	13.515	17.684	15.686
Corea del Sur	13.194	10.898	10.454	14.669	12.093
Portugal	6.507	5.291	5.874	6.411	9.110
Suiza	4.582	4.719	4.867	5.218	5.007
Nueva Zelanda	-	-	3.521	2.992	4.175
Sudáfrica	-	-	2.493	3.661	3.632
<i>Argentina</i>	<i>5.622</i>	<i>2.749</i>	<i>1.890</i>	<i>2.245</i>	<i>3.337</i>
Grecia	863	725	814	1.004	3.198
Indonesia	-	-	695	457	1.871
Hong Kong	38	37	43	11	12
<b>Total</b>	<b>2.020.864</b>	<b>1.782.354</b>	<b>1.751.943</b>	<b>1.754.674</b>	<b>2.052.067</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb



## Partida 8433 Máquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje; cortadoras de césped y guadañadoras; maquinas para limpieza o clasificación de huevos, frutos o demás productos agrícolas

Las exportaciones mundiales de los productos de la Partida 8433 ascendieron en el año 2002 a 6.416 millones de dólares, siendo los principales proveedores Estados Unidos y Alemania, que participan en conjunto con el 46% del total. Argentina exportó por valor de 8 millones de dólares.

Cuadro N° 4

Principales países exportadores - En miles de dólares

### Partida 8433

Países	1998	1999	2000	2001	2002
EE.UU.	1.684.949	1.409.059	1.512.094	1.397.507	1.508.364
Alemania	1.545.280	1.355.022	1.218.651	1.283.967	1.423.406
Italia	657.244	654.357	620.217	645.382	753.468
Bélgica-Luxemburgo	532.905	443.555	449.854	451.164	625.477
Francia	517.968	480.548	469.640	482.602	518.237
Países Bajos	224.371	247.052	209.818	236.774	254.813
Canadá	187.075	153.207	185.020	205.977	232.196
Reino Unido	231.251	264.121	215.083	188.128	188.065
Austria	140.446	129.719	137.304	123.074	158.160
Dinamarca	215.591	165.784	127.468	130.482	152.957
Japón	132.292	140.712	135.896	109.646	112.747
China	17.683	25.147	43.313	44.260	87.755
Suecia	61.913	64.408	54.442	50.598	75.036
Brasil	139.541	60.886	61.768	78.844	70.657
Australia	-	-	36.462	39.042	39.794
España	35.268	39.702	33.782	32.592	36.136
Nueva Zelanda	-	-	22.568	20.659	33.447
Taiwán	29.571	50.079	53.843	32.257	32.589
Finlandia	27.383	27.388	21.740	21.163	25.505
Noruega	25.951	30.179	23.061	19.768	23.557
Irlanda	9.399	12.518	9.898	16.819	22.561
Suiza	15.493	13.957	13.000	14.276	14.311
Corea del Sur	7.590	14.575	11.855	10.621	12.080
<i>Argentina</i>	<i>7.918</i>	<i>8.582</i>	<i>10.064</i>	<i>4.130</i>	<i>8.033</i>
Sudáfrica	-	-	3.220	2.404	2.689
Grecia	1.869	1.371	1.402	2.039	2.110
Indonesia	-	-	306	939	1.023
Portugal	308	303	289	275	778
Hong Kong	31	69	5	14	0
<b>Total</b>	<b>6.449.290</b>	<b>5.792.304</b>	<b>5.682.065</b>	<b>5.645.404</b>	<b>6.415.951</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb



## Partida 8434 Máquinas de ordeñar y máquinas y aparatos para la industria lechera

El principal país exportador de ordeñadoras y aparatos para la industria lechera es Alemania, que mostrando un crecimiento a lo largo de los últimos años, exportó en el año 2002 por valor de 234 millones de dólares. Las exportaciones totales de este rubro en 2002 fueron de 798 millones de dólares. Argentina exportó por valor de 1,7 millones de dólares, con un desempeño oscilante en los últimos cinco años.

Cuadro N° 5  
Principales países exportadores - En miles de dólares

### Partida 8434

Países	1998	1999	2000	2001	2002
Alemania	186.906	139.913	153.022	169.893	233.902
Dinamarca	177.445	159.048	165.210	114.954	100.395
EE.UU.	84.466	85.255	82.138	76.851	77.153
Países Bajos	44.733	56.470	65.762	59.001	74.559
Suecia	0	45.156	48.810	48.824	70.053
Francia	57.176	51.494	41.537	39.519	59.854
Italia	37.267	39.153	33.951	33.412	39.399
Reino Unido	56.284	71.241	34.237	31.236	31.543
Bélgica-Luxemburgo	22.135	20.411	18.387	19.909	26.762
Nueva Zelanda	-	-	12.334	12.666	14.542
Suiza	10.676	10.534	11.297	8.350	11.131
España	10.067	12.289	8.585	6.825	10.217
China	846	4.637	5.196	5.796	9.451
Finlandia	7.551	6.797	6.608	7.636	9.252
Irlanda	4.212	2.842	5.402	3.681	8.017
Austria	8.704	7.032	5.127	3.766	5.738
Australia	-	-	4.288	4.564	4.513
Noruega	1.755	966	1.133	1.463	2.837
Canadá	1.338	1.742	2.053	2.394	1.790
<i>Argentina</i>	<i>2.655</i>	<i>1.301</i>	<i>2.379</i>	<i>2.278</i>	<i>1.721</i>
Brasil	978	1.415	1.449	2.264	1.334
Sudáfrica	-	-	529	420	1.198
Japón	3.010	1.522	1.391	939	1.028
Grecia	227	1.075	967	536	546
Indonesia	-	-	1.079	277	501
Portugal	2.767	96	215	586	458
Corea del Sur	231	179	180	160	123
Taiwán	92	334	94	186	70
Hong Kong	357	76	31	1	0
<b>Total</b>	<b>721.879</b>	<b>720.979</b>	<b>713.389</b>	<b>658.384</b>	<b>798.087</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb



## Partida 8701 Tractores

Las exportaciones mundiales de Tractores (8701) en el año 2002 ascendieron a 17.782 millones de dólares, sin llegar a alcanzar los valores del año 1998 (20 mil millones de dólares). El principal país exportador fue Alemania, seguido por Estados Unidos, Países Bajos, Francia, Bélgica, Reino Unido, Italia y Japón. El valor exportado por Argentina fue de 33,7 millones de dólares, mostrando un crecimiento de 11% con respecto al año 2001, y un aumento de 148% con respecto al año 1998.

Cuadro N° 6

Principales países exportadores - En miles de dólares

### Partida 8701

Países	1998	1999	2000	2001	2002
Alemania	3.763.433	3.547.616	3.477.615	3.545.127	4.146.669
EE.UU.	3.284.251	2.909.095	2.592.573	1.975.665	2.385.997
Países Bajos	1.809.683	1.698.613	1.729.888	1.696.275	1.795.056
Francia	1.617.232	1.401.375	1.374.215	1.209.568	1.465.180
Bélgica-Luxemburgo	1.295.027	1.085.410	1.012.124	917.280	1.261.232
Reino Unido	1.913.201	1.581.967	1.246.781	1.099.108	1.144.114
Italia	1.163.805	1.094.397	1.049.344	1.063.257	1.125.840
Japón	974.711	1.021.618	1.116.076	899.585	1.069.049
Canadá	2.355.178	2.464.865	1.699.527	973.579	922.405
Austria	373.729	390.847	386.083	483.868	753.009
Suecia	516.724	380.232	586.988	465.153	505.832
Finlandia	305.833	358.591	299.987	293.186	343.626
Brasil	257.742	134.262	158.769	151.374	274.912
España	235.313	146.846	93.388	166.340	255.842
Corea del Sur	40.388	36.146	59.899	77.191	85.873
China	46.770	60.220	65.313	62.243	70.280
Dinamarca	27.352	47.498	37.469	37.277	44.867
<i>Argentina</i>	<i>13.638</i>	<i>26.874</i>	<i>22.431</i>	<i>30.452</i>	<i>33.789</i>
Australia	-	-	12.382	19.560	28.456
Suiza	42.126	26.517	22.290	24.312	26.945
Sudáfrica	-	-	10.511	13.063	19.357
Irlanda	4.088	11.685	5.462	5.066	7.763
Portugal	2.617	2.891	1.848	5.871	5.424
Grecia	4.084	1.746	2.874	3.145	3.754
Noruega	6.039	6.292	3.028	2.334	2.257
Indonesia	-	-	2.193	1.869	2.139
Nueva Zelanda	-	-	1.070	1.338	2.071
Taiwán	75	95	42	36	22
Hong Kong	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>20.053.037</b>	<b>18.435.697</b>	<b>17.070.169</b>	<b>15.223.125</b>	<b>17.781.758</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb



## **1.2 Importaciones Mundiales**

Las importaciones mundiales de los productos de maquinaria agrícola identificados (8424.81, 8424.90, 8432, 8433, 8434, 8701) ascendieron en el año 2002 a 23.847 millones de dólares, siendo los principales países importadores de estos rubros Estados Unidos, Francia, Canadá y Alemania.

### **Subpartida 8424.81 Los demás aparatos para agricultura u horticultura**

Las importaciones mundiales de la Subpartida 8424.81 ascendieron en el año 2002 a 532 millones de dólares, el valor más alto de los últimos cinco años. El principal país importador es Estados Unidos, seguido por Canadá y Francia. Argentina, que en el año 1998 importó por valor de 43 millones de dólares, vio disminuir sus importaciones durante los últimos años hasta llegar a un valor de 2,4 millones de dólares en el año 2002.

Pueden destacarse a su vez importadores como China, Sudáfrica, Japón y Nueva Zelanda, que importan anualmente entre 14 y 16 millones de dólares.

Cuadro N° 7

Principales países importadores - En miles de dólares

#### **Subpartida 8424.81**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
EE.UU.	54.001	54.982	67.037	81.168	78.394
Canadá	70.832	61.663	71.924	67.710	75.296
Francia	79.539	77.288	69.990	66.729	74.877
España	37.417	40.514	37.145	33.864	43.276
Australia	-	-	33.850	32.410	39.246
Alemania	22.522	25.943	22.694	19.219	20.600
Italia	21.900	21.677	24.692	21.138	19.277
Reino Unido	19.747	22.420	19.589	17.422	17.979
China	13.810	16.905	14.316	15.848	15.900
Sudáfrica	-	-	15.072	10.945	15.642
Japón	12.858	13.385	13.074	15.365	15.432
Nueva Zelanda	-	-	7.240	14.287	14.663
Portugal	16.191	16.719	12.798	13.616	14.472
Dinamarca	6.272	5.436	5.089	8.668	13.473
Bélgica-Luxemburgo	16.273	12.075	11.398	9.510	11.984
Corea del Sur	5.305	7.393	6.905	5.122	7.594
Austria	7.133	7.059	7.346	5.923	6.807



Brasil	16.234	11.139	14.319	11.846	6.626
Suiza	7.466	6.097	4.997	5.640	6.230
Suecia	5.456	4.178	5.781	6.756	6.016
Países Bajos	7.206	7.006	4.595	4.401	5.371
Irlanda	3.384	3.987	2.783	4.100	4.532
Grecia	9.524	7.648	6.719	5.397	4.250
Taiwán	4.432	3.994	4.272	3.034	3.190
Finlandia	4.020	3.296	3.428	2.542	3.128
Noruega	3.632	3.102	2.462	1.947	2.849
<i>Argentina</i>	<i>43.205</i>	<i>24.676</i>	<i>17.509</i>	<i>10.819</i>	<i>2.403</i>
Hong Kong	1.094	922	2.300	1.587	1.815
Indonesia	-	-	625	996	889
<b>Total</b>	<b>489.451</b>	<b>459.506</b>	<b>509.947</b>	<b>498.012</b>	<b>532.210</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

## Subpartida 8424.90 Partes de aparatos mecánicos

Las importaciones de Partes de aparatos mecánicos (8424.90) alcanzaron un valor de 1.574 millones de dólares en el año 2002, y se encuentran diversificadas entre Estados Unidos, con una participación de 18% del total importado a nivel mundial, Alemania (12%), Francia (9%), Canadá (9%), Italia (7%), Reino Unido (6%), Países Bajos y España (ambos con 4% de participación). Japón, China, Corea del Sur y Australia importaron en 2002 por valores entre 36 y 42 millones de dólares.

Cuadro N° 8

Principales países importadores - En miles de dólares

### Subpartida 8424.90

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
EE.UU.	227.322	228.994	255.031	250.254	285.277
Alemania	140.985	158.868	179.764	196.068	183.892
Francia	130.358	132.688	118.883	134.017	140.602
Canadá	119.658	132.289	136.403	129.019	136.128
Italia	94.170	91.640	85.555	95.189	102.751
Reino Unido	133.616	91.682	102.558	94.560	98.776
Países Bajos	75.306	67.485	73.464	65.742	70.138
España	60.936	64.680	62.656	61.205	63.734
Bélgica-Luxemburgo	60.263	63.018	59.147	54.293	56.199
Dinamarca	27.657	32.716	72.850	41.393	43.261
Japón	33.785	35.564	41.966	42.136	41.722
China	56.136	23.300	26.322	35.950	39.038
Corea del Sur	20.037	28.257	37.504	32.303	36.241
Australia	-	-	32.354	36.303	35.711
Suiza	36.672	32.666	34.281	29.271	31.850
Austria	27.591	25.276	23.395	24.450	27.036
Suecia	21.654	22.368	18.772	20.287	26.960
Noruega	24.911	20.980	20.353	19.165	22.172



Sudáfrica	-	-	24.131	17.095	20.012
Hong Kong	19.695	15.316	17.375	18.841	18.478
Brasil	13.701	10.715	22.774	22.353	17.140
Finlandia	11.997	11.731	12.344	13.468	13.716
Portugal	13.820	13.296	11.629	10.656	12.365
Irlanda	9.296	9.578	9.605	16.107	12.209
Taiwán	10.034	9.632	14.411	12.081	10.798
Nueva Zelanda	-	-	7.504	8.569	10.703
Grecia	10.067	9.956	5.503	5.771	7.036
Indonesia	-	-	10.694	4.701	5.831
<i>Argentina</i>	<i>14.280</i>	<i>12.214</i>	<i>12.318</i>	<i>7.688</i>	<i>4.148</i>
<b>Total</b>	<b>1.393.951</b>	<b>1.344.908</b>	<b>1.529.545</b>	<b>1.498.933</b>	<b>1.573.925</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

### **Partida 8432 Máquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo; rodillos para césped o terrenos de deporte**

Estados Unidos, Francia, Alemania, Reino Unido y Canadá son los principales países importadores de los productos de la Partida 8432, que en conjunto representan el 59% del mercado demandante. Entre los siguientes importadores sobresale Australia, que importó en el año 2002 por valor de 49 millones de dólares. Japón importó por valor de 23 millones y Sudáfrica y Corea del Sur, 17 millones de dólares.

Cuadro N° 9 Principales países importadores - En miles de dólares

#### **Partida 8432**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
EE.UU.	352.329	241.210	238.195	242.168	279.523
Francia	238.849	221.601	201.199	193.316	218.566
Alemania	171.311	165.557	171.075	172.588	176.346
Reino Unido	117.956	146.208	132.422	137.044	167.444
Canadá	157.134	114.609	126.590	131.473	149.847
Dinamarca	61.075	54.442	57.258	67.867	82.901
Bélgica-Luxemburgo	37.547	38.659	43.613	46.734	57.223
España	67.830	68.752	55.657	55.364	55.643
Italia	47.972	47.952	44.814	44.832	52.521
Australia	-	-	40.333	30.823	49.021
Países Bajos	47.967	53.306	42.139	46.478	47.857
Irlanda	32.585	35.798	30.542	35.720	45.444
Austria	57.433	46.426	38.876	38.778	43.312
Suecia	44.847	42.674	33.139	30.359	35.129
Suiza	28.316	26.003	27.267	28.652	32.339
Noruega	30.465	32.360	26.817	26.142	28.640
Japón	20.474	19.494	22.859	22.643	22.684
Finlandia	23.024	18.611	16.681	18.702	22.088



Portugal	20.468	22.167	20.655	18.941	20.448
Sudáfrica	-	-	13.155	10.767	16.928
Corea del Sur	8.699	9.697	8.672	14.605	16.534
Nueva Zelanda	-	-	7.932	10.394	14.284
China	6.675	10.478	20.135	11.995	13.297
Grecia	18.681	14.767	10.495	7.948	9.688
Taiwán	15.057	12.988	13.036	9.839	6.787
Brasil	4.790	4.351	3.324	5.073	3.923
<i>Argentina</i>	<i>20.737</i>	<i>9.583</i>	<i>9.562</i>	<i>8.015</i>	<i>1.803</i>
Indonesia	-	-	2.273	1.895	1.295
Hong Kong	1.266	617	622	825	232
<b>Total</b>	<b>1.633.489</b>	<b>1.458.310</b>	<b>1.459.335</b>	<b>1.469.984</b>	<b>1.671.747</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

### **Partida 8433 Máquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje; cortadoras de césped y guadañadoras; maquinas para limpieza o clasificación de huevos, frutos o demás productos agrícolas**

El valor de las importaciones mundiales de máquinas y aparatos de la Partida 8433 ascendió en el año 2002 a 5.399 millones de dólares, su valor más alto en los últimos cinco años. Los principales países importadores son los de la Unión Europea y Estados Unidos, seguido por Australia, que importan por cifras superiores a los 100 millones de dólares. Suiza, Japón, Finlandia, Noruega, China, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Brasil importan por valor entre 93 y 39 millones (ver Cuadro N° 10).

Cuadro N° 10

Principales países importadores - En miles de dólares

#### **Partida 8433**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
Francia	1.005.269	1.011.842	857.272	777.746	822.190
Alemania	604.607	660.909	704.154	604.541	718.363
EE.UU.	524.111	524.709	594.726	642.880	671.806
Canadá	693.564	526.464	582.484	574.974	565.382
Reino Unido	367.180	408.002	345.141	329.199	419.003
Bélgica-Luxemburgo	235.698	318.876	215.436	205.021	287.886
Australia	-	-	245.544	162.335	236.745
Italia	186.187	205.806	172.505	156.278	178.880
España	204.154	191.063	160.632	168.751	172.970
Dinamarca	159.762	153.518	135.744	131.218	169.492
Países Bajos	157.241	158.987	135.761	148.008	161.098
Suecia	125.358	141.750	122.500	114.999	152.691
Austria	159.603	139.919	113.975	119.425	125.012
Irlanda	84.827	78.618	78.976	84.596	95.973
Suiza	104.299	96.153	91.126	90.348	93.610
Japón	64.678	59.468	75.569	81.023	88.580



Finlandia	66.483	67.196	57.674	56.714	71.858
Noruega	56.620	68.347	62.215	54.703	66.541
China	44.316	59.621	54.083	62.781	56.116
Nueva Zelanda	-	-	37.258	37.679	51.592
Sudáfrica	-	-	36.013	27.976	42.733
Brasil	132.964	88.738	35.828	43.003	39.063
Grecia	25.095	28.546	28.335	22.940	28.108
Portugal	26.135	31.228	23.064	24.264	22.993
Corea del Sur	22.896	27.553	25.627	19.545	18.847
<i>Argentina</i>	<i>164.218</i>	<i>69.587</i>	<i>49.223</i>	<i>65.211</i>	<i>18.057</i>
Taiwán	33.700	30.270	14.105	17.952	14.384
Hong Kong	11.830	9.069	6.632	5.857	5.631
Indonesia	-	-	2.712	2.991	3.310
<b>Total</b>	<b>5.260.794</b>	<b>5.156.239</b>	<b>5.064.314</b>	<b>4.832.961</b>	<b>5.398.913</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

## Partida 8434 Máquinas de ordeñar y máquinas y aparatos para la industria lechera

Alemania es el principal país importador de máquinas de ordeño y de la industria lechera (8434) siendo a su vez el principal país exportador del mismo rubro. Dinamarca y Francia son los siguientes principales importadores, por valor de 67 millones de dólares en el año 2002. China es el quinto importador mundial. El valor de las importaciones totales ronda los 700 millones de dólares en el año 2002.

Cuadro N° 11

Principales países importadores - En miles de dólares

### Partida 8434

Países	1998	1999	2000	2001	2002
Alemania	95.576	123.393	111.736	111.874	116.958
Dinamarca	37.503	54.476	38.595	47.145	67.802
Francia	61.015	62.910	60.311	56.049	67.238
Reino Unido	40.879	43.644	33.548	39.162	46.009
China	9.824	10.189	15.672	24.689	38.002
Canadá	30.478	33.623	33.734	32.576	36.042
Países Bajos	27.127	21.255	25.111	32.457	32.937
EE.UU.	26.441	39.788	37.520	36.590	28.281
Italia	34.158	35.611	29.718	43.699	26.919
Bélgica-Luxemburgo	18.338	17.554	17.686	17.737	25.323
Suecia	36.941	27.627	31.267	23.127	25.296
Austria	24.832	22.512	16.735	14.757	24.085
España	26.333	26.007	23.374	24.553	23.634
Suiza	19.496	18.033	15.026	19.630	19.156
Grecia	16.898	13.509	13.688	15.312	15.306
Irlanda	14.734	17.710	14.077	11.583	11.719



Noruega	13.152	11.140	12.309	7.627	11.568
Japón	13.352	15.666	11.821	14.323	11.106
Australia	-	-	10.168	10.874	10.181
Finlandia	12.563	10.280	6.381	4.339	8.131
<i>Argentina</i>	<i>13.943</i>	<i>9.206</i>	<i>2.661</i>	<i>1.982</i>	<i>6.906</i>
Corea del Sur	1.572	1.753	5.877	8.222	6.890
Nueva Zelanda	-	-	3.945	6.432	6.447
Portugal	7.645	7.326	5.151	5.438	6.106
Hong Kong	3.288	2.498	3.139	4.428	5.458
Indonesia	-	-	2.150	7.227	4.152
Brasil	18.348	11.756	9.930	6.676	3.652
Taiwán	1.616	2.119	1.655	2.260	3.112
Sudáfrica	-	-	3.996	3.996	2.478
<b>Total</b>	<b>606.052</b>	<b>639.586</b>	<b>596.980</b>	<b>634.763</b>	<b>690.896</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

## Partida 8701 Tractores

En el año 2002 las importaciones de tractores de la Partida 8701 ascendieron a 13.979 millones de dólares. Estados Unidos importó en ese año por valor de 3.237 millones de dólares, el 23% del total. Francia y Canadá importaron a su vez por valores superiores a los mil millones de dólares. Suiza, Sudáfrica, Nueva Zelanda, Suecia, Japón, Noruega, Irlanda y Corea del Sur son mercados que importaron por cifras mayores a los 100 millones de dólares.


**Cuadro N° 12**

Principales países importadores - En miles de dólares

**Partida 8701**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
EE.UU.	4.299.978	4.830.121	3.528.914	2.564.828	3.236.789
Francia	2.166.611	1.972.841	1.746.967	1.483.607	1.695.800
Canadá	1.852.992	1.915.035	1.575.173	1.167.474	1.498.487
Alemania	732.982	682.800	860.415	834.987	968.390
España	1.091.851	1.241.575	1.103.918	1.002.065	948.130
Italia	845.167	1.040.618	916.180	848.999	907.849
Austria	422.120	499.177	489.869	433.385	711.943
Reino Unido	594.770	664.224	643.310	573.739	686.023
Bélgica-Luxemburgo	588.882	572.696	559.579	508.309	572.524
Australia	-	-	381.565	274.846	411.246
Países Bajos	485.205	412.916	414.222	345.813	384.006
Portugal	266.663	297.443	269.062	251.017	205.778
Dinamarca	151.545	149.538	161.886	143.785	178.877
Suiza	187.326	160.475	178.128	185.546	174.110
Sudáfrica	-	-	113.073	105.432	164.755
Nueva Zelanda	-	-	85.945	118.091	155.549
Suecia	121.029	140.943	151.430	135.266	144.611
Japón	99.291	97.967	132.403	154.415	143.963
Noruega	105.372	108.826	93.153	101.881	128.022
Irlanda	114.524	112.657	109.369	98.399	120.364
Corea del Sur	18.724	34.046	68.813	108.117	115.813
Finlandia	108.884	81.333	79.740	82.645	99.805
China	41.148	58.502	38.821	37.675	77.489
Grecia	141.988	104.788	68.018	38.397	63.225
Taiwán	79.092	59.485	70.114	41.683	60.789
Indonesia	-	-	34.236	47.563	60.233
Brasil	68.607	58.558	36.028	44.145	33.485
Hong Kong	35.945	25.263	55.951	38.331	17.008
<i>Argentina</i>	<i>233.285</i>	<i>99.244</i>	<i>65.315</i>	<i>53.080</i>	<i>14.335</i>
<b>Total</b>	<b>14.853.981</b>	<b>15.421.073</b>	<b>14.031.596</b>	<b>11.823.521</b>	<b>13.979.397</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb



## **2. Análisis de los destinos de exportación de Argentina**

En el año 2003, las exportaciones argentinas de los productos aquí analizados de maquinaria agrícola alcanzaron un valor de 43,6 millones de dólares, lo que representa una disminución de 15% con respecto a 2002, año en que las exportaciones del rubro tuvieron un gran aumento. Los productos que ayudan a explicar el valor exportado en 2002 de 51 millones de dólares son los tractores de la Partida 8701 y las cosechadoras y sus partes de la Partida 8433. En 2003 disminuyeron las exportaciones de aparatos para agricultura u horticultura (8424.81), de cosechadoras y tractores.

### **Exportaciones argentinas de maquinaria agrícola**

#### **Miles de dólares**

<b>Partida</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>
8424.81 Los demás aparatos para agricultura u horticultura	1.945	976	2.176	1.581	2.141	1.812
8424.90 Partes de aparatos mecánicos	646	553	573	1.952	2.238	2.965
8432 Máquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo; rodillos para césped o terrenos de deporte	5.622	2.749	1.890	2.245	3.337	5.826
8433 Máquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje; cortadoras de césped y guadañadoras; máquinas para limpieza o clasificación de huevos, frutos o demás productos agrícolas	7.918	8.582	10.064	4.130	8.033	6.429
8434 Máquinas de ordeñar y máquinas y aparatos para la industria lechera	2.655	1.301	2.379	2.278	1.721	2.273
8701 Tractores	13.638	26.874	22.431	30.452	33.789	24.336
<b>Total</b>	<b>32.424</b>	<b>41.035</b>	<b>39.513</b>	<b>42.638</b>	<b>51.259</b>	<b>43.641</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb e Infojust

Las exportaciones argentinas de los productos de maquinaria agrícola identificados ascendió en el año 2002 a 51,2 millones de dólares, representando una participación de 0,17% del total mundial exportado. Analizadas las exportaciones en general de los rubros identificados, se observa que los principales destinos de Argentina en el año 2002 fueron Brasil (29 millones de dólares), Rusia (5 millones), Chile (3,9 millones), Estados Unidos (2,2 millones) y Uruguay (2 millones). Los valores de las compras de Brasil y Rusia se explicaron por las exportaciones de tractores de la Partida 8701, por valor de 25,5 millones de dólares en el caso de Brasil y en el caso de Rusia debido exclusivamente a este producto.

En el año 2003 los principales destinos de las exportaciones argentinas fueron Brasil, Uruguay, Chile, España, México, Bolivia, Estados Unidos, Colombia, Paraguay y Sudáfrica.



## Subpartida 8424.81 Los demás aparatos para agricultura u horticultura

Un análisis de las exportaciones argentinas de los demás aparatos para agricultura (8424.81) muestra que los principales destinos son Brasil y Uruguay. En el último año, las compras desde Brasil crecieron de manera considerable en un 184% en comparación al año 2001. Las exportaciones de esta Subpartida en general aumentaron un 10% entre el año 1998 y 2002, llegando a alcanzar un valor de 2 millones de dólares, similar al alcanzado en el año 2000.

Cuadro N° 24

Principales destinos de las exportaciones argentinas – En miles de dólares

### Subpartida 8424.81

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
Brasil	542	469	455	376	1.067
Uruguay	480	193	91	819	752
Ecuador	13	13	84	139	86
Bolivia	555	117	168	103	61
EE.UU.	n/d	n/d	5	42	60
México	0	0	1	n/d	30
Paraguay	272	53	25	21	29
Chile	20	100	1.119	47	29
España	0	n/d	n/d	0	13
Colombia	n/d	6	n/d	9	9
Venezuela	14	6	2	1	3
Sudáfrica	13	n/d	126	n/d	n/d
Perú	11	18	99	n/d	n/d
El Salvador	26	n/d	n/d	n/d	n/d
República Dominicana	n/d	n/d	n/d	25	n/d
<b>Total</b>	<b>1.945</b>	<b>976</b>	<b>2.176</b>	<b>1.581</b>	<b>2.141</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

## Subpartida 8424.90 Partes de aparatos mecánicos

Las exportaciones argentinas de Partes de aparatos mecánicos de la Subpartida 8424.90 ascendieron en el año 2002 a 2,2 millones de dólares, representando un crecimiento de 15% con respecto al año 2001. El principal destino de las exportaciones es Chile, seguido por Brasil. Sudáfrica realizó compras en el año 2002 por valor de 256 miles de dólares.

Cuadro N° 25

Principales destinos de las exportaciones argentinas – En miles de dólares

### Subpartida 8424.90

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
Chile	43	114	95	1.172	1.124
Brasil	293	223	173	423	371



Sudáfrica	6	3	2	0	256
Reino Unido	n/d	n/d	n/d	n/d	189
Israel	n/d	0	0	191	142
Colombia	5	3	5	11	34
México	2	0	0	8	29
Uruguay	63	116	61	23	16
Cuba	n/d	n/d	3	0	13
Ecuador	15	8	21	15	12
Australia	n/d	0	n/d	n/d	11
Paraguay	8	6	185	5	10
Bolivia	31	13	3	19	9
EE.UU.	39	10	1	8	8
Dinamarca	n/d	n/d	n/d	n/d	4
Italia	14	19	33	5	3
Perú	64	18	9	10	3
Bélgica	n/d	n/d	n/d	n/d	2
Nueva Zelanda	n/d	n/d	n/d	n/d	1
España	39	n/d	105	0	1
Venezuela	0	15	20	23	0
El Salvador	2	n/d	n/d	n/d	0
Alemania	14	n/d	14	3	n/d
Austria	n/d	n/d	12	2	n/d
Finlandia	n/d	n/d	n/d	14	n/d
China	n/d	n/d	n/d	11	n/d
Singapur	4	n/d	n/d	3	n/d
Honduras	0	n/d	n/d	5	n/d
Japón	n/d	5	n/d	n/d	n/d
Francia	0	n/d	1	1	n/d
Canadá	1	n/d	0	n/d	n/d
Nigeria	1	n/d	n/d	n/d	n/d
Suiza	1	n/d	n/d	n/d	n/d
Total	646	553	573	1.952	2.238

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

### **Partida 8432 Máquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo; rodillos para césped o terrenos de deporte**

En el año 2002 Argentina exportó máquinas y aparatos de la Partida 8432 por valor de 3,3 millones de dólares, registrando un crecimiento de 47% con respecto al año 2001. En el año 1998 se exportó por valor de 5,6 millones de dólares explicados fundamentalmente por las compras realizadas por Uruguay y Bolivia ese año. Estados Unidos es el principal comprador, y le siguen Uruguay y México, luego Australia y Bolivia.



Cuadro N° 26

Principales destinos de las exportaciones argentinas – En miles de dólares

**Partida 8432**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
EE.UU.	827	678	571	775	1.134
Uruguay	1.937	707	501	288	689
México	n/d	n/d	n/d	11	415
Australia	191	130	101	307	283
Bolivia	1.541	291	204	425	280
Chile	126	86	63	84	233
Canadá	n/d	205	186	165	72
España	16	100	n/d	n/d	70
Nueva Zelanda	18	3	3	50	52
Italia	43	99	n/d	n/d	43
Paraguay	33	20	16	14	30
Brasil	866	416	188	26	25
Perú	n/d	n/d	9	4	11
Francia	0	13	n/d	37	1
Reino Unido	n/d	n/d	39	n/d	n/d
Sudáfrica	n/d	0	9	23	n/d
Ecuador	n/d	n/d	n/d	24	n/d
Venezuela	8	0	0	10	n/d
Bélgica-Luxemburgo	15	n/d	n/d	n/d	n/d
Dinamarca	0	2	0	n/d	n/d
Colombia	1	n/d	n/d	n/d	n/d
Total	5.622	2.749	1.890	2.245	3.337

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

**Partida 8433 Máquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje; cortadoras de césped y guadañadoras; maquinas para limpieza o clasificación de huevos, frutos o demás productos agrícolas**

Las exportaciones de la Partida 8433 ascendieron a 8 millones de dólares, recuperando el desempeño perdido en el año 2001. Brasil, Chile y Uruguay son los principales destinos. Alemania y Sudáfrica fueron destinos interesantes en el año 2002, seguidos en menores valores por Colombia y Australia.

Cuadro N° 27

Principales destinos de las exportaciones argentinas – En miles de dólares

**Partida 8433**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
Brasil	5.397	3.958	7.735	1.733	1.653
Alemania	15	0	0	11	1.616
Chile	338	823	847	505	1.399
Sudáfrica	5	n/d	54	N/d	950



EE.UU.	7	182	75	529	725
Uruguay	1.291	1.533	283	480	536
Colombia	n/d	4	13	n/d	218
Australia	n/d	1.619	84	n/d	202
México	n/d	n/d	143	270	139
Ucrania	n/d	n/d	n/d	n/d	109
Bolivia	287	173	194	134	103
Paraguay	206	109	130	183	81
Francia	n/d	92	n/d	n/d	75
Kenia	n/d	n/d	n/d	n/d	74
Venezuela	8	n/d	n/d	33	53
Ecuador	205	90	5	42	52
Costa Rica	n/d	n/d	n/d	n/d	19
Perú	156	n/d	1	n/d	14
España	0	0	n/d	2	8
Dinamarca	4	n/d	n/d	n/d	5
Italia	n/d	n/d	n/d	n/d	2
Panamá y Canal	n/d	n/d	n/d	n/d	2
Finlandia	n/d	n/d	n/d	8	0
Bielorusia	n/d	n/d	491	112	n/d
Tanzania	n/d	n/d	n/d	75	n/d
Hungría	n/d	n/d	n/d	10	n/d
Honduras	n/d	n/d	6	n/d	n/d
Bélgica-Luxemburgo	n/d	n/d	2	n/d	n/d
Suecia	n/d	n/d	n/d	1	n/d
Total	7.918	8.582	10.064	4.130	8.033

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

### **Partida 8434 Máquinas de ordeñar y máquinas y aparatos para la industria lechera**

Las exportaciones argentinas de máquinas de ordeño en el año 2002 alcanzaron un valor de 1,7 millones de dólares, mostrando una disminución de 24% con respecto al año 2001 y de 35% con respecto al año 1998. Los destinos más importantes para esta Partida son México y Brasil, seguidos por Colombia, Paraguay y Estados Unidos. Argentina a su vez importa máquinas de ordeño, habiendo realizado compras en el año 2002 por valor de 6,9 millones de dólares.



## Cuadro N° 28

Principales destinos de las exportaciones argentinas – En miles de dólares

**Partida 8434**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
México	125	n/d	220	512	556
Brasil	1.128	657	1.073	632	470
Colombia	6	14	125	58	185
Paraguay	174	60	26	110	124
EE.UU.	18	10	19	63	104
Uruguay	680	215	507	205	88
Ecuador	n/d	n/d	n/d	85	84
Venezuela	125	17	23	19	43
Chile	248	87	91	100	24
España	n/d	n/d	n/d	15	23
Bolivia	64	25	9	182	9
Perú	3	46	122	40	4
Cuba	n/d	n/d	n/d	5	4
Panamá y Canal	7	29	37	3	1
Suecia	n/d	8	n/d	n/d	1
India	n/d	n/d	n/d	n/d	1
Honduras	76	124	86	58	n/d
Países Bajos	n/d	7	n/d	143	n/d
República Dominicana	n/d	n/d	33	43	n/d
Italia	0	n/d	2	3	n/d
Nueva Zelanda	n/d	n/d	4	n/d	n/d
Alemania	n/d	2	1	n/d	n/d
<b>Total</b>	<b>2.655</b>	<b>1.301</b>	<b>2.379</b>	<b>2.278</b>	<b>1.721</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a Tradstatweb

**Partida 8701 Tractores**

En el año 2002 Argentina exportó tractores de la Partida 8701 por valor de 33,7 millones de dólares, lo que significó un aumento de 11% con respecto al año 2001 y de 148% con respecto a 1998. El principal destino de las exportaciones a lo largo de los últimos cinco años fue Brasil, que explica más del 90% de las exportaciones de tractores. En el año 2002, se realizaron compras a Rusia por valor de 5 millones de dólares y a Chile por valor de 1,1 millones de dólares. Bolivia y Nigeria por su parte realizaron compras cercanas a los 400 mil dólares.



## Cuadro N° 29

Principales destinos de las exportaciones argentinas – En miles de dólares

**Partida 8701**

<b>Países</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
Brasil	12.392	26.606	20.557	29.810	25.504
Rusia	n/d	n/d	n/d	n/d	5.113
Chile	309	n/d	158	38	1.171
Bolivia	65	88	77	21	395
Nigeria	n/d	n/d	75	n/d	381
Colombia	n/d	n/d	n/d	123	256
EE.UU.	3	n/d	260	n/d	246
Francia	n/d	n/d	n/d	n/d	143
Nueva Zelanda	n/d	n/d	n/d	n/d	119
Sudáfrica	36	86	45	45	100
Italia	2	n/d	471	120	65
Paraguay	305	48	23	6	54
Países Bajos	n/d	n/d	n/d	8	48
Venezuela	26	n/d	40	157	47
Alemania	n/d	n/d	n/d	24	35
México	n/d	n/d	579	n/d	29
Ecuador	n/d	n/d	n/d	n/d	27
Bélgica	n/d	n/d	n/d	18	19
Uruguay	398	40	1	38	18
Perú	n/d	n/d	n/d	n/d	18
Reino Unido	n/d	6	n/d	n/d	3
República Dominicana	n/d	n/d	144	n/d	n/d
Ucrania	101	n/d	n/d	n/d	n/d
Guatemala	n/d	n/d	n/d	43	n/d
<b>Total</b>	<b>13.638</b>	<b>26.874</b>	<b>22.431</b>	<b>30.452</b>	<b>33.789</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export Ar en base a Tradstatweb



***PARTE II INFORMES DE MERCADO  
MAQUINARIA AGRÍCOLA***



## Informes de Mercado de Maquinaria Agrícola

Los mercados analizados a continuación fueron identificados como estratégicos para el desarrollo de las exportaciones del sector de maquinaria agrícola en Argentina, a partir del potencial de los mismos.

A continuación, se presenta una reseña general de cada uno, con análisis de sus exportaciones e importaciones, principales proveedores, el comercio con Argentina; profundizándose a su vez en el sector de maquinaria agrícola y las condiciones generales de acceso a cada mercado.



## Republica de Bolivia





## **Aspectos Generales**

Bolivia tiene una superficie de 1.098.581 km<sup>2</sup> con una población de 8 millones de habitantes, 5 millones de los cuales habita en zonas urbanas. Su PBI en el año 2001 ascendió a 7.954 millones de dólares, con un promedio por habitante de 933 dólares.

La estructura del PBI está compuesta en un 17% por Agricultura, un 31% por Industria y un 52% por Servicios, siendo los principales sectores de la economía boliviana el energético, el minero y el agrícola.

El crecimiento del PBI en el año 2001 fue de 1,5%, mientras que en el año 2000 fue de 2,37%. El PBI está recuperando paulatinamente sus niveles de crecimiento de la década de 1990, cuando la reforma de la economía, la venta de empresas nacionales y los valores de los principales productos de exportación de Bolivia, le permitían un crecimiento de alrededor de 4% anual.

Bolivia es miembro, junto con Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela, de la Comunidad Andina de Naciones (CAN). A su vez, como país asociado del MERCOSUR desde el año 1997, comparte la creación gradual de un área de libre comercio cubriendo alrededor de 80% del comercio entre los miembros durante un período de diez años.

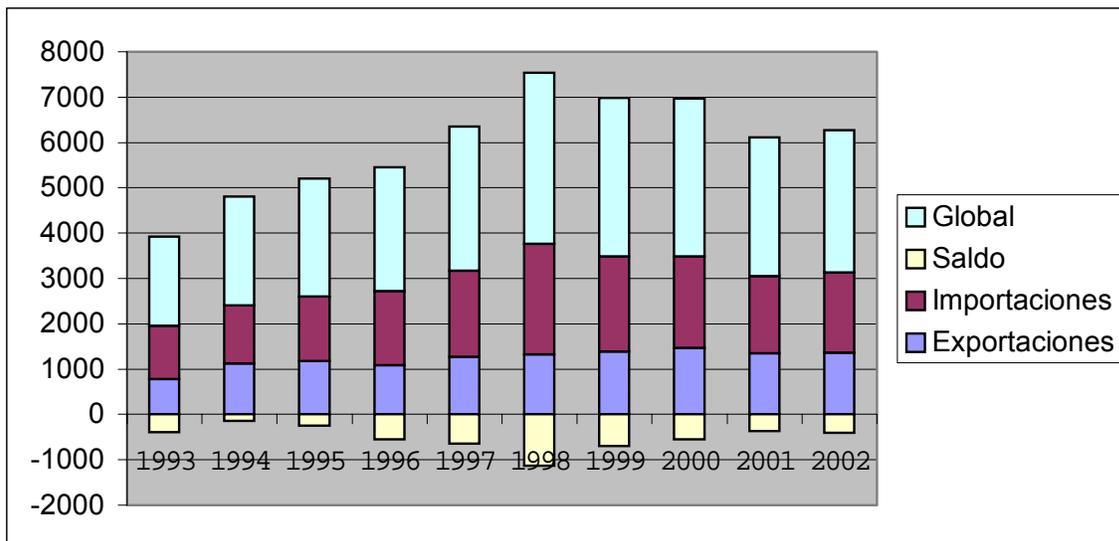
El desempeño de la balanza comercial de Bolivia a lo largo de la última década ha sido positivo, con un incremento constante de las exportaciones, que sufrieron, junto con las importaciones, un leve decrecimiento en los años 1999 y 2000, y que en el año 2001 mostraron una recuperación hacia los niveles de crecimiento. Desde el año 1991 el saldo de balanza ha arrojado resultados negativos como consecuencia directa del aumento de las importaciones.



## **Balanza Comercial de Bolivia** (COMERCIO TOTAL)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Exportaciones</b>	1.178	1.087	1.270	1.321	1.397	1.468	1.349	1.367
<b>Importaciones</b>	1.426	1.642	1.907	2.448	2.094	2.019	1.707	1.769
<b>Saldo</b>	-248	-555	-637	-1127	-697	-551	-358	-402

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust



La dinámica de las exportaciones de Bolivia en muchos casos está sujeta a las variaciones de precios de los *commodities* que integran su estructura. Sin embargo, Bolivia, que durante muchos años fue monoexportadora de productos mineros, ha logrado diversificar sus exportaciones, con un crecimiento de su oferta exportable de productos agrícolas, agroindustriales y manufacturados que han aumentado su participación en la composición total de las exportaciones. Los principales destinos de las exportaciones bolivianas son Colombia, Estados Unidos, Reino Unido, Suiza, Brasil, Perú, Bélgica, Argentina y Chile.



## Análisis de las Importaciones Bolivianas de Maquinaria Agrícola

En miles de dólares

Partida Arancelaria	Posición arancelaria	2000	2001	2002
<b>8424: Aparatos mecánicos(incluso manuales) de proyectar y persar o pulverizar materias líquidas o en polvo...</b>	ALEMANIA	61	74	45
	ARGENTINA	126	126	109
	BRASIL	464	575	1.539
	ITALIA	68	42	58
	ESTADOS UNIDOS	660	852	321
	ISRAEL	55	58	292
	CHINA	22	20	47
	ESPAÑA	112	60	34
	CHILE	25	4	9
	COSTA RICA	32	29	0
	PAISES BAJOS	0	0	189
<b>8432: Maquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo...</b>	ALEMANIA	84		11
	ARGENTINA	0	26	286
	BRASIL	528	313	1.761
	FRANCIA	1	9	1
	ESTADOS UNIDOS	23	36	57
	ESPAÑA	1	1	13
<b>8433: Maquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje. Cortadoras de césped, y guadañadoras...</b>	ALEMANIA	32	217	221
	ARGENTINA	95	186	94
	BRASIL	710	784	4.533
	ESTADOS UNIDOS	261	132	637
	ITALIA	5	11	178
	CHINA	3	7	3
	CHILE	19	2	3
	JAPON	0	7	38
<b>8434: Maquinas de ordeñar y aparatos para la industria</b>	ALEMANIA	1	187	187
	ARGENTINA	79	309	124
	BRASIL	51	5	52
	DINAMARCA	6	13	231
	PAISES BAJOS		9	565
	ESTADOS UNIDOS	81	696	283
<b>8701: Tractores (excepto las carretillas, tractor de la partida 8709)</b>	ALEMANIA	112	123	11
	BRASIL	5.433	352	2.135
	DINAMARCA	51	108	412
	ARGENTINA	162		435
	ITALIA	392	160	112
	PAISES BAJOS	34	44	15
	SUECIA	259	74	431

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust



## **Comercio Bilateral**

### **Intercambio Comercial de Argentina con Bolivia**

La relación comercial de Argentina con Bolivia durante los últimos diez años ha sido favorable a la Argentina ya que el saldo de balanza desde el año 1992 y también a lo largo de la década de 1980, fue positivo. Desde el año 1999 la brecha del saldo comercial fue aumentando como consecuencia de la disminución de las importaciones argentinas provenientes de Bolivia.

El comercio global entre Argentina y Bolivia se encuentra actualmente en los niveles más bajos de la década, debido principalmente a la situación económica recesiva que transita Argentina, cuyos efectos en el comercio exterior del país se traducen en bajas exportaciones y bajas importaciones. Durante el año 2002, las exportaciones argentinas a Bolivia crecieron 6,1% con respecto al año 2001, alcanzando 275 millones de dólares; sin embargo, las importaciones de Bolivia disminuyeron 22,5%.

### **Balanza Comercial Argentina - Bolivia**

En millones de dólares

	<b>1995</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>Exportaciones a Bolivia</b>	254	291	457	431	321	266	259	299
<b>Importaciones de Bolivia</b>	135	136	136	115	40	20	21	16
<b>Saldo</b>	119	155	321	316	281	246	238	283
<b>Comercio Total</b>	389	427	593	546	361	286	280	315

*Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos del CEI*

La participación de las exportaciones a Bolivia dentro del total de las exportaciones argentinas al mundo es poco significativa y en los últimos años esta participación fue disminuyendo. Bolivia ocupa el número 21 en la lista de países destino de las exportaciones argentinas.



## **Exportaciones Argentinas**

En millones de dólares

	<b>1995</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>A Bolivia</b>	254	291	457	431	321	266	259	299
<b>Al Mundo</b>	20.963	23.811	26.431	26.434	23.309	26.341	26.610	25.450
<b>Participación</b>	1,21%	1,22%	1,73%	1,63%	1,38%	1,01%	0,97%	1,17%

*Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust*

Del análisis de las exportaciones argentinas al mundo y a Bolivia, se puede observar que entre los principales rubros exportados tienen como destino principal a Bolivia de manera destacada el Capítulo 36 "Pólvoras, explosivos y artículos de pirotecnia", el Capítulo 11 "Productos de la molinería, malta, almidón y fécula"

## **Principales Capítulos de Exportaciones a Bolivia**

<b>Sección</b>	<b>Descripción</b>	<b>Importaciones</b>
<b>27</b>	Hullas, briquetas y combustibles similares	\$45,270,561.00
<b>73</b>	Tablescas de hierro o acero	\$44,077,737.00
<b>84</b>	Reactores Nucleares, elementos combustibles, maquinas y aparatos	\$38,681,877.00
<b>10</b>	Pastas de madera o de las demás materias	\$24,173,108.00
<b>12</b>	Abas (porotos, frijoles) de soja incluso quebrantadas	\$19,382,380.00
<b>38</b>	Grafito artificial, coloidal o semicoloidal	\$13,543,453.00
<b>19</b>	Extractos de Malta, preparaciones alimenticias de harina	\$12,802,724.00
<b>39</b>	Polímeros etilenos en forma primaria	\$9,198,390.00
<b>72</b>	Fundición en bruto, lingotes, bloques y demás formas primarias	\$8,932,725.00
<b>30</b>	Glándulas y demás órganos para usos opoterápicos	\$5,674,980.00
<b>85</b>	Motores y generadores eléctricos	\$4,001,959.00
<b>21</b>	Extractos esencias concentrados de café, te y preparaciones	\$2,233,563.00
<b>33</b>	Aceites esenciales	\$2,176,774.00
<b>32</b>	Extractos curtientes de origen vegetal	\$1,984,040.00
<b>34</b>	Jabón y producto	\$1,893,769.00
<b>17</b>	Azúcar de caña o de remolacha	\$1,880,993.00
<b>83</b>	Candados, cerraduras y cerrojos	\$1,761,758
<b>15</b>	Grasa de Cerdo incluida la manteca de cerdo	\$1,519,319.00
<b>28</b>	Fluor, cloro, bromo y yodo	\$1,448,346.00
<b>4</b>	Caucho natural, chicle y gomas análogas	\$1,305,759.00

*Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust*


**Exportaciones Argentinas de Maquinaria Agrícola a Bolivia**

<b>Posición</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>8424.81.19</b>	<b>\$168,051.00</b>	<b>\$75,025.00</b>	<b>\$54,564.00</b>
<b>8424.10.00</b>	<b>\$27,457.00</b>	<b>\$22,439.00</b>	<b>\$15,506.00</b>
<b>8424.90.90</b>	<b>\$811.00</b>	<b>\$18,688.00</b>	<b>\$6,425.00</b>
<b>8424.89.00</b>	<b>\$28,770.00</b>	<b>\$14,080.00</b>	<b>\$4,991.00</b>
<b>8424.81.29</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$28,081.00</b>	<b>\$4,380.00</b>
<b>8424.90.10</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$2,751.00</b>
<b>8424.81.11</b>	<b>\$83.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$2,497.00</b>
<b>8432.30.90</b>	<b>\$135,153.00</b>	<b>\$257,315.00</b>	<b>\$177,569.00</b>
<b>8432.90.00</b>	<b>\$34,446.00</b>	<b>\$78,655.00</b>	<b>\$51,119.00</b>
<b>8432.30.10</b>	<b>\$29,500.00</b>	<b>\$74,443.00</b>	<b>\$48,900.00</b>
<b>8433.59.90</b>	<b>\$75,670.00</b>	<b>\$103,116.00</b>	<b>\$34,325.00</b>
<b>8433.11.00</b>	<b>\$9,244.00</b>	<b>\$10,527.00</b>	<b>\$22,288.00</b>
<b>8433.51.00</b>	<b>\$1,300.00</b>	<b>\$7,550.00</b>	<b>\$17,940.00</b>
<b>8433.20.90</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$9,018.00</b>
<b>8433.40.00</b>	<b>\$40,254.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$8,790.00</b>
<b>8433.90.90</b>	<b>\$15,478.00</b>	<b>\$3,676.00</b>	<b>\$7,027.00</b>
<b>8433.30.00</b>	<b>\$30,560.00</b>	<b>\$9,500.00</b>	<b>\$3,048.00</b>
<b>8433.19.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$180.00</b>	<b>\$180.00</b>
<b>8433.90.10</b>	<b>\$60.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$46.00</b>
<b>8434.10.00</b>	<b>\$6,725.00</b>	<b>\$8,695.00</b>	<b>\$4,996.00</b>
<b>8434.20.90</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$67,368.00</b>	<b>\$4,480.00</b>
<b>8434.20.10</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$86,595.00</b>	<b>\$0.00</b>
<b>8701.30.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$323,680.00</b>
<b>8701.20.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$20,750.00</b>	<b>\$67,000.00</b>
<b>8701.90.00</b>	<b>\$77,284.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$4,500.00</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust



### **INFORMACION DEL MERCADO:**

Las máquinas y/o aparatos agrícolas son productos que Bolivia importa en su totalidad. Dadas las características del país, hay dos tipos de sistemas de producción agropecuaria que, por lo tanto, deben ser servidas con maquinaria diferenciada.

En el occidente y en los valles (departamentos de La Paz, Oruro, Potosí, Cochabamba, Chuquisaca y gran parte de Tarija). La agricultura en los valles es a menudo en terrenos con pendientes y parcelas pequeñas. Es la región menos tecnificada del país, donde mayormente se cosecha a mano, pero cuando se usan máquinas, deben ser tractores pequeños y lo mismo sucede con las cosechadoras. En estas regiones la tierra está mayormente en manos de comunidades campesinas (indígenas) que, a pesar de su menor tecnificación, reciben eventualmente ayuda de la cooperación internacional; es por eso que cuando se licita maquinaria para las comunidades, normalmente se da prioridad a los fabricantes europeos o norteamericanos

El Oriente (departamentos de Santa Cruz, Beni y el Chaco tarijeño) es plano, tropical y con un sistema de producción similar al argentino, por lo que permite el uso de la misma maquinaria. La agricultura en este caso se concentra en Santa Cruz y el cultivo más importante es la soja, seguido por el girasol.

Es en esta región, que hoy por hoy es la más integrada al circuito internacional de producción agrícola, que se usa maquinaria y se cosecha de manera mecánica. Las cosechadoras más usadas son norteamericanas, brasileñas, argentinas y en menor medida de otros orígenes (Alemania, Japón, etc, normalmente producto de donaciones o de acuerdos de cooperación).

Las máquinas brasileñas son muy apreciadas por su bajo precio y adaptabilidad a las condiciones locales.

Toda esta mercadería entra de manera legal, por la frontera brasileña o por Yacuiba y se comercializa en los concesionarios de maquinaria agrícola, los más importantes de los cuales están en Santa Cruz. Son todas empresas grandes, reconocidas, que ofrecen también repuestos y mantenimiento de las máquinas.

### **.- RESTRICCIONES NO ARANCELARIAS**

Ninguna



## **.- DOCUMENTOS EXIGIDOS EN ADUANA**

Para la importación y despacho de las mercaderías es imprescindible la presentación de los siguientes documentos:

1. Formulario Resumen de Documentos Nro. 135
2. Factura Comercial o documento equivalente (según corresponda)
3. Documento de Transporte (Guía Aérea, Conocimiento Marítimo, Carta Porte), original o copia
4. Póliza de Seguro o Certificado de Seguro (cuando corresponda), copia
5. Parte de Recepción, fotocopia
6. Certificado de Inspección <sup>1</sup>Previa sin Discrepancia o Declaración Jurada del Valor en Aduanas, (esta última suscrita por el importador), original
7. Planilla de Gastos Portuarios (cuando corresponda), original
8. Factura de Transporte (cuando corresponda) copia.
9. Lista de Empaque, original o copia
10. Certificado de Origen (cuando corresponda) fotocopia

En la Declaración de <sup>2</sup>Mercaderías necesariamente debe citarse la Razón Social o nombre del importador, el domicilio legal, el RUC o cédula de identidad, y acompañar los documentos antes señalados.

Para la desaduanización de las mercaderías es necesario, que el importador contrate los servicios de un despachante de aduana, como representante y responsable de la presentación de la documentación ante las autoridades aduaneras. Asimismo, el importador puede tramitar los despachos de menor cuantía, para aquellos envíos declarados con valor FOB inferior o igual a \$us. 1.000.- (Un mil 00/100 dólares americanos).

---

<sup>1</sup> El Certificado de Inspección Previa verifica la Aduana Nacional.

<sup>2</sup> Declaración de Mercancías, anteriormente llamada Póliza de Importación



### **TRATAMIENTO ARANCELARIO Y ACUERDOS:**

<b>CODIGO NANDINA</b>	<b>DESIGNACION DE LA MERCADERIA</b>	<b>G.A.C * (%)</b>	<b>PREFERENCIA MERCOSUR AAP.CE 36</b>
8424.81 8424.81.20.00 8424.81.30.00	Para agricultura y horticultura: -- Aparatos portátiles de peso inferior a 20 kg. -- Sistemas de riego	5 5	8481.10.00 Manuales o de pedal- Preferencia 100% (anexo 7)
8432.10.00.00	Arados	5	No esta negociado
8432.30.00.00	Sembradoras, plantadoras y trasplantadoras	5	100% (anexo 7)
8432.90 8432.90.10.00 8432.90.90.00	Partes ---Rejas y discos ---Las demás	10 10	No estan negociados.
8433 8433.11 8433.11.10.00 8433.11.90.00	Cortadoras de cesped --con motor, en las que el dispositivo de corte gire en un plano horizontal. --Autopropulsadas --Las demás	5 5	No están negociados.
8433.51.00.00	Cosechadoras -trilladoras	5	60% (anexo 4) vigente hasta el 31/04/04 llegando al 100% a partir del 1/01/06.
8434.10.00.00	Máquinas para ordeñar	0	100% (anexo 7)
8701.10.00.00	Motocultores	0	no esta negociado.

**(\*) Gravamen Arancelario Consolidado**

A los aranceles señalados hay que adicionarles el pago del I.V.A. (14,94%) calculado sobre una base imponible conformada por el valor CIF Frontera o CIF Aduana, el Gravamen Arancelario y otras erogaciones no facturadas necesarias para el despacho de la mercadería.

El pago del Gravamen Arancelario se realiza sobre el valor CIF Frontera cuando el medio de transporte es terrestre y sobre el valor CIF Aduana cuando el medio de transporte es aéreo. en este ultimo caso, sólo se considerará el 25% por gastos de flete.

### **VII.- CANALES DE COMERCIALIZACION**

- Representante
- Importador



**IMPORTADORES DE MAQUINARIAS Y EQUIPOS.**

**La Paz**

**BOLIVIAN TRACTOR LTDA.**

*Dirección* : Av. Costanera 20  
*Teléfono* : (591 – 2) 278-5369  
*Fax* : (591 – 2) 275-1194  
*Casilla*: 7917

**MAGENSA LTDA.**

*Dirección* : Juan de la Riva 1406 Edif. Alborada 3er. piso Of. 306  
*Telf./ Fax* : (591 – 2) 220-1471

**SERMACO LTDA.**

*Contacto* : Alfredo Durán López  
*Dirección* : Av. Arce 2071 Piso 1 Of. 5  
*Teléfonos* : (591 – 2) 244-0850 / 244-0751  
*Fax* : (591 – 2) 244-2039  
*Casilla*: 947  
*E-mail* : [urang@ceibo.entelnet.bo](mailto:urang@ceibo.entelnet.bo)

**SERVICIOS COMERCIALES E INDUSTRIALES SERCOIN LTDA.**

*Contacto* : Yolanda Dips Salvatierra  
*Dirección* : Edif. San Pablo Piso 16 Of. 1607  
*Teléfonos* : (591 – 2) 231-2651 / 231-1470  
*Fax* : (591 – 2) 231-1734  
*E-mail* : [sercoin@ceibo.entelnet.bo](mailto:sercoin@ceibo.entelnet.bo)

**SIERRA LTDA.**

*Contacto* : Laya Simon de Araiz  
*Dirección* : Av. Manco Kapac 381  
*Teléfono* : (591 – 2) 245-7012  
*Casilla*: 4480

**SOCIEDAD ANGLO BOLIVIANA LTDA.**

*Contacto* : Julio Rada Rada  
*Dirección* : Calle Oruro, Edif. Oruro, Piso 9-B  
*Telf./ Fax* : (591 – 2) 236-6210  
*Casilla*: 1200  
*E-mail* : [socanbol@hotmail.com](mailto:socanbol@hotmail.com)



**SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL S.A.C.I.**

*Contacto* : Arturo Bedoya Saenz  
*Dirección* : Av. Armentia 573  
*Teléfono* : (591 – 2) 228-0912  
*Fax* : (591 – 2) 228-1236  
*Casilla*: 346  
*E-mail* : [saci@ceibo.entelnet.bo](mailto:saci@ceibo.entelnet.bo)

**Santa Cruz**

**AGRO VIAL MERCADO**

*Dirección* : Av. Melchor Pinto 561  
*Telf./ Fax* : (591 – 3) 333-8797

**AGROMAC SRL**

*Dirección* : Carretera al Norte Km 8 ½  
*Teléfono* : (591 – 3) 342-1210  
*Fax* : (591 – 3) 342-6070

**AGROMAN SRL**

*Dirección* : Av. Cristo Redentor 85  
*Teléfono* : (591 – 3) 342-9595  
*Fax* : (591 – 3) 342-9600

**AGROSIERRA PRODUCTOS AGROPECUARIOS SRL**

*Dirección* : Carretera al Norte Km 3 ½  
*Telf./ Fax* : (591 – 3) 342-9690

**AGROTRACK**

*Contacto* : Silvia Bellot  
*Dirección* : Av. Banzer 22  
*Telf./ Fax* : (591 – 3) 333-1266  
*Casilla*: 710  
*e-mail* : [agrore@unete.com](mailto:agrore@unete.com)

**BOLIVIAN TRACTOR LTDA.**

*Dirección* : Carretera al Norte (lado Policía Caminera) Km 6 ½  
*Teléfono* : (591 – 3) 344-2526  
*Fax* : (591 – 3) 342-3326  
*Casilla*: 1408  
*E-mail* : [boltrac@mail.cotas.com.bo](mailto:boltrac@mail.cotas.com.bo)



### **CASA TOYOSATO**

*Contacto* : Takayoshi To Yosato  
*Dirección* : Av. Cristobal De Mendoza 1235  
*Teléfono* : (591 – 3) 342-2221  
*Fax* : (591 – 3) 342-2066

### **CIAGRO S.A.**

*Contacto* : David Oropeza  
*Dirección* : Carretera Al Norte Km. 4  
*Teléfono* : (591 – 3) 342-7711  
*Fax* : (591 – 3) 342-6669  
*E-mail* : [ciagro@ciagrosa.com](mailto:ciagro@ciagrosa.com)

### **HNO WANG**

*Contacto* : Ing. Yasir Rodolfo Vilaseco  
*Dirección* : Radial 26 4to. anillo  
*Teléfono* : (591 – 3) 342-8896  
*Fax* : (591 – 3) 342-2105  
*E-mail* : [yasir@hnowang.com](mailto:yasir@hnowang.com)

### **MAGENSA LTDA.**

*Dirección* : Carretera al Norte Km 5 ½  
*Teléfono* : (591 – 3) 342-8000  
*Fax* : (591 – 3) 342-6787  
*Casilla*: 1894  
*E-mail* : [magensa@infonet.com.bo](mailto:magensa@infonet.com.bo)

### **MATREQ FERREYROS S.A.**

*Contacto* : Alvaro de Quesada García  
*Dirección* : Av. Cristo Redentor Km 3 ½  
*Teléfonos* : (591 – 3) 342-9027 / 342-9688  
*Fax* : (591 – 3) 342-0556  
*E-mail* : [matreq@matreq.com.bo](mailto:matreq@matreq.com.bo)  
*Sitio web* : [www.matreq.com.bo](http://www.matreq.com.bo)

### **MICROAGRO SRL**

*Contacto* : Jorge Velez Ocampo  
*Dirección* : Av. Cristo Redentor Km 3 1/2  
*Teléfono* : (591 – 3) 342-2929  
*Fax* : (591 – 3) 342-1110



**PROFEL S.R.L.**

*Contacto* : Ing. Miguel Parraga  
*Dirección* : Virgen de Cotoca 2005 entre 4to. Y 5to. Anillo  
*Telf./ Fax* : (591 – 3) 349-7903 / 348-0707  
*e-mail* : [profel@profelbolivia.com](mailto:profel@profelbolivia.com)

**PROVIMAC**

*Dirección* : Av. Cristo Redentor 2854  
*Teléfono* : (591 – 3) 345-3132  
*TeleFax* : (591 – 3) 342-3427

**TRACTORIENTE**

*Dirección* : Av. Cristo Redentor Km 2 ½ al Norte  
*Teléfonos* : (591 – 3) 343-1913 / 343-4378  
*Fax* : (591 – 3) 343-1912  
*Casilla:* 4360  
*E-mail* : [tractoriente@cotas.com.bo](mailto:tractoriente@cotas.com.bo)

**Cochabamba**

**HONGBOL SRL**

*Contacto* : Carlos Niceto Badani Ledezma  
*Dirección* : Av. Carlos Medinacelli 650  
*Teléfono* : (591 – 4) 424-4229  
*Casilla:* 4404

**SICRA LTDA.**

*Dirección* : Av. Ramón Rivero 838  
*Teléfono* : (591 – 4) 422-0665  
*Fax* : (591 – 4) 425-2156

**Oruro**

**S.A.C.I. SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL**

*Contacto* : Roberto Mejia Arce  
*Dirección* : Villarroel Esq. Bakovic 150  
*Teléfonos* : (591 – 2) 524-6890 / 524-7058 / 524-6881  
*Fax* : (591 – 2) 511-2038  
*E-mail* : [saci@coteor.net.bo](mailto:saci@coteor.net.bo)



## EMPRESAS AGRÍCOLAS.

### La Paz

#### BODEGAS Y VIÑEDOS LA CONCEPCION

*Contacto* : Pilar Prudencio  
*Dirección* : Cañada Strongest 1620  
*Teléfonos* : (591 – 2) 248-4812 / 249-1316  
*Fax* : (591 – 2) 248-4812  
*Casilla:* 4320  
*E-mail* : [concepbv@ceibo.entelnet.bo](mailto:concepbv@ceibo.entelnet.bo)

#### CENTRAL DE COOPERATIVAS AGROPECUARIAS EL CEIBO

*Contacto* : Bernardo Apaza  
*Dirección* : Av. Juan Pablo II N° 2560. El Alto  
*Teléfonos* : (591 – 2) 284-1078 / 284-1178  
*Fax* : (591 – 2) 284-0604  
*Casilla:* 9698  
*E-mail* : [elceibo@ceibo.entelnet.bo](mailto:elceibo@ceibo.entelnet.bo)

#### CENTRAL DE COOPERATIVAS AGROPECUARIAS OPERACIÓN TIERRA-CECAOT

*Contacto* : Raúl Gutierrez Ferreira  
*Dirección* : Av. 16 de Julio Edif. Hermann Piso 10  
*Teléfono* : (591 – 2) 233-1354  
*Fax* : (591 – 2) 211-8986  
*Casilla:* 7759  
*E-mail* : [cecaot@ceibo.entelnet.bo](mailto:cecaot@ceibo.entelnet.bo)  
[mariacahuana@hotmail.com](mailto:mariacahuana@hotmail.com)

#### COMPAÑÍA INDUSTRIAL DE TABACOS S.A.

*Contacto* : Raúl Adler  
*Dirección* : Av. Montes 515  
*Teléfono* : (591 – 2) 228-2020 / 811-2731  
*Fax* : (591 – 2) 228-0128  
*Casilla:* 210  
*E-mail* : [citsa@citbolivia.com](mailto:citsa@citbolivia.com)



### COOPERATIVA AGROPECUARIA INTEGRAL ALTO

*Contacto* : José Luis Conde  
*Dirección* : Alto Lima Carnavi / Av. Mcal. Santa Cruz  
*Teléfono* : (591 – 2) 283-2477  
*Fax* : (591 – 2) 237-3664  
*Casilla*: 14928  
*E-mail* : [zavalaltda@hotmail.com](mailto:zavalaltda@hotmail.com)

### Santa Cruz

#### ADM SAO S.A.

*Contacto* : David Everett Onks  
*Dirección* : Parque Industrial PI-9  
*Teléfonos* : (591 – 3) 346-0888 / 346-0889  
*Fax* : (591 – 3) 346-3941  
*Casilla*: 1295  
*E-mail* : [saoscz@admsao.com](mailto:saoscz@admsao.com)  
*Sitio web* : [www.admsao.com](http://www.admsao.com)

#### AGRICOM

*Contacto* : Jean Carlo Landivar Bottega  
*Dirección* : Calle Seyeye 2455  
*Teléfono* : (591 – 3) 343-3739  
*Casilla*: 6993  
*E-mail* : [adm@agricom-bo.com](mailto:adm@agricom-bo.com)  
*Sitio web* : [www.agricom-bo.com](http://www.agricom-bo.com)

#### ASOMEX S.A.

*Contacto* : Jorge Castro  
*Dirección* : Calle Alfredo Jordán 190  
*Teléfonos* : (591 – 3) 355-5581 / 354-4812  
*Fax* : (591 – 3) 354-4812  
*Casilla*: 3086  
*E-mail* : [asomex@cotas.com.bo](mailto:asomex@cotas.com.bo)

#### BOLIVIAN SHOJI S.R.L.

*Contacto* : Noel Cerezo Villalba  
*Dirección* : Calle Venezuela 170  
*Teléfonos* : (591 – 3) 336-7163 / 311-7978  
*Fax* : (591 – 3) 336-7163  
*E-mail* : [bshoji@roble.scz.entelnet.bo](mailto:bshoji@roble.scz.entelnet.bo)



**BOLSEMILLAS LTDA.**

*Contacto* : Luis Mario Barrios V.  
*Dirección* : Av. Grigotá – C. San Miguel 193  
*Teléfono* : (591 – 3) 353-8709  
*Fax* : (591 – 3) 353-9446  
*Casilla*: 2192  
*E-mail* : [bolsemillas@infonet.com.bo](mailto:bolsemillas@infonet.com.bo)

**COMPAÑÍA INDUSTRIAL AZUCARERA SAN AURELIO**

*Contacto* : Román Aurelio Gutiérrez  
*Dirección* : Av. San Aurelio y 4to. anillo  
*Teléfonos* : (591 – 3) 353-4343 / 352-4101  
*Fax* : (591 – 3) 352-1182  
*Casilla*: 94  
*E-mail* : [ciasa@unete.com](mailto:ciasa@unete.com)

**DEMOSTADORA DE ALGODÓN CAÑADA LARGA S.A.**

*Contacto* : William de Muñecas  
*Dirección* : Av. Melchor Pinto 240 Piso 2  
*Teléfono* : (591 – 3) 332-2626  
*Fax* : (591 – 3) 332-1088  
*E-mail* : [william@mail.cotas.com.bo](mailto:william@mail.cotas.com.bo)

**DESARROLLOS AGRICOLAS S.A.**

*Contacto* : Eugenio Lucero  
*Dirección* : Av. Grigotá 896  
*Teléfonos* : (591 – 3) 352-3584 / 352-9391  
*Fax* : (591 – 3) 352-6945  
*Casilla*: 4430  
*E-mail* : [desa@roble.scz.entelnet.bo](mailto:desa@roble.scz.entelnet.bo)

**GRANOS EMPRESA DE SERVICIO AGROINDUSTRIAL**

*Contacto* : Hugo Spechar Gonzáles  
*Dirección* : Carretera a Cotoca Km 8 ½  
*Teléfono* : (591 – 3) 346-5786  
*Fax* : (591 – 3) 346-1986  
*Casilla*: 1178  
*E-mail* : [granos@cotas.com.bo](mailto:granos@cotas.com.bo)

**GRAVETAL BOLIVIA S.A.**

*Contacto* : Ing. Jorge Arias L.  
*Dirección* : Edif. Banco Nacional de Bolivia Piso 6  
*Teléfonos* : (591 – 3) 336-3601 / 336-3603 / 336-3602  
*Fax* : (591 – 3) 332-4723  
*Casilla*: 5503  
*E-mail* : [gerencia@gravetal.grabolivia.com.bo](mailto:gerencia@gravetal.grabolivia.com.bo)  
*Sitio web* : [www.gravetal.com.bo](http://www.gravetal.com.bo)

**INDUSTRIAS DE ACEITE S.A.**

*Contacto* : Ronald Campbell García  
*Dirección* : Carretera al Norte Km 6 ½  
*Teléfono* : (591 – 3) 344-3000  
*Fax* : (591 – 3) 344-3010  
*Casilla*: 1759  
*E-mail* : [fino@fino.com.bo](mailto:fino@fino.com.bo)

**INDUSTRIAS OLEAGINOSAS S.A.****IOL**

*Contacto* : Alexander Machaca Valverde  
*Dirección* : Parque Industrial M19  
*Teléfonos* : (591 – 3) 346-1035 / 346-3310  
*Fax* : (591 – 3) 346-8088  
*Casilla*: 646  
*E-mail* : [elias.arauz@iol-sa.com](mailto:elias.arauz@iol-sa.com)

**INGENIO AZUCARERO GUABIRA S.A.M.**

*Contacto* : Rudiger Trepp del Carpio  
*Dirección* : Av. Guabirá. Montero  
*Teléfonos* : (591 – 3) 922-0225 / 922-0226  
*Fax* : (591 – 3) 922-0284  
*Casilla*: 2069  
*E-mail* : [guabira@mail.cotas.com.bo](mailto:guabira@mail.cotas.com.bo)

**INTEGRAL AGROPECUARIA S.R.L.**

*Contacto* : Sergio Garneró  
*Dirección* : Av. Cristóbal de Mendoza  
*Teléfonos* : (591 – 3) 333-7289 / 337-0649  
*Fax* : (591 – 3) 337-0649  
*E-mail* : [intagrope@mail.cotas.com.bo](mailto:intagrope@mail.cotas.com.bo)

**INTERGRAIN LTDA.**

*Contacto* : Ramiro Monje Calderón  
*Dirección* : Av. Barrientos 59. Barrio Urbari  
*Teléfonos* : (591 – 3) 357-8142 / 357-7969  
*Fax* : (591 – 3) 357-8141  
*Casilla*: 6154  
*E-mail* : [intergrain@mail.cotas.com.bo](mailto:intergrain@mail.cotas.com.bo)

**PALMITOS SAN BORJA S.R.L.**

*Contacto* : Rocco Colanzi Di-Biase  
*Dirección* : Parque Industrial lado de El Mundo  
*Teléfono* : (591 – 3) 346-5761  
*Fax* : (591 – 3) 346-2212  
*Casilla*: 1455

**SINFRONT S.R.L.**

*Contacto* : José Salvatierra  
*Dirección* : 3er. anillo interno entre Av. de la Barranca  
*Telf./ Fax* : (591 – 3) 354-7901  
*E-mail* : [sinfront@roble.scz.entelnet.bo](mailto:sinfront@roble.scz.entelnet.bo)

**Cochabamba****CHAPARE EXPORTA S.R.L.**

*Contacto* : Miguel Angel Zambrana  
*Dirección* : C. Lanza 621 Edif. Concordia I Piso 9  
*Teléfonos* : (591 – 4) 445-0004 / 445-1521  
*Fax* : (591 – 4) 445-0004  
*E-mail* : [chaparexport@yahoo.com](mailto:chaparexport@yahoo.com)

**FLOR DE EMPRESA S.A.**

*Contacto* : Gonzalo Diez de Medina  
*Dirección* : Zona Molle Molle El Paso  
*Teléfonos* : (591 – 4) 428-8126 / 428-8127  
*Fax* : (591 – 4) 428-8127  
*Casilla*: 5041  
*E-mail* : [flordeempresa@hotmail.com](mailto:flordeempresa@hotmail.com)  
*Sitio web* : [www.grupo-eba.com/fesa](http://www.grupo-eba.com/fesa)



### **FLORES DEL SUR LTDA.**

*Contacto* : Ricardo Rojas  
*Dirección* : Tiquipaya – Zona La Violeta s/n  
*Teléfono* : (591 – 4) 428-8501  
*Fax* : (591 – 4) 429-6763  
*Casilla*: 6477  
*E-mail* : [floresdelsur@hotmail.com](mailto:floresdelsur@hotmail.com)

### **GROWERS INTERNATIONAL**

*Contacto* : Gustavo Guillermo Candia Ayala  
*Dirección* : C. Nataniel Aguirre 232. Quillacollo  
*Teléfonos* : (591 – 4) 426-5190 / 436-1256  
*Fax* : (591 – 4) 426-5190  
*Casilla*: 36  
*E-mail* : [growers@supernet.com.bo](mailto:growers@supernet.com.bo)

### **H.H. FLOR**

*Contacto* : Hortencia Ortiz Almendras  
*Dirección* : El Paso – camino a Quillacollo  
*Teléfonos* : (591 – 4) 422-3231 / 428-8444  
*Fax* : (591 – 4) 425-0598  
*Casilla*: 4247  
*E-mail* : [snrafael@pino.cbb.entelnet.bo](mailto:snrafael@pino.cbb.entelnet.bo)

### **HACIENDA FALSURI**

*Contacto* : Darío Grossberger  
*Dirección* : Av. Santa Cruz 1274 esq. Beni  
*Teléfono* : (591 – 4) 448-5958  
*Fax* : (591 – 4) 411-6237  
*E-mail* : [vickyjaldin@hotmail.com](mailto:vickyjaldin@hotmail.com)

### **INDUSTRIAS AGROPECUARIAS TROPICALES S.A.**

*Contacto* : Ing. Enrique Lujan  
*Dirección* : Av. Blanco Galindo Km 7  
*Teléfono* : (591 – 4) 426-8556  
*Fax* : (591 – 4) 426-8555  
*Casilla*: 6482  
*E-mail* : [alujan@indatrop.com](mailto:alujan@indatrop.com)  
*Sitio web* : [www.indatrop.com](http://www.indatrop.com)

**J.P. BANABOL S.R.L.**

*Contacto* : Carlos Ramiro Flores  
*Dirección* : Calle Esteban Arze 370 Of. 6  
*Teléfonos* : (591 – 4) 425-4974 / 450-3671  
*E-mail* : [chemocbba@latinmail.com](mailto:chemocbba@latinmail.com)

**NATURALEZA S.R.L.**

*Contacto* : Adolfo Mier Menacho  
*Dirección* : Av. Santa Cruz 1178  
*Telf./ Fax* : (591 – 4) 448-5267  
*E-mail* : [frutte@pino.cbb.entelnet.bo](mailto:frutte@pino.cbb.entelnet.bo)

**ROPONCEFLOR**

*Contacto* : Luis Antonio Rocabado Ponce  
*Dirección* : C. Bartolomé de las Casas 1279  
*Teléfonos* : (591 – 4) 424-0244 / 424-6135  
*Fax* : (591 – 4) 424-6135  
*Casilla*: 2021  
*E-mail* : [roponce@supernet.com.bo](mailto:roponce@supernet.com.bo)  
[Roponce@hotmail.com](mailto:Roponce@hotmail.com)

**SOC. COMERCIAL INDUSTRIAL CORONILLA**

*Contacto* : Martha Eugenia Wille  
*Dirección* : Av. Villazón 3847 km 3  
*Teléfonos* : (591 – 4) 427-1221 / 427-1222 / 427-1223  
*Fax* : (591 – 4) 427-1224  
*Casilla*: 1513  
*E-mail* : [fideos@coronilla.com](mailto:fideos@coronilla.com)  
*Sitio web* : [www.coronilla.com](http://www.coronilla.com)

**WHIPALA S.R.L.**

*Contacto* : Franklin Lastra  
*Dirección* : Av. Aniceto Arce 561 entre Av. Papa Paulo y Germán Urquidi  
*Teléfono* : (591 – 4) 422-3562  
*Fax* : (591 – 4) 422-2753  
*Casilla*: 3518  
*E-mail* : [marcelo@supernet.com.bo](mailto:marcelo@supernet.com.bo)

**Sucre****COMPAÑÍA AGROINDUSTRIAL PERASPAMPA LTDA.**

*Contacto* : Julioi Garret K.  
*Dirección* : Real Audiencia N° 97  
*Telf./ Fax* : (591 – 4) 644-2931



## Tarija

### **BODEGAS MILCAST CORP S.R.L.**

*Contacto* : Ramón Castellanos  
*Dirección* : Calle 15 de Abril Nº 241  
*Teléfonos* : (591 – 4) 664-2552 / 664 –5651  
*Fax* : (591 – 4) 663-2655  
*Casilla*: 959  
*E-mail* : [milcast@olivo.tja.entelnet.bo](mailto:milcast@olivo.tja.entelnet.bo)

### **SOCIEDAD AGROINDUSTRIAL DEL VALLE LTDA.**

*Contacto* : José Luis Aguirre  
*Dirección* : Calle 15 de Abril 259  
*Teléfonos* : (591 – 4) 664-5498 / 663-1933  
*Fax* : (591 – 4) 611-2209  
*Casilla*: 1159  
*E-mail* : [gventassaiv@olivo.tja.entelnet.bo](mailto:gventassaiv@olivo.tja.entelnet.bo)  
*Sitio web* : [www.casa-real.com](http://www.casa-real.com)

### **SOC. DE PRODUCTOS AGRICOLAS DEL SUR**

*Contacto* : Henry Roca  
*Dirección* : Juan de Dios Trigo 156-Z. Juan XXIII  
*Telf./ Fax* : (591 – 4) 664-4908  
*E-mail* : [soprasur@olivo.tja.entelnet.bo](mailto:soprasur@olivo.tja.entelnet.bo)

## Trinidad

### **ALMENDRAS BOLITAL LTDA.**

*Contacto* : Sandro Giordano García  
*Dirección* : Av. Ejército 551. Riberalta  
*Teléfonos* : (591 – 3) 852-3173 / 385-2226  
*Fax* : (591 – 3) 852-2226  
*Casilla*: 57  
*E-mail* : [bolital\\_sgg@hotmail.com](mailto:bolital_sgg@hotmail.com)



**ENTIDADES Y AUTORIDADES.**

**ASOCIACION NACIONAL DE PRODUCTORES DE QUINUA**

**ANAPQUI**

*Contacto* : Miguel Choque  
*Dirección* : C. Loayza 233 Edif. Mcal de Ayacucho  
La Paz  
*Teléfono* : (591 – 2) 220-1434  
*Fax* : (591 – 2) 220-1400  
*Casilla*: 12649  
*E-mail* : [anapqui@ceibo.entelnet.bo](mailto:anapqui@ceibo.entelnet.bo)

**CAMARA AGROPECUARIA DEL ORIENTE**

*Presidente* : Lic. Juan Armando Antelo  
*Dirección* : 3er. anillo interno entre Av. Roca y Coronado y Piraf  
Santa Cruz  
*Teléfonos* : (591 – 3) 352-2200 / 352-2201  
*Fax* : (591 – 3) 352-2621  
*Casilla*: 116  
*E-mail* : [cao@cotas.com.bo](mailto:cao@cotas.com.bo)

**CAMARA AGROPECUARIA DEL VALLE**

*Presidente* : Willy Soria Arce  
*Dirección* : Av. Blanco Galindo Km. 6 ½ al norte 1 cuadra ½  
Cochabamba  
*Teléfono* : (591 – 4) 437-8537  
*Fax* : (591 – 4) 426-8178  
*E-mail* : [adacbb@supernet.com.bo](mailto:adacbb@supernet.com.bo)



## CHILE





## Aspectos Generales

Chile, país limítrofe de la República Argentina, tiene una población de 15,5 millones de habitantes con un crecimiento del PBI *per capita* durante el año 2001 de 3,1% y una economía dinámica que concentra la mayor parte de su PBI en servicios (54%) e industria 38% quedando el sector agrícola con una participación del PBI en el 8%.

En lo que respecta al análisis comparativo del desempeño de su PBI durante el año 2001 se puede observar que el mismo se presenta como superior al promedio de los países latinoamericanos (Argentina -4,6%, Brasil 1,9%, Colombia 1,5%, Costa Rica 0,3%, El Salvador 1,4%, México -0,3%, Paraguay 0,1%, Perú 0,3%, Uruguay -1,5% y Venezuela 2,7%) y de los países desarrollados (Estados Unidos 0,3%, Reino Unido 2,4%, Francia 2,1%, Alemania 0,6%, Canadá 1,9%, Italia 1,8% y Japón -0,3%) a pesar de la desaceleración de su economía observada durante el transcurso del año pasado.

Durante el año 2002 el desempeño del PBI se registró inferior al del año 2001, alcanzando el mismo el un crecimiento del 1,8%. Ello se debe principalmente a la escasa recuperación registrada por la economía norteamericana durante el año 2002 del orden del 2,2% y una situación generalizada de caída de la actividad económica en la región latinoamericana con fuertes caídas en socios significativos de Chile como en Argentina (-11%), Uruguay (10,5%) y Venezuela (-7%). En este marco se observa una disminución de la actividad económica en Brasil quien no pudo sustraerse de la crisis económicas que sufrieron los socios del MERCOSUR, alcanzando un modesto crecimiento del orden del 1,5% en el año 2002. En contraposición los países de la Comunidad Andina Ecuador y Perú tuvieron un más que importante crecimiento en el PBI registrando un 3,4% y 4,5% respectivamente.

En materia de indicadores sociales Chile cuenta con una fuerza laboral de 6 millones de personas, un desempleo promedio de 10,1% y un 22% de las personas por debajo de la línea de la pobreza.

Del estudio de la Balanza Comercial en los últimos 6 años (**Ver Grafico N° 1**) se puede observar que el Comercio Total se ha estabilizado en el orden de los 30 mil millones de dólares. En lo que respecta a las exportaciones nos encontramos con un aumento progresivo de las mismas, alcanzando el año 2001 la cifra más altas de los últimos seis años.

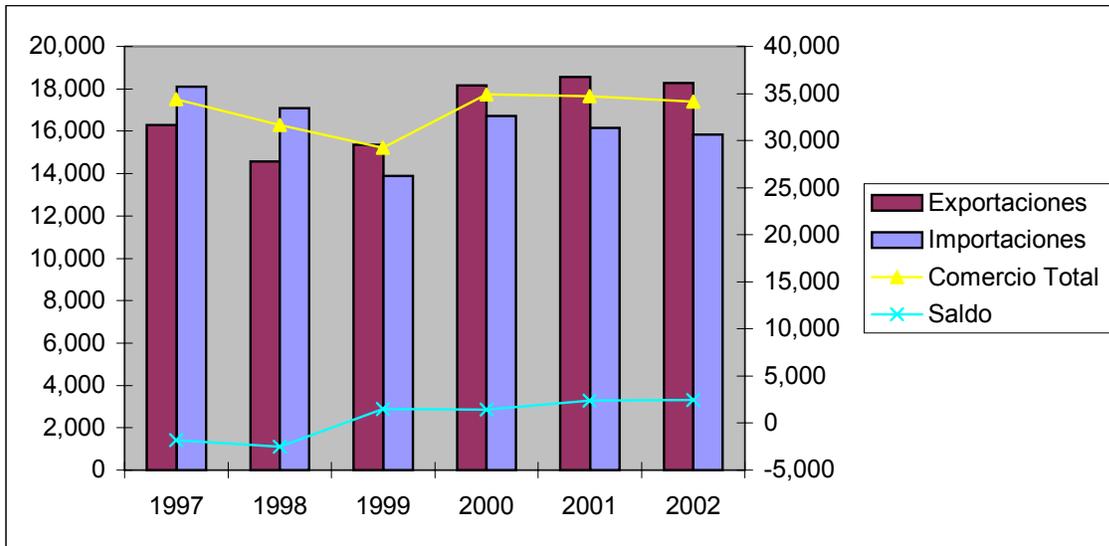
En lo que respecta al análisis del Saldo de la Balanza Comercial , en los últimos cuatro años, Chile ha encontrado un saldo positivo de la misma, correspondiendo para el año 2002 2,4 mil millones de dólares aumentando en un 62% con respecto al año 2000. Por otro lado, es importante destacar que durante el año 2002 surge el saldo más alto en la Balanza Comercial.

En lo que respecta al comportamiento de las importaciones totales se puede observar una leve disminución de las mismas en el orden del -12,5% entre 1997 y 2002



## Intercambio Comercial Chileno

(en millones de dólares)



## Estructura de las Importaciones y Exportaciones de Chile

### -Desempeño de las Exportaciones en Chile durante el año 2002

En cuanto al desempeño de las exportaciones chilenas durante el año 2002, se puede observar una leve disminución en el total exportado con respecto al año 2001. Ello se debe a la desaceleración de la economía norteamericana, a las sucesivas crisis económicas que azotaron la región y a la depreciación del precio internacional del cobre.

En cuanto a los principales destinos de exportación en donde se han registrado disminuciones significativas, podemos nombrar principalmente a Hong Kong (-48,6%), el MERCOSUR con una disminución del -35,1%, Reino Unido (-34,4%), Venezuela (-27,7%) y Alemania (-18,8%), entre los destinos más significativos.

En cuanto a las exportaciones al **MERCOSUR** las mismas registraron durante el 2002 su menor valor en siete años, ascendiendo las mismas a 984 millones de dólares, observándose una caída en todos los países miembros del bloque. En este sentido, las exportaciones chilenas disminuyeron en Argentina un -58,1%, seguidas por Paraguay con un -47,3%, Uruguay con un -34,5% y Brasil con un -19,5%.



Además del MERCOSUR, en la región se puede observar una caída de las exportaciones a la **Comunidad Andina** del orden del -3%, destacándose entre los mismos el menor valor exportado a Venezuela (-27,7%), Perú (-2,9%) y Bolivia (-2,5%), observándose un aumento en el valor exportado a Colombia (13,4%) y Ecuador (9,5%), con respecto al 2001.

En lo que respecta al desempeño de las exportaciones chilenas a los países de **Centro América** nos encontramos que durante el año 2002 se produjo un incremento de las mismas en un 21,6%, destacándose el aumento en los envíos a Costa Rica (24,5%), El Salvador (23,7%), Guatemala (22,5%), Nicaragua (19,1%) y Honduras (9,1%).

El aumento de las exportaciones a los países del **NAFTA** las mismas aunque no muy significativas sirvieron para contrarrestar el magro desempeño de los productos chilenos a nivel regional. En este sentido, las exportaciones al NAFTA durante el año 2002 crecieron en un 8,8% siendo los destinos más destacados Estados Unidos (9,3%) y México (9,8%), respectivamente.

Del análisis de las exportaciones chilenas a la **Unión Europea** es importante mencionar que las mismas disminuyeron durante el pasado año en un 6,7% observándose pérdidas por 308 millones de dólares. Los principales países que mostraron reducción en el saldo exportados resultaron ser, Reino Unido (-34,4%), Alemania (-18,8%), Bélgica (-6,3%) y Holanda (-0,4%), que fueron levemente compensados por el aumento en las exportaciones en España (15,4%), Italia (6,2%) y Francia (4,8%).

En cuanto a las Exportaciones a **Asia y Oceanía** el saldo durante el año 2002 ha sido favorable observándose un destacado crecimiento en Oceanía (37,1%) y en las regiones del Sudeste Asiático 8,4%) y Noreste Asiático (7,7%) entre las relevantes.



<b>Partidas Arancelarias</b>	<b>Proveedores</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
8424 Aparatos mecanicos(incluso manuales) de proyectar y persar o pulverisar materias liquidas o en polvo.	ALEMANIA	1.594	1.576	1.075
	ARGENTINA	846	1.160	143
	BRASIL	866	1.232	1.369
	MEXICO	188	130	752
	ESTADOS UNIDOS	9.557	7.078	6.065
	AUSTRIA	474	259	196
	CHINA	153	472	156
	TOTAL	28.453	26.132	22.510
8432: Maquinas, aparatos y artefactos agricolas, hortícolas o silvícolas, para la preparacion o el trabajo del suelo o para el cultivo.	FRANCIA	575	2.645	790
	ITALIA	923	835	1.154
	BRASIL	1.720	1.123	795
	FRANCIA	595	750	860
	ESTADOS UNIDOS	652	562	520
	TOTAL	5.687	3.856	2.951
8433: Maquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje. Cortadoras de cesped, y guadañadoras.	ALEMANIA	1.960	2.261	1.020
	BRASIL	2.680	2.150	850
	FRANCIA	1.105	2.154	1.654
	ESTADOS UNIDOS	2.564	1.945	3.521
	ITALIA	259	215	190
TOTAL	9.651	8.621	7.313	
8434: Maquinas de ordeñar y aparatos para la industria	ALEMANIA	261	524	456
	ARGENTINA	90	140	95
	ITALIA	135	221	260
	ESTADOS UNIDOS	240	175	210
	TOTAL	1.325	2.135	2.258
8701: Tractores (excepto las carretillas, tractor de la partida 8709)	ALEMANIA	3.460	5.400	2.850
	BRASIL	34.824	21.351	31.068
	ESTADOS UNIDOS	12.980	6.124	7.092
	MEXICO	10.900	7.434	9.475
	ITALIA	6.658	4.554	4.166
	TOTAL	74.589	48.952	61.890



Acuerdos de Complementación Económica	Acuerdos de Libre Comercio
Bolivia	Canadá
Colombia	Centroamérica
Cuba	Corea del Sur
Ecuador	EFTA (European Free Trade Association)
Mercosur	Estados Unidos
Perú	México
Venezuela	Unión Europea

*Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales*

## PRINCIPALES IMPORTACIONES ARGENTINAS A CHILE

DESCRIPCION	EXPORTACIONES
27 Combustibles; aceites y productos de su destilación	1,613,380
10 Cereales (trigo, cebada maiz, etc.)	115,981
87 Vehículos, tractores y sus partes y accesorios	112,421
15 Grasas y aceites animales vegetales	108,936
39 Plásticos y sus manufacturas	83,245
48 Papel y cartón	78,287
84 Calderas, máquinas y artefactos mecánicos	53,394
23 Residuos de las industrias alimentarias; alimentos preparados para animales	53,198



17 Azúcares, artículos de confitería	38,711
76 Aluminio y sus manufacturas	32,553
72 Fundición, hierro y acero	32,487
33 Aceites esenciales y resinoides	31,745
30 Productos farmacéuticos	30,873
73 Manufacturas de fundición de hierro o acero	29,522
85 Máquinas y aparatos eléctricos	25,303
38 Productos de las industrias químicas	23,745
12 Semillas y frutos oleaginosos	23,163
34 Jabones, productos para limpiar, velas y ceras	19,112
29 Productos químicos orgánicos	16,999
28 Productos químicos inorgánicos	13,906
32 Extractos curtientes, taninos y colorantes	13,725
18 Cacao y sus preparados	12,942
20 Preparación de hortalizas y frutas	12,454

*En millones de dólares*

### **Análisis de las Importaciones Chilenas según Destino**

Del análisis del **Gráfico N° 5** en el que se detallan los principales mercados de importación chilena durante el año 2002 se puede observar que, Argentina aparece como el principal proveedor, concentrando el 19% de las mismas. Asimismo, es importante destacar que Brasil participa en forma significativa en el mercado chileno concentrando el 10% de las importaciones totales. En este sentido el MERCOSUR participa con cifras cercanas al 29% de las importaciones totales realizadas por Chile.

Estados Unidos y los países del NAFTA, aparecen como los segundos proveedores, siendo la participación de los mismos significativa, en la medida en que abastecen al mercado con un 23% de las importaciones totales. En la participación de los mismos se destaca la de Estados Unidos quien concentra el 16% de las importaciones, quedando para México el 4% y Canadá el 3%.

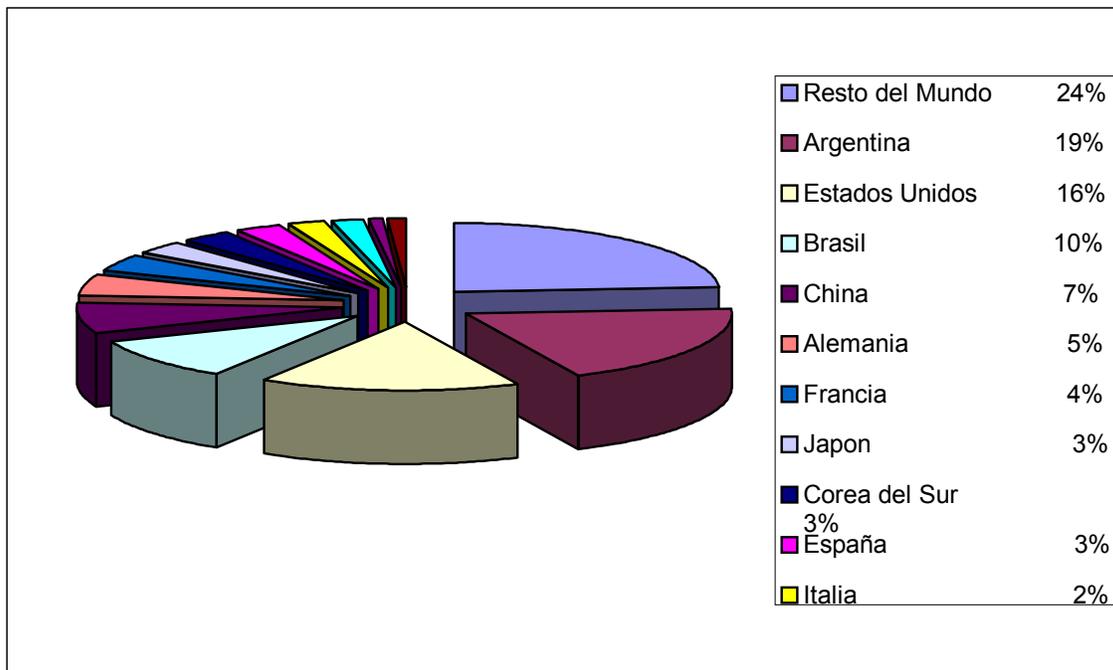
En tercer lugar encuentran los países de la Cuenca del Asia Pacífico del cual Chile importa el 14% de sus importaciones totales. Entre los mismos se destacan China (7 %), Japón (3 %) y Corea del Sur (3 %), entre los más significativos.



En cuanto a las importaciones totales, los productos provenientes de la Unión Europea no ostentan una significativa participación, surgiendo como el más destacado Alemania con un 5%, Francia 4% y España 3%.

Para finalizar, la participación de las importaciones provenientes de la Comunidad Andina es minoritaria, destacándose entre los países con mayor volumen Perú y Colombia quienes tienen una participación en las importaciones totales de Chile del orden del 2 % y 1 % respectivamente.

**Gráfico N° 5**



*Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales.*

### **Análisis Comparativo de las Importaciones de Chile a Nivel Regional**

Del análisis del peso relativo de las importaciones chilenas con respecto a otras economías de la región, se puede observar, como muestra el **Cuadro N° 6**, que Chile ocupa el quinto lugar entre los mercados de importación más relevantes en América Latina



## Exportaciones de Maquinaria Agrícola Argentina a Chile

(año 2002 - en miles de dólares)

Partida Arancelaria	Posición Arancelaria	2002	2001	2000
<b>8424:Aparatos mecánicos (incluso manuales) de proyectar y persar o pulverizar materias líquidas o en polvo...</b>	<b>8424.90.90</b>	<b>1.122.068</b>	<b>1.171.853</b>	<b>63.666</b>
	<b>8424.89.00</b>	<b>715.239</b>	<b>652.435</b>	<b>585.753</b>
	<b>8424.30.90</b>	<b>159.077</b>	<b>136.671</b>	<b>103.212</b>
	<b>8424.30.10</b>	<b>84.488</b>	<b>40.965</b>	<b>650</b>
	<b>8424.20.00</b>	<b>25.127</b>	<b>12.052</b>	<b>3.986</b>
	<b>8424.81.29</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>818.716</b>
	<b>8424.81.19</b>	<b>15.237</b>	<b>524</b>	<b>4.914</b>
	<b>8424.81.11</b>	<b>10.716</b>	<b>5.539</b>	<b>43.956</b>
	<b>8424.81.90</b>	<b>3.275</b>	<b>180</b>	<b>30.246</b>
	<b>8424.90.10</b>	<b>1.589</b>	<b>331</b>	<b>0</b>
	<b>8424.81.21</b>	<b>50</b>	<b>517</b>	<b>0</b>
	<b>8424.30.20</b>	<b>50</b>	<b>2.420</b>	<b>0</b>
<b>8432: Maquinas aparatos y artefactos agrícolas, hortícola o silvícolas, para la preparación, trabajo del suelo o cultivo...</b>	<b>8432.30.10</b>	<b>151.789</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>8432.40.00</b>	<b>35.899</b>	<b>46.279</b>	<b>0</b>
	<b>8432.90.00</b>	<b>19.578</b>	<b>19.985</b>	<b>35.966</b>
	<b>8432.80.00</b>	<b>14.189</b>	<b>0</b>	<b>8.275</b>
	<b>8432.30.90</b>	<b>6.348</b>	<b>17.584</b>	<b>0</b>
	<b>8432.29.00</b>	<b>770</b>	<b>0</b>	<b>1.000</b>
	<b>8432.10.00</b>	<b>487</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>8433: Maquinas aparatos y artefactos para cosechar, limpiar, clasificar o trillar, prensas, cortadoras de césped.</b>	<b>8433.60.10</b>	<b>426.350</b>	<b>68.233</b>	<b>396.344</b>
	<b>8433.11.00</b>	<b>358.320</b>	<b>23.430</b>	<b>3.540</b>
	<b>8433.51.00</b>	<b>184.054</b>	<b>218.000</b>	<b>0</b>
	<b>8433.40.00</b>	<b>183.608</b>	<b>38.980</b>	<b>46.840</b>
	<b>8433.59.90</b>	<b>106.702</b>	<b>30.358</b>	<b>45.083</b>
	<b>8433.19.00</b>	<b>48.376</b>	<b>3.627</b>	<b>5.361</b>
	<b>8433.60.90</b>	<b>39.562</b>	<b>54.849</b>	<b>14.949</b>
	<b>8433.90.90</b>	<b>33.335</b>	<b>20.960</b>	<b>37.537</b>
	<b>8433.20.90</b>	<b>18.480</b>	<b>46.392</b>	<b>21.000</b>
	<b>8433.90.10</b>	<b>92</b>	<b>326</b>	<b>136</b>
<b>8434:Maquinas para ordeñar y maquinas y aparatos para la industrial lechera</b>	<b>8434.90.00</b>	<b>13.669</b>	<b>26.972</b>	<b>19.186</b>
	<b>8434.20.90</b>	<b>5.134</b>	<b>52.270</b>	<b>66.400</b>
	<b>8434.10.00</b>	<b>5.087</b>	<b>20.831</b>	<b>3.897</b>
<b>8701: Tractores</b>	<b>8701.20.00</b>	<b>969.181</b>	<b>38.383</b>	<b>0</b>
	<b>8701.90.00</b>	<b>141.538</b>	<b>0</b>	<b>158.246</b>
	<b>8701.30.00</b>	<b>60.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



### **3. Relaciones Comerciales Argentina-Chile**

#### **Comercio Bilateral**

El proceso de acercamiento iniciado con la consolidación de la democracia y la solución pacífica de los diferendos fronterizos entre los dos países estableció las bases para el desarrollo del comercio bilateral. De este modo se puede observar cómo el aumento del comercio bilateral durante los últimos años ha acompañado el proceso de apertura y acercamiento entre los dos países.

Ello se debe principalmente a percepciones comunes sobre tres factores que favorecieron la complementación económica durante la década pasada:

- *Percepción de que se estaba en camino de generar una mayor simetría en las políticas macroeconómicas de ambos países;*
- *La existencia de una voluntad integradora común a nivel político; y*
- *Percepción de beneficios mutuos en la articulación de un proceso de complementación.*

Por lo anteriormente señalado y del análisis del **Cuadro N° 9**, se puede observar cómo el Comercio Bilateral entre Argentina y Chile ha adquirido una significativa relevancia y constituye un componente muy importante en la estructura del comercio exterior argentino.

En este sentido las exportaciones argentinas a Chile entre 1996 y 2002 aumentaron en cifras superiores al 56%, y el comercio total se ha estabilizado en valores superiores a los 2 mil millones de dólares en los últimos tres años.

No obstante lo cual se observa una leve declinación de las importaciones, debido principalmente al inicio de un proceso de recesión en la Argentina, el cual se agudizó durante el año 2001 y 2002, provocando un sostenido descenso de las importaciones argentinas desde Chile, las cuales cayeron en los últimos siete años en un 78%.

#### **Balanza Comercial Bilateral Argentina - Chile (en millones de dólares)**

<b>Argentina - Chile</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>Exportaciones</b>	1.634	1.837	1.900	2.021	2.876	2.849	2.556
<b>Importaciones</b>	700	780	735	727	638	577	151
<b>Comercio Total</b>	2.335	2.618	2.635	2.748	3.515	3.426	2.707
<b>Saldo</b>	933	1.056	1.165	1.294	2.237	2.272	2.405

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust



Como muestra el **Cuadro N° 10**, Chile es uno de los principales mercados de destino de las exportaciones argentinas, con una participación en el año 2002 del 10% en las exportaciones totales, estabilizándose la misma en cifras superiores a 2 mil millones en los últimos 4 años. Asimismo, se puede observar que el mercado chileno para productos argentinos se encuentra en una franca expansión, no obstante lo que pase con el desempeño de nuestros productos durante el presente año.

### Exportaciones argentinas a Chile y al Mundo

(en millones de dólares)

Exportaciones Argentinas	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a Chile	1.634	1.837	1.900	2.021	2.876	2.849	2.556
al Mundo	23.810	25.515	25.948	23.318	24.853	26.610	25.346
Participación	6,8%	7,2%	7,3%	8,6%	11,57%	10,7%	10,0%

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos del Indec

### - REGIMEN ARANCELARIO GENERAL:

Derecho Ad-Valorem 6 %

Convenio Vigente: Acuerdo Chile- MERCOSUR Régimen presencial para Argentina: 100% de rebaja para todas las posiciones arancelarias implicadas derecho Ad- Valorem: 0%

Impuestos Internos: I.V.A.: 19 % sobre valor Cif y derechos Ad-valorem

### - DOCUMENTOS A PRESENTAR

Se requiere Certificado de origen para gozar de las preferencias arancelarias.

Se entiende por originarias las mercancías elaboradas con materiales no originarios, siempre que resulten de un proceso de transformación, realizado en los territorios de las Partes Signatarias que les confiera una nueva individualidad. Esta individualidad este presente en el hecho que la mercancía se clasifique en partida diferente a los materiales, según nomenclatura NALADISA. (Ace 35, Anexo 13, Art. 3, N 6, inciso 1).

No obstante, no serán consideradas originarias las mercancías que a pesar de clasificar en partida diferente, son resultantes de operaciones o procesos efectuados en el territorio de las Partes Signatarias, por los que adquieran la forma final en la que serán comercializadas, cuando en esas operaciones o procesos fueran utilizados exclusivamente materiales o insumos no originarios y consistan en simples montajes o ensamblajes, embalajes, fraccionamiento en lotes o



volúmenes, selección, clasificación, marcación, composición de surtidos de mercancías u otras operaciones que no impliquen un proceso de transformación substancial de las características de las mercancías. (Anexo 13, Art. 3, N 6, inciso 2).

Los Requisitos Específicos prevalecerán sobre los criterios generales. (Anexo 13, Art. 4)

Las mercancías serán consideradas originarias cuando el contenido regional de las mismas no sea inferior al 60% de su valor FOB. (Anexo 13, Art. 3, numeral 10).

### **Especificaciones para su ingreso a Chile**

El organismo encargado de especificar las normas técnicas reguladoras es el Instituto Nacional de Normalización ([www.inn.cl](http://www.inn.cl)) y para estos productos las normas son las siguientes, que se pueden adquirir a través de la página web del INN:

#### **Código NCh959.EOf1974**

**Título Máquinas agrícolas:** Terminología y clasificación

Esta norma establece la terminología general relativa a las máquinas agrícolas y una clasificación de acuerdo a los componentes básicos que las componen.

Esta norma se aplicará en la fabricación, comercialización y uso de maquinaria agrícola

#### **Código NCh961.EOf1974**

**Título Máquinas agrícolas:** Toma de potencia del tractor - Requisitos generales

Esta norma establece las condiciones generales relativas a las características de la toma de potencia principal de los tractores agrícolas.

Esta norma se aplicará a tractores equipados con tomas de potencia que accionan a velocidad nominal de 540 rpm o 1 000 rpm.

### **- ASPECTOS SALIENTES DEL MERCADO**

Por condiciones geográficas y climáticas reinantes en Chile, la explotación agrícola solo es posible entre la Tercera y la Décima Región, pero es en el sur (principalmente VIII, IX y X Región) donde se concentra la agricultura tradicional.

Según el tipo de uso del suelo, podemos dividir el suelo agrícola en:

\* **Suelo de uso intensivo:** es aquel orientado a los cultivos anuales (tales como el trigo, la avena, las lentejas, papas, etc.), los frutales y viñas, las hortalizas y flores, los empastados artificiales, etc.,



\* **Suelo de uso extensivo**, orientado a las praderas de la ganadería y los terrenos forestales.

Dentro de los suelos de uso intensivo el mayor crecimiento se observa en la siembra de frutales, viñas y en los empastados artificiales. En el caso de los suelos de uso extensivo ocupan gran porcentaje de la superficie agrícola del país, y es precisamente en este sector, particularmente el forestal maderero y el ganadero, donde se presentan las mejores perspectivas de colocación de maquinaria agrícola.

Uno de los aspectos interesantes a considerar, es la importación de partes y repuestos para estas maquinarias; debemos tener en cuenta que los repuestos son los que siempre tienen una tendencia creciente de consumo, en tanto los productos terminados presentan comportamientos de mercado erráticos de un año a otro.

De acuerdo a los datos estadísticos, se observa que las importaciones totales en los últimos 3 años, han crecido a un ritmo sostenido, recuperando prácticamente los niveles previos a la crisis de los años 1998-1999.

Debe destacarse, que las importaciones provenientes de Argentina, junto a las de España, EE.UU. y Brasil, explican más del 90% de las importaciones chilenas de estos productos. Cabe señalar que un pequeño porcentaje de estas máquinas son importadas en partes y piezas, luego son ensambladas en Chile.

Por otra parte, se debe tener en cuenta que en el marco del ACE 35 estos productos ingresan con 0% de arancel desde Argentina a partir de este año. Sin embargo, los principales competidores enunciados anteriormente, también tienen arancel 0%, lo que debe tenerse en cuenta, principalmente en el caso de Estados Unidos, ya que esta preferencia derivada del TLC Chile EE.UU. comenzó a regir el pasado 1º de enero.

De todas maneras, se debe considerar que hay una segmentación de mercado entre aquellos que deciden comprar en Estados Unidos y Europa, y aquellos que prefieren comprar en nuestro país, que cuenta con evidentes ventajas logísticas relacionadas con la cercanía física, la posibilidad de tener un buen servicio post venta y las ventajas coyunturales de tipo cambiario.

Por otra parte, la recuperación de la economía chilena, y de su sector agrícola, tanto en su mayor dinamismo interno como en las expectativas de una mayor actividad exportadora hacia los mercados con los cuales Chile firmó acuerdos comerciales el año pasado, sugiere una mayor capacidad de consumo potencial.

Se debe remarcar que, en este sector, cualquier intento por comercializar maquinaria agrícola exige un correcto funcionamiento en la provisión de repuestos y partes y asegurar los servicios técnicos correspondientes. Por ello, la búsqueda de un representante que esté en condiciones de asegurar un canal expeditivo de suministro de repuestos, debería ser uno de los objetivos de quienes intenten penetrar al mercado chileno.



## - Ferias

Las ferias del área que se desarrollan este año son:

FERIA : EXPOAGRO 2004  
 Fecha : 13 - 14 -15 de Mayo de 2004  
 Frecuencia : Anual  
 Ubicación : Parque Ferial Espacio Riesco  
 Organizadores : Expoagro-FISA  
 Pweb : www.expoagro.cl

En esta Feria participan empresas fabricantes, distribuidoras y/o representantes de las últimas innovaciones de los sectores agropecuarios y agroindustrial, nacionales y extranjeros.

FERIA : SAGO-FISUR  
 Fecha : 3 al 7 de Noviembre de 2004  
 Frecuencia : Anual  
 Ubicación : Sector Chuyaca - Osorno  
 Organizadores : Sociedad Agrícola Ganadera Industrial de Osorno  
 Dirección : Manuel A. Matta 698 - Osorno  
 Tel,fono/Fax : (56-64) 233881/82  
 CONTACTO : José Antonio Alcázar  
 Email : sagoevento@telsur.cl  
 Pweb : www.sago.cl

Se trata de una feria agrícola, Ganadera e industrial, que se realiza en pleno centro de las zonas de producción agro-ganadera

FERIA : Feria Internacional de Talca - FITAL  
 Fecha : 26 de marzo al 04 de Abril de 2004  
 Frecuencia : Anual  
 Ubicación : Recinto Ferial de Talca  
 Informes : Fundación FIMAULE  
 Dirección : Av. Lib. Bdo. O'Higgins 99, Talca  
 Teléfono : (56-71) 222437  
 Fax : (56-71) 222421  
 Pweb : www.fimaule.cl

Fital es un evento reconocido nacional e internacionalmente como una de las dos ferias multisectoriales más importantes de Chile, la que además presenta sectores clasificados en las siguientes áreas: Agroindustria, Forestal-Maderero, Informática, Metalmecánica, Construcción, Comunicaciones, Automotriz, Ganadería, y Alimentación.



## **Listado de Importadores**

### AGRICOSAN LTDA.

Las encinas 721, Cerrillos, RM  
Fono: (056-2)557.2843  
Fax: (056-2)533.1799  
Email: mmportezuelo@mmportezueloltda.cl

### TECFOR

Panamericana sur km.25, San bernardo, RM  
Fono: (056-2)858.1000  
Fax: (056-2)858.1007  
Email: tecfor@tecfor.cl  
P. Web: www.tecfor.cl

### COMERCIAL ROMANINI LTDA.

Ortuzar 1098, Melipilla, RM  
Fono: (056-2)832.3975  
Fax: (056-2)832.4607  
Email: comercialromanini@romanini.cl  
P. Web: www.romanini.cl

### ICAT MULTICOLOR

Capuchinos 639, Santiago, RM  
Fono: (056-2)671.5720  
Fax: (056-2)671.7331  
Email: icat@ctcinternet.cl

### MAESTRANZA AGRÍCOLA E.IND.LUZANTO

Coronel souper 4250, Est. central, RM  
Fono: (056-2)776.4209  
Fax: (056-2)776.4209

### ABCO S.A.

Av. Marathon 2727, , RM  
Fono: (056-2)238.2000  
Fax: (056-2)238.0095

### MAQUINARIA PREISLER LTDA.

Hu,rfanos 2448, Santiago, RM  
Fono: (056-2)699.3928  
Fax: (056-2)699.3308  
Email: mpreisler@tutopia.com

### RODHAS



Martin de poveda 4463, Qta. normal, RM  
Fono: (056-2)779.8941  
Fax: (056-2)776.1397  
Email: rodhas@entelchile.net  
P. Web: www.rodhas.cl

CIDEF  
Av. 5 de abril 5757, , RM  
Fono: (056-2)730.7510  
Fax: (056-2)730.7221  
Email: nissan@cidef.cl  
P. Web: www.cidef.cl o www.nissan.cl

IMPEX LTDA.  
Camino de asis 1000, Las condes, RM  
Fono: (056-2)217.1480  
Fax: (056-2)217.1480  
P. Web: www.impexchile.cl

MAINSA LTDA.  
Panamericana sur km.23, San bernardo, RM  
Fono: (056-2)857.2979  
Fax: (056-2)857.2987

PROMAC  
Av. Americo Vespucio 1842, Quilicura, RM  
Fono: (056-2)560.1506  
Fax: (056-2)603.0654  
Email: agricola@promac.cl  
P. Web: www.promac.cl

SK COMERCIAL S.A.  
Panamericana norte 5151, Renca, RM  
Fono: (056-2)640.2269  
Fax: (056-2)640.2251  
Email: skc@skcomercial.cl  
P. Web: www.skcavanza.cl

AGRICOLA GILDEMEISTER S.A.  
Av. Las Rejas 103, , RM  
Fono: (056-2)520.0100  
Fax: (056-2)841.4120  
Email: agricolagildemeister@agricolagildemeister.cl  
P. Web: www.agricolagildemeister.cl



COMERCIAL LOS NOTROS LTDA.  
Av. l. bdo. O'Higgins 3433, Est. central, RM  
Fono: (056-2)779.1826  
Fax: (056-2)776.4115  
Email: losnotrosLtd@entelchile.net

GODOY Y GODOY LTDA.  
Camino a melipilla 2068, Padre hurtado, RM  
Fono: (056-2)811.1115  
Fax: (056-2)811.1115

LEASING CONCEPCION S.A.  
Estado 359 p.10, Santiago, RM  
Fono: (056-2)632.5915 /6326102  
Fax: (056-2)633.1035

METALURGICA SUDAMERICANA S.A.  
Las violetas 5926, Cerrillos, RM  
Fono: (056-2)557.2254 / 5331282  
Fax: (056-2)557.5063  
Email: metalurgica-sudamericana@entelchile.net  
P. Web: www.metsud.cl

SARGENT AGRICOLA  
Av.pdte.bulnes 305, Santiago, RM  
Fono: (056-2)510.3000  
Fax: (056-2)698.3989  
Email: agricola@sargentagricola.cl  
P. Web: www.sargentagricola.cl

GAMONAL HNOS. LTDA.  
Av. Los pajaritos 4650, Maipu, RM  
Fono: (056-2)743.4127 / 7433048  
Fax: (056-2)743.4127  
Email: gamonalhnos@123.cl

IMPORTADORA JANSSEN Y CIA.LTDA.  
Panamericana norte 5353, Conchali, RM  
Fono: (056-2)623.9044  
Fax: (056-2)623.2262  
Email: importadora@janssen.cl  
P. Web: www.janssen.cl



**PULVERIZADORES AGRICOLAS PARADA**

Alvarez de toledo 718, San Miguel, RM

Fono: (056-2)552.8004

Fax: (056-2)552.6305

Email: pulparada@hotmail.com

**KOSLAN**

Lord Cochrane 1691, Santiago

Fono: (056-2)422.5300

Fax: (056-2)422.5345

Email: koslan@koslan.cl

P. Web: www.koslan.cl

**DERCO**

Av. Amrico Vespucio 1842, Quilicura

Fono: (056-2)560.1506

Fax: (056-2)603.6771

Email: agricola@derco.cl

P. Web: www.derco.cl

**TECNIPACK**

Hendaya 60, of. 503. Las Condes

Fono: (056-2)331.5313

Fax: (056-2)331.5313

Email: tecnipack@tecnipack.com

P. Web: www.tecnipack.com

## **MAQUINARIA AGRICOLA SUR DE CHILE**

### **VIII REGION**

Maqfra Ltda.

Longitudinal Sur Km.510, Los Angeles

Fono: (056-43)346.071

Fax: (056-43)346.071

Agricon

Isabel Riquelme 1098, Chillan

Fono: (056-42)215.072

Fax: (056-42)215.072

Comercial Agrifer

Carretera Panamericana 111 Norte, Chillan

Fono: (056-42)272.173

Fax: (056-42)272.173



Metalsur Ltda.

Av. Libertador B. O'Higgins 3835 Chillan Viejo, Chillan

Fono: (056-41)262.209

Fax: (056-41)262.209

Agricola Gildemeister

Av. Libertador B. O'Higgins 01077 Panamericana Norte Km.1,8 Chillan

Fono: (056-42)273.005

Fax: (056-42)273.005

P. Web: [www.agricolagildemeister.cl](http://www.agricolagildemeister.cl)

Agro Bio

Av. Alemania 1116, Los Angeles

Fono: (056-43)319.922

Fax: (056-43)319.922

Agrícola Orthimaq

Av. Alemania 800 Los Angeles, Los Angeles

Fono: (056-43)321.332

Fax: (056-43)321.332

L.L. Autos Ltda.

Isabel Riquelme 1065

Fono: (056-42)223.075

Fax: (056-42)223.075

Av. Magrifor Ltda.Libertador B. O'Higgins 1330, Chillan

Fono: (056-42)210.639

Fax: (056-42)210.639

Massey Ferfuson Servitrac Ltda.

Longitudinal 5 Sur Km. 509, Los Angeles

Fono: (056-43)324.169

Fax: (056-43)324.169

## **IX REGION**

Automotores Gildmeister

Arturo Prat 708, Temuco

Fono: (056-45)270.660

Fax: (056-45)270.660

Mayov

Av. Caupolic n 1441, Temuco



Fono: (056-45)220.538  
Fax: (056-45)222.227  
Email: mayov@entelchile.net  
P. Web: www.mayov.cl

Breuer M.R.  
Longitudinal Sur Km. 688, Temuco  
Fono: (056-45)381.009  
Fax: (056-45)381.009  
Email: ventas@breuer.cl  
P. Web: www.breuer.cl

Sociedad Caupolican S.A.  
Av. Caupolican 0395, Temuco  
Fono: (056-45)403.600  
Fax: (056-45)403.600

Promac  
Longitudinal Sur 2680, Temuco  
Fono: (056-45)232.932 / 336.513  
Fax: (056-45)337.951  
Email: horstseiffert@promac.cl  
P. Web: www.promac.cl

Harz Equipos Ltda.  
Panamericana Norte Km. 10, Temuco  
Fono: (056-45)371.263  
Fax: (056-45)371.263

Maquinaria Tiro Animal Cero Labranza L.V.  
12 de Febrero 0995, Temuco  
Fono: (056-45)223.208  
Fax: (056-45)223.208

Terra Gestion Agrícola  
Rudesindo Ortega 02355, Temuco  
Fono: (056-45)329.020  
Fax: (056-45)329.020

Safo Ltda..  
San Martin 0382, Temuco  
Fono: (056-45)406.428  
Fax: (056-45)406.428

Servi MYC  
Carrera 931, Temuco



Fono: (056-45)232.354

Fax: (056-45)232.354

Dimatecsa Ltda..

Rudesindo Ortega 02295, Temuco

Fono: (056-45)221.444

Fax: (056-45)221.444

Email: [dimatecs@entelchile.net](mailto:dimatecs@entelchile.net)

## **X REGION**

Guada Aguilar Renato

A. Pinto 1647, Osorno

Fono: (056-64)20.3518

Fax: (056-64)20.3518

Ecsa S.A.

Manuel Rodriguez 942, Osorno

Fono: (056-64)233.108

Fax: (056-64)233.108

P. Web: [www.ecsaosorno.cl](http://www.ecsaosorno.cl)

Formac Maquinaria Agricola

Julio Buschmann 2193, Osorno

Fono: (056-64)23.7691

Fax: (056-64)23.7691

Ramirez Sauterel Carlos

Parcela 9 Las Araucarias, Puerto Varas

Fono: (056-65)235.002

Fax: (056-65)235.002

Ferosor Agricola S.A.

Comercio 786, Rio Bueno

Fono: (056-64)341.645

Fax: (056-64)341.645

Martabit y Cia. Ltda..

Bulnes 808, Osorno

Fono: (056-64)247.550

Fax: (056-64)247.550

Prosur S.A.

M. Rodriguez 717, Osorno

Fono: (056-64)233.607

Fax: (056-64)233.607



Repuestos Agrícola Panamericana  
Santa Ines 397, Puerto Montt  
Fono: (056-65)252.082  
Fax: (056-65)252.082

Terra S.A.  
Mackenna 1427, Osorno  
Fono: (056-64)232.323  
Fax: (056-64)232.323



## REPUBLICA DE FRANCIA





## **Aspecto Generales**

Francia con una superficie de 547,030 km<sup>2</sup> es el país más grande de Europa Occidental, bordeando el golfo de Vizcaya y el Canal de la Mancha, entre Bélgica y España, al sureste del Reino Unido, bordeando el mar Mediterráneo, entre Italia y España.

La población asciende de 62,3 millones de habitantes (2002) registrando una densidad de 107 hab/km<sup>2</sup>. Las cinco mayores zonas urbanas son París, Lyon, Marsella, Lille y Tolosa.

Por su producto interior bruto (PIB), Francia es la cuarta potencia económica mundial. Sus bazas son diversas: transporte, telecomunicaciones, industrias agro-alimentarias, productos farmacéuticos, así como el sector bancario, los seguros, el turismo, sin olvidar los tradicionales productos de lujo (marroquinería, prêt-à-porter, perfumes, alcoholes, etc.).

Francia, cuyo excedente comercial se elevó a 14.030 millones de euros en el 2000, es el cuarto exportador de bienes (principalmente de bienes de equipo) del mundo y el segundo en lo referente a los servicios y la agricultura (sobre todo, cereales y sector agro-alimentario). Francia sigue siendo el primer productor y exportador agrícola europeo.

Por otra parte, Francia realiza el 63% de sus intercambios comerciales con sus socios de la Unión Europea (50% con la zona euro).

En el plano de la recepción de inversiones extranjeras directas, Francia se sitúa en el cuarto puesto mundial. En efecto, los inversores aprecian la calidad de la mano de obra francesa, el alto nivel de la investigación, el dominio de las tecnologías avanzadas, la estabilidad de la moneda y un buen control de los costos de producción.

## **Balanza Comercial**

(En millones de dólares)

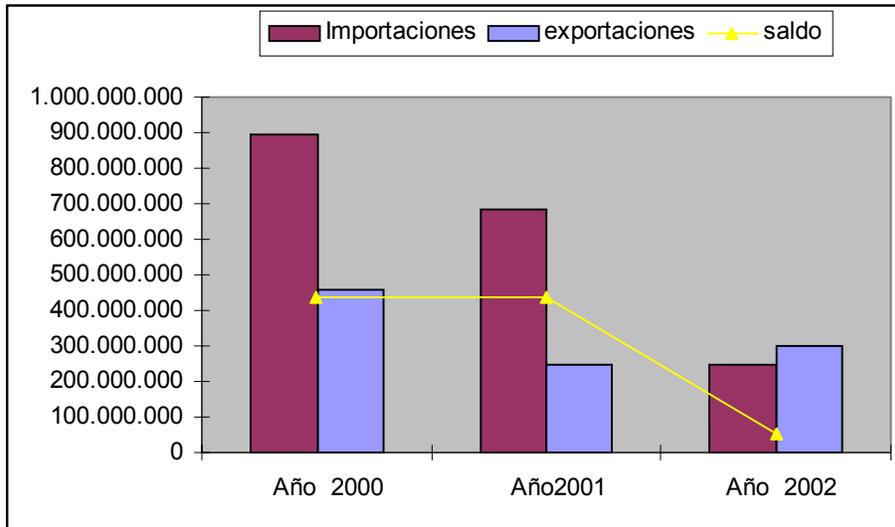
<b>Año</b>	<b>Importaciones</b>	<b>Exportaciones</b>	<b>Saldo</b>
<b>2000</b>	<b>896.582.871</b>	<b>458.894.107</b>	<b>438.487.964</b>
<b>2001</b>	<b>684.290.453</b>	<b>247.643.956</b>	<b>436.646.497</b>
<b>2002</b>	<b>248.135.119</b>	<b>301.373.645</b>	<b>53.238.526</b>

Fuente: Elaborado por la Fundación Export.Ar en base al Info-Just.



## **Balanza Comercial**

(En dólares)



Fuente: Elaborado por la Fundación Export.Ar en base al Info-Just.

Francia se sitúa en el segundo puesto mundial por la exportación de servicios y productos agrícolas y en el cuarto puesto por la de bienes (esencialmente de equipamiento). Las exportaciones francesas alcanzaron un monto de 283.910 millones de euros (en 1999, representando el 26% del PIB). En cuanto a las importaciones, ascendieron a 274.000 millones de euros.

Estas cifras demuestran un fuerte crecimiento del excedente del sector de bienes de equipamiento (8.380 millones de euros, es decir, un excedente agroalimentario de 7.170 millones de euros. Francia efectúa el 63% de sus intercambios con sus socios de la Unión Europea. Su excedente con la UE alcanzó los 6.100 millones de euros en 1999. Alemania, Italia, Reino Unido, Bélgica y España así como Estados Unidos son los principales clientes de Francia.



## Importaciones de Francia de Maquinaria Agrícola

<b>Producto</b>	<b>Países</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
8424 Aparatos mecánicos(incluso manuales) de proyectar y persar o pulverizar materias líquidas o en polvo...	FRANCIA	1.226	1.227	460
	HOLANDA	184,881	188,838	195,639
	ITALIA	195,97	176,693	169,871
	REINO UNIDO	169,063	158,029	167,205
	ESPAÑA	108,26	85,147	94,214
	SUECIA	40,717	36,145	103,417
8432: Maquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o siviólas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo...	ALEMANIA	120,93	122,422	134,64
	ESTADOS UNIDOS	61,138	69,503	57,252
	ESPAÑA	20,119	19,907	23,203
	TUNEZ	33	32	2,007
	BELGICA	10,852	11,506	12,896
	ITALIA	94,634	96,988	103,46
8433: Maquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje. Cortadoras de césped, y guadañadoras...	HOLANDA	14,396	14,723	15,384
	ESTADOS UNIDOS	7,498	8,264	6,727
	ALEMANIA	70,187	66,285	71,003
	SUECIA	6,273	5,578	5,63
	ITALIA	51,832	52,773	64,336
8434: Maquinas de ordeñar y aparatos para la industria	HOLANDA	11,096	5,456	7,326
	ALEMANIA	17,381	16,354	8,399
	BELGICA	5,567	4,671	18,805
	SUECIA	8,386	8,369	5,954
	ESTADOS UNIDOS	1,56	9,531	10,214
8701: Tractores (excepto las carretillas, tractor de la partida 8709)	HOLANDA	38,154	36,366	41,836
	ALEMANIA	261,061	265,981	265,058
	JAPON	24,982	20,169	19,525
	ITALIA	143,264	147,982	161,862
	ESTADOS UNIDOS	162,027	106,599	98,216
	BELGICA	85,857	66,627	81,011



## Principales capítulos de importaciones de Francia

En millones de dólares

<b>Capítulo NCM / Descripción</b>	<b>2002</b>
84 Calderas, máquinas y artefactos mecánicos	43.755.612
87 Vehículos, tractores y sus partes y accesorios	33.545.848
85 Máquinas y aparatos eléctricos	28.982.009
27 Combustibles; aceites y productos de su destilación	27.898.260
29 Productos químicos orgánicos	11.116.677
39 Plásticos y sus manufacturas	11.043.955
90 Instrumentos y aparatos de óptica, fotografía y medicoquirúrgicos	9.763.452
30 Productos farmacéuticos	8.405.953
72 Fundición, hierro y acero	7.057.251
48 Papel y cartón	6.938.735
88 Aeronaves, vehículos especiales y sus partes	6.735.604
62 Prendas y accesorios de vestir	6.560.278
61 Prendas y accesorios de vestir de punto	5.147.656
73 Manufacturas de fundición de hierro o acero	5.008.365
94 Muebles; mobiliario medicoquirúrgico y artículos de cama	4.880.310
38 Productos de las industrias químicas	3.955.315
76 Aluminio y sus manufacturas	3.468.221
64 Calzado	3.357.092
40 Caucho y sus manufacturas	3.157.529
95 Juguetes, juegos y artículos para deportes	2.491.862
02 Carnes	2.457.229
28 Productos químicos inorgánicos	2.450.771
03 Pescados y crustáceos, moluscos y demás invertebrados acuáticos	2.443.095
44 Madera y sus manufacturas	2.385.916
08 Frutos comestibles	2.380.799
<b>Total Importado</b>	<b>245.387.794</b>

Fuente: Monthly Abstract of Trade Statistics



## **Exportaciones de Maquinaria Agrícola Argentina a Francia**

(en millones de dólares)

<b>Posición</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>8424.89.00</b>	<b>\$103,755.00</b>	<b>\$58,184.00</b>
<b>8424.10.00</b>	<b>\$500.00</b>	<b>\$710.00</b>
<b>8432.90.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$1,047.00</b>
<b>8433.30.90</b>	<b>\$9,315.00</b>	<b>\$72,004.00</b>
<b>8433.90.90</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$3,230.00</b>
<b>8701.30.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$143,000.00</b>

Fuente: Elaborado por la Fundación Export.Ar en base al Info-Just.

## **Exportaciones argentinas a Francia según Grandes Rubros**

Ordenado Año 2002 - En miles de dólares

<b>Grandes rubros</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>Grasas y aceites</b>	<b>5.314</b>	<b>12.693</b>	<b>68.170</b>
<b>Residuos alimenticios y preparados para animales</b>	<b>127.743</b>	<b>155.967</b>	<b>44.207</b>
<b>Máquinas y aparatos, material eléctrico</b>	<b>26.512</b>	<b>54.673</b>	<b>31.565</b>
<b>Pescados y mariscos sin elaborar</b>	<b>15.427</b>	<b>35.126</b>	<b>22.186</b>
<b>Carnes</b>	<b>25.860</b>	<b>44.453</b>	<b>22.096</b>
<b>Papel, cartón, imprenta y publicaciones</b>	<b>27.370</b>	<b>48.086</b>	<b>18.821</b>
<b>Lanas sucias</b>	<b>9.564</b>	<b>16.886</b>	<b>11.201</b>
<b>Hortalizas y legumbres sin elaborar</b>	<b>10.688</b>	<b>21.552</b>	<b>10.578</b>
<b>Productos químicos y conexos</b>	<b>8.985</b>	<b>3</b>	<b>9.189</b>
<b>Frutas frescas</b>	<b>9.333</b>	<b>19.366</b>	<b>6.979</b>
<b>Tabaco sin elaborar</b>	<b>4.084</b>	<b>11.411</b>	<b>6.798</b>
<b>Pescados y mariscos elaborados</b>	<b>6.763</b>	<b>13.908</b>	<b>6.638</b>
<b>Metales comunes y sus manufacturas</b>	<b>5.209</b>	<b>7.434</b>	<b>5.807</b>
<b>Preparados de hortalizas, legumbres y frutas</b>	<b>5.596</b>	<b>12.970</b>	<b>5.749</b>
<b>Semillas y frutos oleaginosos</b>	<b>1.071</b>	<b>5.951</b>	<b>5.680</b>
<b>Material de transporte</b>	<b>128.029</b>	<b>159.322</b>	<b>5.412</b>
<b>Bebidas, líquidos alcohólicos y vinagres</b>	<b>4.424</b>	<b>10.224</b>	<b>3.748</b>
<b>Materias plásticas artificiales</b>	<b>4.290</b>	<b>9.587</b>	<b>2.880</b>
<b>Miel</b>	<b>1.187</b>	<b>2.591</b>	<b>2.266</b>
<b>Caucho y sus manufacturas</b>	<b>1.369</b>	<b>1.795</b>	<b>1.753</b>
<b>Total</b>	<b>458.092</b>	<b>685.749</b>	<b>301.294</b>

Las exportaciones Argentinas a Francia se vieron disminuidas en gran medida a la crisis económica que afecto nuestro país. Los sectores mas afectados fueron los referidos a alimentos (frutas, alimentos embutidos, pescados y mariscos), cabe mencionar que en los demás sectores no se registro incremento alguno manteniéndose en los valores de años anteriores.



## **Intercambio comercial Argentina - Francia**

En miles de dólares

	<b>Exportaciones argentinas a Francia</b>	<b>Importaciones argentinas desde Francia</b>	<b>Saldo</b>	<b>Comercio Total</b>
<b>1991</b>	<b>248.667</b>	<b>299.986</b>	<b>-51.319</b>	<b>548.653</b>
<b>1992</b>	<b>266.547</b>	<b>696.460</b>	<b>-429.913</b>	<b>963.007</b>
<b>1993</b>	<b>208.316</b>	<b>932.750</b>	<b>-724.434</b>	<b>1.141.066</b>
<b>1994</b>	<b>215.619</b>	<b>1.612.991</b>	<b>-1.397.372</b>	<b>1.828.610</b>
<b>1995</b>	<b>318.513</b>	<b>1.039.039</b>	<b>-720.526</b>	<b>1.357.552</b>
<b>1996</b>	<b>296.336</b>	<b>1.180.799</b>	<b>-884.463</b>	<b>1.477.135</b>
<b>1997</b>	<b>309.511</b>	<b>1.374.453</b>	<b>-1.064.942</b>	<b>1.683.964</b>
<b>1998</b>	<b>315.449</b>	<b>1.582.523</b>	<b>-1.267.074</b>	<b>1.897.972</b>
<b>1999</b>	<b>307.585</b>	<b>1.502.497</b>	<b>-1.194.912</b>	<b>1.810.082</b>
<b>2000</b>	<b>531.982</b>	<b>991.708</b>	<b>-459.726</b>	<b>1.523.690</b>
<b>2001</b>	<b>257.987</b>	<b>736.341</b>	<b>-478.354</b>	<b>994.328</b>
<b>2002</b>	<b>312.908</b>	<b>261.755</b>	<b>51.153</b>	<b>574.663</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos CEI (INDEC)

## **Balanza Comercial Argentina Francia**

En millones de dólares

	<b>1995</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>Exportaciones argentinas a Francia</b>	319	296	310	315	308	532	258	313
<b>Exportaciones argentinas al mundo</b>	20.963	23.811	26.431	26.434	23.309	26.341	26.610	24.677
<b>Participación</b>	2%	1%	1%	1%	1%	2%	1%	1%

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos CEI (INDEC)



## **FACTIBILIDAD DE INGRESO DE LOS PRODUCTOS**

DESDE EL PUNTO DE VISTA TECNICO, NO EXISTE INCONVENIENTE ALGUNO EN TANTO LOS PRODUCTOS RESPETEN LAS NORMAS TECNICAS ESTABLECIDAS POR LA REGLAMENTACION FRANCESA (AFNOR).

LOS ASPECTOS COMERCIALES SON MAS COMPLEJOS POR LA GRAN GAMA DE OFERTA EUROPEA DEL SECTOR. DEBE SEÑALARSE QUE LA AMPLIACION DE LA UE ABRE POSIBILIDADES IMPORTANTES A LA TRADICIONAL PRODUCCION DE MAQUINARIA AGRICOLA DE VARIOS DE LOS NUEVOS PAISES MIEMBROS.

SI BIEN ESTA PRODUCCION PRESENTA, EN ALGUNOS SECTORES, RETRASOS TECNOLOGICOS CONSIDERABLES, YA SE ENCUENTRAN EN MARCHA DIVERSOS PROCESOS DE ASOCIACION EMPRESARIAL CON FIRMAS DE FRANCIA, ALEMANIA E ITALIA QUE PERMITIRAN SUPERAR ESA BRECHA E INTRODUCIRSE EN TODA LA UE AMPLIADA EN CONDICIONES ALTAMENTE FAVORABLES.

## **TRATAMIENTO ARANCELARIO INCLUYENDO IMPUESTOS INTERNOS**

REGIMEN DE IMPORTACION EN FRANCIA:

P.A. 84.24.81.19

PRODUCTO: PULVERIZADORES

DERECHO DE IMPORTACION, S/VALORES CIF: 1,7%

EN APLICACION DEL SISTEMA GENERALIZADO DE PREFERENCIAS (S.G.P.) EL PAGO DEL TRIBUTOS SE ENCUENTRA SUSPENDIDO (EQUIVALE A 0%) PARA LOS PRODUCTOS PROCEDENTES DE NUESTRO PAIS.

IMPUESTO VALOR AGREGADO (I.V.A.): 19,60%

### **OTROS REQUISITOS:**

\*ACCIDENTES DE TRABAJO: MARCADO C.E. Y DECLARACION FIRMADA POR EL FABRICANTE O EL IMPORTADOR QUE LA MAQUINARIA SE AJUSTA A LA REGLAMENTACION VIGENTE ES RESPETADA (NORMAS AFNOR), CON EXCEPCION DE LAS MAQUINAS MANUALES.



**P.A. 84.32.10.00**

PRODUCTO: ARADOS

EL INGRESO DEL PRODUCTO ESTA EXENTO (EQUIVALE A 0%) DEL PAGO DE DERECHOS DE IMPORTACION.

IMPUESTO VALOR AGREGADO (I.V.A.): 19,60%

**P.A. 84.32.30.10**

PRODUCTO: SEMBRADORAS

EL INGRESO DEL PRODUCTO ESTA EXENTO (EQUIVALE A 0%) DEL PAGO DE DERECHOS DE IMPORTACION.

IMPUESTO VALOR AGREGADO (I.V.A.): 19,60%

**P.A. 84.32.90.00:**

PRODUCTO: DISCOS DE ACERO

EL INGRESO DEL PRODUCTO ESTA EXENTO (EQUIVALE A 0%) DEL PAGO DE DERECHOS DE IMPORTACION.

IMPUESTO VALOR AGREGADO (I.V.A.): 19,60%

**P.A. 84.33.10.00**

PRODUCTO: CORTADORA DE CESPED

EL INGRESO DEL PRODUCTO ESTA EXENTO (EQUIVALE A 0%) DEL PAGO DE DERECHOS DE IMPORTACION.

IMPUESTO VALOR AGREGADO (I.V.A.): 19,60%

OTROS REQUISITOS:

CON MOTOR: LIMITES DE TOLERANCIA DE RUIDO (DECIBELES)(VER NOTA AL PIE)

**P.A. 84.33.51.00**

PRODUCTO: COSECHADORAS

EL INGRESO DEL PRODUCTO ESTA EXENTO (EQUIVALE A 0%) DEL PAGO DE DERECHOS DE IMPORTACION.

IMPUESTO VALOR AGREGADO (I.V.A.): 19,60%

**P.A. 84.34.10.00**

PRODUCTO: MAQUINAS PARA ORDENAR

EL INGRESO DEL PRODUCTO ESTA EXENTO (EQUIVALE A 0%) DEL PAGO DE DERECHOS DE IMPORTACION.

IMPUESTO VALOR AGREGADO (I.V.A.): 19,60%



### **OTROS REQUISITOS:**

\*ACCIDENTES DE TRABAJO: MARCADO C.E. Y DECLARACION FIRMADA POR EL FABRICANTE O EL IMPORTADOR QUE LA MAQUINARIA SE AJUSTA A LA REGLAMENTACION VIGENTE ES RESPETADA (NORMAS AFNOR), CON EXCEPCION DE LAS MAQUINAS MANUALES.

P.A. 87.01.10.00

PRODUCTO: MOTOCULTORES (TRACTORES)

DERECHO DE IMPORTACION, S/VALORES CIF: 3,0%  
EN APLICACION DEL SISTEMA GENERALIZADO DE PREFERENCIAS (S.G.P.) EL PAGO DEL TRIBUTO SE ENCUENTRA SUSPENDIDO (EQUIVALE A 0%) PARA LOS PRODUCTOS PROCEDENTES DE NUESTRO PAIS.

IMPUESTO VALOR AGREGADO (I.V.A.): 19,60%

### **RESTRICCIONES Y ESPECIFICACIONES A CUMPLIR PARA INGRESAR EN ESE PAIS**

TAL COMO SE EXPRESA MAS ARRIBA, LA MAQUINARIA DEBE CUMPLIR CON LAS NORMATIVAS ESTABLECIDAS POR LA AFNOR (ASSOCIATION FRANÇAISE DE NORMALISATION).

DADA LA EXTENSION Y VARIEDAD DE LAS REGLAMENTACIONES ESPECIFICAS, SE SUGIERE QUE EL LISTADO DE NORMAS Y SU COSTO SEAN CONSULTADOS EN:

11, AVENUE FRANCIS DE PRESSENSE  
93571 SAINT DENIS LA PLAINE CEDEX  
TEL: (33.1) 41.62.80.00  
FAX: (33.1) 49.17.90.00  
SITE WEB: [www.afnor.fr](http://www.afnor.fr)

### **DOCUMENTOS A PRESENTAR**

MONOGRAFIAS DE LA MAQUINARIA  
DOCUMENTACION ADUANERA HABITUAL



## **LISTADO DE IMPORTADORES Y/O DISTRIBUIDORES**

COMO NOTA DE TIPO GENERAL SE INFORMA QUE LAS EMPRESAS CONSULTADAS COINCIDIERON EN QUE, MAYORMENTE, DESCONOCEN LA MAQUINARIA DE ORIGEN ARGENTINO.

LA IMPRESION GENERALIZADA ES QUE, APARENTEMENTE, LA PRODUCCION NACIONAL SE CONCENTRA EN MAQUINARIA BASICAMENTE APTA PARA CULTIVOS EXTENSIVOS. POR ELLO EL PRECONCEPTO PERCIBIDO ES QUE NO RESPONDERIAN A LAS NECESIDADES DE LA AGRICULTURA FRANCESA NI A LAS CARACTERISTICAS DE SU TOPOGRAFIA AGRICOLA.

SE CONSIGNA EL LISTADO DE EMPRESAS CONSULTADAS. EL LISTADO SE HA REDUCIDO A AQUELLAS QUE, TRAS LA ENCUESTA REALIZADA EN FORMA EXHAUSTIVA, HAN MANIFESTADO CIERTO INTERES EN RECIBIR MATERIAL PROMOCIONAL Y/O OFERTAS DESDE LA ARGENTINA.

EN CADA CASO SE ESPECIFICA A LAS EMPRESAS QUE SE HAN EXPRESADO EN ESTE SENTIDO:

GALLIGNANI FRANCE  
36, ROUTE DE NANTES  
79200 CHATILLON SUT THOUET  
TEL: (33.5) 49.63.59.59  
FAX: (33.5) 49.63.59.61  
CONTACTO: MICHEL MONZIO  
e-mail: gallignani@wanadoo.fr  
MAQUINAS ENFARDADORAS Y CARGADORAS

SAELEN S.A.  
B.P. 17  
59790 RONCHIN  
TEL: (33.3) 20.43.24.80  
FAX: (33.3) 20.43.24.90  
CONTACTO: SR. DESCAMPS  
CORTADORAS DE CESPED PROFESIONALES (PARA TERRENOS DE GOLF,ETC.)  
SOLICITA ENVIO DE CATALOGOS POR CORREO



MOREAU  
B.P. 29  
53159 NOYELLES SUR ESCAUT  
TEL: (33.3) 27.72.52.52  
FAX: (33.3) 27.79.52.87  
CONTACTO: SIMONE LAVEYNE  
e-mail: info@moreau-agriculture.com  
COSECHADORAS DE REMOLACHA, PAPAS, ENDIVIAS

PAYEN S.A.  
Z.I.  
ROUTE N4  
77540 ROSAY-EN-BRIE  
TEL: (33.1) 64.42.74.74  
FAX: (33.1) 64.07.77.89  
CONTACTO: CHRISTOPHE SUCHARD  
TODO TIPO DE MAQUINARIAS Y REPUESTOS, SALVO TRACTORES Y ORDEÑADORAS  
SOLICITA ENVIO DE CATALOGOS POR CORREO

CLAAS-SEINE & MARNE  
LES FONDS DE CHEIGNEUX  
R.N. 19  
77171 SOURDAN  
TEL: (33.1) 64.60.22.20  
FAX: (33.1) 64.60.22.21  
CONTACTO: YANN SIMARE  
TODO TIPO DE MAQUINAS Y REPUESTOS  
SOLICITA ENVIO DE CATALOGOS POR CORREO

DEPLA  
B.P. 37  
TEL: (33.1) 60.09.95.55  
FAX: (33.1) 64.34.66.74  
77102 MEAUX CEDEX  
TODO TIPO DE MAQUINAS Y REPUESTOS  
SOLICITA ENVIO DE CATALOGOS POR CORREO

ETS. MEUNIER  
16, AVENUE DE NANCY  
77320 LA FERTE GUACHER  
TEL: (33.1) 64.04.01.80  
FAX: (33.1) 64.20.38.71  
CONTACTO: SR. MEUNIER  
SOLICITA ENVIO DE LA OFERTA POR FAX



RENAULT AGRICULTURE  
6, ROUTE NATIONALE  
89290 VINCELLES  
TEL: (33.3) 86.42.35.19  
FAX: (33.3) 86.42.29.85  
CONTACTO: SRA. DOUSTRULUIGEN  
TODO TIPO DE MAQUINAS Y REPUESTOS  
SOLICITA ENVIO DE LA OFERTA POR FAX

ETS. CLICHY FRANCE  
2, RUE DE L'ARMELIE  
89600 SAINT FLORENTIN  
TEL: (33.3) 86.35.10.94  
FAX: (33.3) 86.35.28.60  
TODO TIPO DE MAQUINAS Y REPUESTOS  
SOLICITA ENVIO DE LA OFERTA AL SERVICIO COMPRAS  
e-mail: clichy@clichy.fr

### **CANALES DE COMERCIALIZACION.**

EL MECANISMO LOGICO ACONSEJADO POR LAS EMPRESAS DEL SECTOR ES LA BUSQUEDA DE UN REPRESENTANTE-DISTRIBUIDOR CON CAPACIDAD DE OFRECER LA ASISTENCIA TECNICA AL COMPRADOR.

### **ACUERDOS COMERCIALES Y TRATAMIENTO PREFERENCIAL.**

TAL COMO SE ESPECIFICA EN LA DESCRIPCION DEL TRATAMIENTO ARANCELARIO, LOS PRODUCTOS BAJO ANALISIS GOZAN DE LOS BENEFICIOS DEL SISTEMA GENERALIZADO DE PREFERENCIAS



## ESTADOS UNIDOS MEXICANOS





### **Aspectos Generales**

México es la duodécima nación más grande del mundo (y la quinta de América Latina), con una superficie de 1.972.547 Km<sup>2</sup>, distribuidos en 31 Estados y un Distrito Federal. Está ubicada en América Central, con costas sobre el Mar Caribe y el Golfo de México, entre Belize y los EE.UU. y costas sobre el Océano Pacífico Norte, entre Guatemala y los EE.UU.. Sus fronteras terrestres se extienden por 4538 km (250 km con Belize, 962 km con Guatemala y 3326 km con EE.UU.).

EL Español es el idioma oficial de México. Entre la población indígena está difundido el nahuátl (al norte) y diversas variantes de idiomas mayas (al sur); también se hablan el mixteco, el zapoteco y el purépecha, entre otras lenguas aborígenes.

Con base en el censo del año 2000, la población actual de México es de 97.4 millones de habitantes, denotándose un crecimiento de 1.9% promedio anual desde 1990 y una densidad de 48 hab. /km<sup>2</sup>. La expectativa de vida es de 71.6 años.

Alrededor del 70% de la población vive en zonas urbanas, específicamente en Ciudad México (8 millones en el DF, 20 millones en toda la zona metropolitana), Guadalajara (3,2 millones), Monterrey (2,9 millones), Puebla ( 1,5 millones), León ( 1,2 millones) y otras 70 ciudades con poblaciones entre 100.000 y 900.000 habitantes.

### **BALANZA COMERCIAL MEXICANA**

#### **(COMERCIO TOTAL)**

(En miles de dólares)

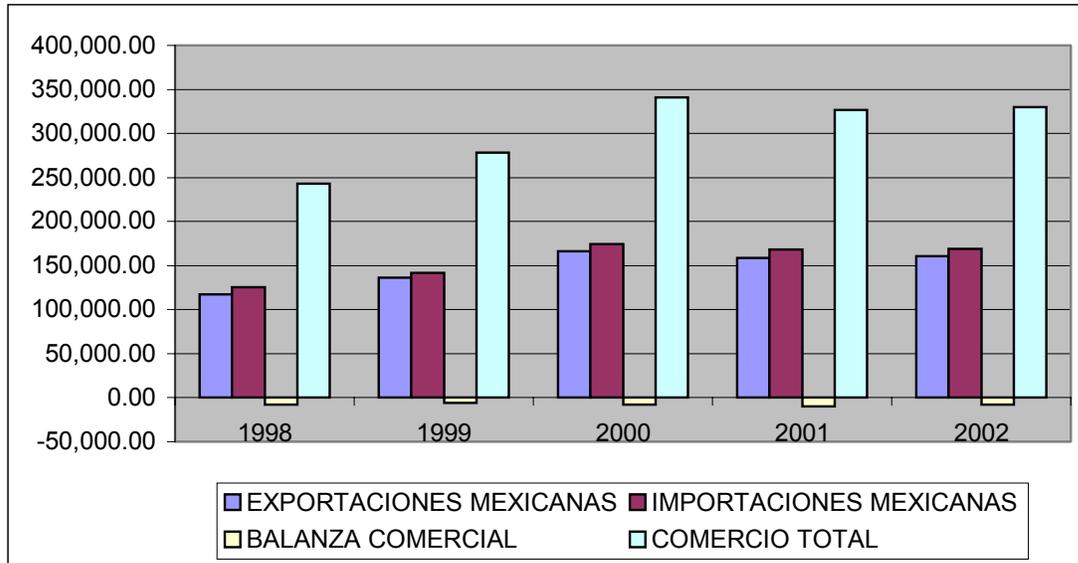
	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>EXPORTACIONES MEXICANAS</b>	117.459.560	136.391.123	166.454.837	158.442.879	160.812.933
<b>IMPORTACIONES MEXICANAS</b>	125.373.053	141.974.763	174.457.822	168.396.435	168.948.886
<b>BALANZA COMERCIAL</b>	-7.913.493	-5.583.640	-8.002.985	-9.953.556	-8.135.953
<b>COMERCIO TOTAL</b>	242.832.613	278.365.886	340.912.659	326.839.314	329.761.819

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a ALADI

### **BALANZA COMERCIAL MEXICANA**

#### **(COMERCIO TOTAL)**

(En miles de dólares)



Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a ALADI

## **Acuerdos internacionales**

- TLC de América del Norte (TLCAN o NAFTA, con EE.UU. y Canadá)
- TLC UNION EUROPEA -MÉXICO (TLCUE)
- TLC EFTA-MÉXICO (con los países europeos de la EFTA)
- TLC Grupo de los Tres (TLC G-3, con Colombia y Venezuela)
- TLC MÉXICO-Triángulo del Norte (con El Salvador, Guatemala y Honduras)
- TLC MÉXICO-Nicaragua
- TLC MÉXICO-Costa Rica
- TLC MÉXICO-Bolivia
- TLC MÉXICO-Chile
- TLC MÉXICO-Israel

México también tiene acuerdos comerciales de preferencias arancelarias con sus socios de ALADI (con Argentina, el Acuerdo de Complementación Económica N° 6 o ACE 6). El TLC con Argentina se encuentra en avanzado estado de negociación, habiéndose intercambiado listas de productos el 30 de abril de 2003. En la actualidad México se encuentra negociando TLCs con nuestro país y el resto de MERCOSUR y con Japón. Ha trascendido, asimismo, el interés local en negociar TLCs con Corea y Singapur.

## **COMERCIO EXTERIOR**

El NAFTA y la sucesión de TLCs que México ha suscripto con varios países y regiones geoeconómicas del mundo han convertido al país en uno de los principales exportadores del mundo y uno de los más relevantes receptores mundiales de IED. A partir del proceso de apertura comercial que se inició en el año de 1986, con su ingreso al Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT, hoy la Organización Mundial de Comercio u OMC), México dio el primer paso para integrarse de manera activa a la economía



mundial y convertirse en una potencia comercial y un centro de negocios internacionales reconocido mundialmente.

Durante el período comprendido entre los años 1994 a 2000, las exportaciones mexicanas registraron una tasa media de crecimiento anual del orden del 18.2%, alcanzando al cierre del año 2000 un monto de 166.454 millones de dólares (mdd), 21.8% por encima de las ventas al exterior registradas durante el año anterior. En 2001 las exportaciones se contrajeron para situarse en U\$S 158.442 millones, para recuperarse en 2002 con U\$S 160.812 millones.

La caída de las exportaciones durante 2001 (4.8%) respecto al año que le precedió, debido fundamentalmente a la desaceleración económica de los Estados Unidos, su principal socio comercial. En 2002, las exportaciones volvieron a crecer un 1,5%. Desde 1998 las importaciones fueron levemente superiores a las exportaciones, generándose un déficit comercial que en 2002 se situó en U\$S 8,135 millones.

## **Composición del comercio**

### ***Análisis de las Importaciones Mexicanas de Maquinaria Agrícola***

En miles de dólares

<b>Partida Arancelaria</b>	<b>Posición Arancelaria</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>8424 Aparatos mecánicos(incluso manuales) de proyectar y pescar o pulverizar materias líquidas o en polvo...</b>	<b>ALEMANIA</b>	540	260	680
	<b>ESPAÑA</b>	2.513	6.932	6.754
	<b>BRASIL</b>	3.864	3.941	4.562
	<b>CANADA</b>	451	213	781
	<b>ESTADOS UNIDOS</b>	68.450	69.980	76.700
	<b>ITALIA</b>	1.123	1.680	3.321
	<b>ISRAEL</b>	6.311	4.503	11.544
<b>8432: Maquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícola o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo...</b>	<b>ALEMANIA</b>	450	260	480
	<b>ITALIA</b>	960	700	800
	<b>BRASIL</b>	520	330	351
	<b>FRANCIA</b>	355	260	610
	<b>ESTADOS UNIDOS</b>	3.500	4.568	3.568
	<b>ESPAÑA</b>	125	90	300
<b>8433: Maquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje. Cortadoras de césped, y guadañadoras...</b>	<b>ALEMANIA</b>	8.250	9.542	6.244
	<b>BRASIL</b>	1.440	2.215	1.745
	<b>ESPAÑA</b>	1.352	850	3.829
	<b>ESTADOS UNIDOS</b>	39.465	512.308	37.464
	<b>ITALIA</b>	0	350	781
	<b>FRANCIA</b>	1.160	835	1.587
	<b>BELGICA</b>	2.630	3.684	3.222
	<b>ARGENTINA</b>	0	350	641
<b>8434: Maquinas de ordeñar y aparatos para la industria</b>	<b>ALEMANIA</b>	1.230	1.250	759
	<b>ESPAÑA</b>	430	350	487
	<b>REINO UNIDO</b>	453	632	1.200
	<b>FRANCIA</b>	3.300	1.200	3.900



	<b>ARGENTINA</b>	<b>454</b>	<b>465</b>	<b>380</b>
	<b>ESTADOS UNIDOS</b>	<b>5.800</b>	<b>4.546</b>	<b>5.110</b>
<b>8701: Tractores (excepto las carretillas, tractor de la partida 8709)</b>	<b>ALEMANIA</b>			<b>2.562</b>
	<b>BRASIL</b>			<b>6.159</b>
	<b>ESTADOS UNIDOS</b>			<b>66.448</b>
	<b>ARGENTINA</b>			<b>468</b>
	<b>JAPON</b>			<b>1.424</b>
	<b>ITALIA</b>			<b>3.256</b>
	<b>CANADA</b>			<b>5.732</b>
	<b>ESPAÑA</b>			<b>507</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de ALADI

## Comercio Bilateral

### Intercambio comercial de Argentina con México

Analizando la evolución del comercio total entre Argentina y México se puede observar que el mismo ha registrado un incremento del orden del 86% en el período 1992-2002.

Asimismo, las exportaciones argentinas hacia el mercado mexicano experimentaron un crecimiento de aproximadamente un 184% en el mismo período, con la particularidad de que a pesar de la tendencia general de disminución de las ventas al exterior en el año 2002 a razón de la crisis que causó la devaluación, en este caso las mismas se vieron incrementadas en un 37% con respecto al año anterior.

### Balanza Comercial Argentina-México

(En miles de dólares)

	<b>Exportaciones argentinas a México</b>	<b>Importaciones argentinas desde México</b>	<b>Saldo</b>	<b>Comercio Total</b>
<b>1995</b>	<b>144.380</b>	<b>376.423</b>	<b>-232.043</b>	<b>520.803</b>
<b>1996</b>	<b>248.210</b>	<b>541.004</b>	<b>-292.794</b>	<b>789.214</b>
<b>1997</b>	<b>215.764</b>	<b>610.113</b>	<b>-394.349</b>	<b>215.764</b>
<b>1998</b>	<b>261.183</b>	<b>603.323</b>	<b>-342.140</b>	<b>864.506</b>
<b>1999</b>	<b>248.548</b>	<b>490.653</b>	<b>-242.105</b>	<b>248.548</b>
<b>2000</b>	<b>326.355</b>	<b>583.148</b>	<b>-256.793</b>	<b>909.503</b>
<b>2001</b>	<b>484.272</b>	<b>437.389</b>	<b>46.883</b>	<b>921.661</b>
<b>2002</b>	<b>665.148</b>	<b>157.719</b>	<b>507.429</b>	<b>822.867</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos CEI (INDEC)



Con respecto a la participación de las exportaciones argentinas a México dentro del total exportado por nuestro país a todo destino podemos ver que entre los años 1992 y 2001 la misma osciló en un promedio del 1%, mientras que en el año 2002 llegó a representar un 2,6%. Esto nos indica que México está ganando importancia en nuestros envíos al exterior registrando un incremento en la participación en las exportaciones totales de nuestro país del 37% en el período estudiado.

### **Participación de las exportaciones argentinas a México**

(En millones de dólares)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Exportaciones argentinas a México</b>	144	248	216	261	249	326	484	665
<b>Exportaciones argentinas al mundo</b>	20.963	23.810	24.401	25.948	23.318	24.853	26.610	25.346
<b>Participación</b>	0,69%	1,04%	0,89%	1,01%	1,07%	1,31%	1,82%	2,62%

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos CEI (INDEC)

### **Principales Capítulos de Exportaciones a México**

(en miles de dólares año 2002)

<b>Capítulo NCM / Descripción</b>	<b>Exportaciones argentinas a todo destino</b>	<b>Exportaciones argentinas a México</b>
<b>33 Aceites esenciales y resinoides</b>	<b>167.803</b>	<b>15.483</b>
<b>46 Manufacturas espartería y cestería</b>	<b>32</b>	<b>3</b>
<b>80 Estaño y sus manufacturas</b>	<b>11</b>	<b>9</b>
<b>30 Productos farmacéuticos</b>	<b>262.16</b>	<b>19.915</b>
<b>96 Manufacturas diversas</b>	<b>5.407</b>	<b>398</b>
<b>90 Instrumentos y aparatos de óptica, fotografía y medicoquirúrgicos</b>	<b>71.799</b>	<b>4.986</b>
<b>32 Extractos curtientes, taninos y colorantes</b>	<b>97.939</b>	<b>6.277</b>
<b>61 Prendas y accesorios de vestir de punto</b>	<b>14.476</b>	<b>879</b>
<b>51 Lana y pelo fino u ordinario</b>	<b>125.475</b>	<b>7.323</b>
<b>67 Plumás y plumón y flores artificiales</b>	<b>263</b>	<b>15</b>
<b>04 Productos lácteos; miel natural</b>	<b>371.327</b>	<b>20.016</b>
<b>62 Prendas y accesorios de vestir</b>	<b>11.833</b>	<b>551</b>
<b>73 Manufacturas de fundición de hierro o acero</b>	<b>444.658</b>	<b>21.585</b>
<b>91 Relojería</b>	<b>2.11</b>	<b>896</b>
<b>84 Calderas, máquinas y artefactos mecánicos</b>	<b>600.113</b>	<b>27.441</b>



<b>85 Máquinas y aparatos eléctricos</b>	<b>235.41</b>	<b>10.458</b>
<b>76 Aluminio y sus manufacturas</b>	<b>334.001</b>	<b>13.43</b>
<b>44 Madera y sus manufacturas</b>	<b>117.599</b>	<b>4.293</b>
<b>95 Juguetes, juegos y artículos para deportes</b>	<b>9.8</b>	<b>358</b>
<b>82 Herramientas y cuchillería</b>	<b>37.413</b>	<b>1.292</b>
<b>22 Bebidas, alcoholes y vinagres</b>	<b>153.448</b>	<b>4.33</b>
<b>87 Vehículos, tractores y sus partes y accesorios</b>	<b>1.403.392</b>	<b>328.591</b>
<b>49 Productos editoriales y de la industria gráfica</b>	<b>47.758</b>	<b>10.652</b>
<b>Total Exportado</b>	<b>24.677.196</b>	<b>648.272</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.ar en base a datos CEI (INDEC)

El rubro de mayor crecimiento en términos absolutos en el año 2002 fue el de "automotores de cilindrada sup. a 1.500 cm<sup>3</sup>" fracción 87.03.23.01, exportándose por un valor de (miles u\$s) 168.306, representando el 24,5% de las exportaciones argentinas a este mercado.

El comercio entre Argentina y México tiene, como marco jurídico y fuente principal de preferencias comerciales, al Acuerdo de Complementación Económica N° 6, suscripto en el marco de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y cuya última ampliación se produjo en febrero de 2001. La Preferencia Arancelaria Regional o PAR 4 también prevé beneficios arancelarios para los productos argentinos alcanzados por dicha preferencia.

La suscripción, durante la década del 90 de la red de Tratados de Libre Comercio, mencionada en el punto 1.3.- ha dejado a las preferencias arancelarias concedidas por el ACE N° 6 y la PAR 4, en una situación desventajosa, con relación a las desgravaciones negociadas por México en dichos TLCs.

Para contar con un mejor acceso al mercado mexicano, el Gobierno argentino se encuentra negociando un acuerdo de Libre Comercio, proceso que ya ha involucrado tres rondas de negociación y el intercambio de listas de productos que ambos países desean incluir en el TLC.



## **Sistema arancelario.**

El sistema arancelario mexicano está establecido por la Ley del Impuesto General de Importación y de Exportación (LIGIE) Sistema Armonizado. La última reforma a dicha ley fue adoptada por el Decreto de la Secretaría de Economía, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 18 de enero del año 2002.

La LIGIE esta integrada por 98 capítulos, 2041 partidas , 5019 subpartidas, con advalorem del 0% 13% 18% 23% 25% 30 % y 35%, 6 reglas generales, 10 reglas complementarias y las notas legales seccionadas en 22 capítulos.

El nivel general de aranceles oscila entre un mínimo de 0 % y un máximo de 35%. La existencia de TLCs como los detallados en el punto 1.3.- introducen desgravaciones o reducen sustancialmente los aranceles de México con los países mencionados.

México tiene un impuesto al valor agregado (IVA) de 15% sobre la mayor parte de las transacciones de venta, incluyendo importaciones. Productos básicos tales como alimentos (pero no comida procesada), y medicamentos están exentos de IVA. La aduana mexicana recauda el IVA sobre el ingreso de mercaderías.

La autoridad aduanera local también recauda un impuesto denominado Derecho de Trámite Aduanal o DTA (arancel por procesamiento aduanero nominal), que alcanza al 0,8%.

## **Documentos indispensables para la importación.**

- Factura Comercial
- Certificado de Origen
- Lista de empaque.
- Pedimento aduanal, temporal o definitivo

Si los productos son enviados en empaque de madera se requiere certificado de fumigación en origen, consultar al SENASA, y permiso de SEMARNAT de México



**84.24.81 Para agricultura u horticultura.**  
**84.24.81.02 Pulverizadores y espolvoreadores portátiles impulsados por motor, excepto lo comprendido en la fracción 8424.81.05.**

Unidad: Pieza  
 Advalorem: 3%

**I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

Consultando fracción histórica 84248102 para IVA  
 IVA R.F. Y F.F. 10%  
 IVA RESTO PAIS: 15%  
 D.O. 29/Dic/1997

QUEDAN EXENTOS DEL PAGO DEL IVA EN REGION FRONTERIZA Y RESTO DEL PAIS UNICAMENTE PULVERIZADORES Y ESPOLVOREADORES PORTATILES IMPULSADOS POR MOTOR, PARA ESPARCIR O ROCIAR FERTILIZANTES, PLAGUICIDAS, O FUNGICIDAS DESTINADOS A LA AGRICULTURA. D.O. 29/DIC/97.

**Prefencias ALADI**

<b>País</b>	<b>Porcentaje</b>	<b>Advalorem</b>	<b>fracción</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sujeto a Cupo</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>842481</b>	<b>19/04/99</b>	<b>NO</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>842489</b>	<b>19/04/99</b>	<b>NO</b>
<b>Argentina</b>	<b>20</b>	<b>2.4</b>		<b>10/04/00</b>	<b>NO</b>



Unidad: Pieza  
Advalorem: 3%

**I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

I.V.A. de la Fracción 84248104

IVA R.F. Y F.F. 10%

IVA RESTO PAIS: 15%

D.O. 29/Dic/1997

UNICAMENTE PULVERIZADORES Y ESPOLVOREADORES AUTOPROPULSADOS PARA ROCIAR Y ESPARCIR FERTILIZANTES, PLAGUICIDAS, HERBICIDAS O FUNGICIDAS D.O. 29/DIC/97

**Preferencias ALADI**

<b>País</b>	<b>Preferencia</b>	<b>Advalorem</b>	<b>Fracción</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sujeto a Cupo</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>842481</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>842489</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>20</b>	<b>2.4</b>	<b>0</b>	<b>10/04/00</b>	<b>No</b>

Elementos no impresos

Los siguientes elementos de la fracción 84248104 no fueron impresos:

- Acuerdos de complementación
- Franja Fronteriza
- Reglas de origen



**84.24.81.06** **Aspersores agrícolas manuales de uso exclusivo para la aplicación de agroquímicos.**

Unidad: Pieza  
Advalorem: 3%

**I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

Consultando fracción histórica 84248106 para IVA

I.V.A. de la Fracción 84248106  
IVA R.F. Y F.F. 10%  
IVA RESTO PAIS: 15%  
D.O. 29/Dic/1997

**84.32.10: Arados.**

Unidad: Pieza  
Advalorem: 3%

**I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

Consultando fracción histórica 84321001 para IVA

I.V.A. de la Fracción 84321001  
IVA R.F. Y F.F. 10%  
IVA RESTO PAIS: 15%  
D.O. 29/Dic/1997

A la enajenación de la maquinaria y del equipo a que se refiere este inciso, se les aplicara la tasa señalada en este artículo, solo que se enajenen completos.

**Prefencias ALADI**

<b>País</b>	<b>Preferencia</b>	<b>Advalorem</b>	<b>Fracción</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sujeto</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>843210</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>843210</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>843210</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>20</b>	<b>2.4</b>	<b>843210</b>	<b>10/04/00</b>	<b>No</b>



## **REGULACIONES Y RESTRICCIONES**

Permisos y Regulaciones Actuales

Dependencia: SAGDR

Tipo de Permiso: INSPECCION EN PUNTO DE ENTRADA

Diario Oficial: 12/Feb/2003

Únicamente: Usados.

Entrada en Vigor: 13/Feb/2003

### **84.32.30 - Sembradoras, plantadoras y trasplantadoras.**

Unidad: Pieza

Advalorem: 3%

#### **I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

Consultando fracción histórica 84323001 para IVA

I.V.A. de la Fracción 84323001

IVA R.F. Y F.F. 10%

IVA RESTO PAIS: 15%

D.O. 29/Dic/1997

NOTA:

#### **Preferencias Aladi**

<b>País</b>	<b>Preferencia</b>	<b>Advalorem</b>	<b>Fracción</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sujeto a Cupo</b>
<b>Argentina</b>	<b>20</b>	<b>2.4</b>	<b>843230</b>	<b>10/04/00</b>	<b>No</b>



## **Permisos y Regulaciones Actuales**

Dependencia: SAGDR

Tipo de Permiso: INSPECCION EN PUNTO DE ENTRADA

Diario Oficial: 12/Feb/2003

Únicamente: Usadas.

Entrada en Vigor: 13/Feb/2003

### **84.32.90 - Partes.**

Unidad: Kilogramo

Advalorem: 3%

#### **I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

### **Consultando fracción histórica 84329001 para IVA**

I.V.A. de la Fracción 84329001

IVA R.F. Y F.F. 10%

IVA RESTO PAIS: 15%

D.O. 29/Dic/1997

### **84.33.11 Con motor, en las que el dispositivo de corte gire en un plano horizontal.**

Unidad: Pieza

Advalorem: 23%

#### **I. V. A.**

I.V.A. de la Fracción 84331101

IVA R.F. Y F.F. 10%

IVA RESTO PAIS: 15%

D.O. 29/Dic/1997



Preferencias Aladi

<b>País</b>	<b>Preferencia</b>	<b>Advalorem</b>	<b>Fracción</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sujeto a Cupo</b>
<b>Argentina</b>	<b>20</b>	<b>18.4</b>		<b>10/04/00</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>50</b>	<b>11.5</b>	<b>843311</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>50</b>	<b>11.5</b>	<b>843319</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>

**REGULACIONES**

**NOMS ETIQUETADO**

<b>Código Nom</b>	<b>D.O.F.</b>	<b>Inicial</b>	<b>Final</b>	<b>Artículos</b>	<b>Estatus</b>
NOM-024-SCFI-1998	27/03/02	01/04/02			10,12

norma oficial mexicana nom-024-scfi-1998, información comercial para empaques, instructivos y garantías de los productos electrónicos, eléctricos y electrodomésticos.

Esta norma oficial mexicana tiene por objeto establecer los requisitos de información comercial que deben ostentar los empaques, instructivos y garantías para los productos electrónicos, eléctricos y electrodomésticos, así como sus accesorios y consumibles, destinados al consumidor final, cuando estos se comercialicen en territorio de los estados Unidos mexicanos.



**84.33.51 Cosechadoras-trilladoras.**

Unidad: Pieza  
Advalorem: 3%

**I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

Consultando fracción histórica 84335101 para IVA  
I.V.A. de la Fracción 84335101  
IVA R.F. Y F.F. 10%  
IVA RESTO PAIS: 15%  
D.O. 29/Dic/1997

**Preferencias Aladi**

<b>País</b>	<b>Preferencia</b>	<b>Advalorem</b>	<b>Fracción</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sujeto a Cupo</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>843351</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>20</b>	<b>2.4</b>		<b>10/04/00</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>		<b>0</b>	<b>843351</b>	<b>31/12/02</b>	<b>No</b>

**REGULACIONES Y RESTRICCIONES**

Dependencia: SAGDR  
Tipo de Permiso: INSPECCION EN PUNTO DE ENTRADA  
Diario Oficial: 12/Feb/2003  
Unicamente: Usadas.  
Entrada en Vigor: 13/Feb/2003



### **84.34.10 Máquinas para ordeñar.**

Unidad: Pieza  
Advalorem: 3%

#### **I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

I.V.A. de la Fracción 84341001  
IVA R.F. Y F.F. 10%  
IVA RESTO PAIS: 15%  
D.O. 29/Dic/1997

#### **Preferencias ALADI**

<b>País</b>	<b>Preferencia</b>	<b>Advalorem</b>	<b>Fracción</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sujeto a Cupo</b>
<b>Argentina</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>843410</b>	<b>19/04/99</b>	<b>No</b>
<b>Argentina</b>	<b>20</b>	<b>2.4</b>		<b>10/04/00</b>	<b>No</b>

### **87.01.20 Tractores de carretera para semirremolques.**

Unidad: Pieza  
Advalorem: 50%

#### **I. V. A.**

En tanto se publican los datos aplicables a la TIGIE, se consultará la información de la tarifa vigente al 31 de marzo de 2002 conforme al artículo tercero transitorio publicado en el diario oficial de fecha 18 de enero de 2002

I.V.A. de la Fracción 87012001

NOTA: ART. 2-A OPERACIONES AFECTAS A TASA DE 0%

EL IMPUESTO SE CALCULARA APLICANDO LA TASA DEL 0% A LOS VALORES A QUE SE REFIERE ESTA LEY.



## **IMPORTADORES DE MAQUINARIA E IMPLEMENTOS AGRICOLAS**

AGROEQUIPOS DEL VALLE S.A. DE C.V.  
(AVASA)

Tel.: (52-668) 812-1888 / 1686

Fax: (52-668) 812-1383

Los Mochis, Sinaloa

Gerente General: Sr. Sergio Chomina Quijada

e-mail: [schominaq@agroequipos.com](mailto:schominaq@agroequipos.com)

TRACSA S.A. DE C.V

Tel.: (52-33) 3678-8000

Fax: (52-33) 3678-8099

Guadalajara, Jalisco

Jefa de importación y tráfico: Srita. Bertha Chavoya Peña

e-mail: [bchavoya@tracsa.com.mx](mailto:bchavoya@tracsa.com.mx)

Página web: [www.tracsa.com.mx](http://www.tracsa.com.mx)

TERRAMAK

Ing. Enrique Martínez - Dir. General

Burgos 1001, Residencial Las Villas

C.P. 228-66420, San Nicolás de los Garza N.L, México

Tel: (5281) 8376-52-00

Fax: (5281) 8376-80-65

E-Mail: [rmartinez@terramak.com.mx](mailto:rmartinez@terramak.com.mx)

ABASTECEDORA DE MAQUINARIA Y SERVICIOS

Lic. Javier Ruíz Velasco

Av. Juan Fernández Albarrán 67, Parque Industrial San Pablo Xalpa

C.P. 54170, Tlalnepantla Estado de México

Tel: (5255) 5391-00-76

Fax: (5255) 5391-00-76

E-Mail: [amssamex@prodigy.net.mx](mailto:amssamex@prodigy.net.mx)

EQUIPOS SUPERIORES

José Luis Mora - Gerente Administrativo

Obrero Mundial 296, Col. Piedad Narvarte

C.P. 03000, México D.F

Tel: (5255) 5639-08-70

Fax: (5255) 5639-44-98

E-MAIL: [essajlmr\(arroba\)yahoo.com](mailto:essajlmr(arroba)yahoo.com)

AMSSA

Lic. Baudelio Camacho - Dir. General

General Francisco Villa 710, Col. Gremial

C.P. 20030, Aguascalientes México

Tel: (52449) 914-5384

Fax: (52449) 915-5384

E-Mail: [amssamex@prodigy.net.mx](mailto:amssamex@prodigy.net.mx)



#### CONCESIONARIA REYES SALCEDO

Jesús Josue Reyes de Santiago - Dir. General  
Bajío 287 L.C. 301, Col. Roma Sur  
C.P. 06760, México D.F.  
Tel: (5255) 5264-5180  
Fax: (5255) 5564-6176  
E-MAIL:ventas(arroba)coresa-mexico.com.mx

#### MAQUINARIA DEL HUMAYA

David Tamayo Alvarado - Dir. General  
Carretera a Navolato Km 6  
C.P. 80150, Culiacán Sinaloa, México  
Tel: (52667) 760-1090  
Fax: (52667) 760-2518  
E-Mail: dtamayo@humaya.com.mx

#### EMPRESAS MATCO

Contatto: Luis Alberto Elias Barragán - Dir. General  
Boulevard Emiliano Zapata 4620 Poniente, Col. San Rafael  
C.P. 80150, Culiacán Sinaloa, México  
Tel: (52667) 714-1200  
Fax: (52667) 714-2775  
E-Mail: matcocln@pacifinet.com.mx

#### ASPERSORAS TERRESTRES

Jesús Enrique Losolla Hernández - Dir. General  
Carretera a Navolato 8700, Col. Altos de Bachigualato  
Culiacán Sinaloa, México  
Tel: (52667) 760-1911  
Fax: (52667) 760-2310

#### NEW HOLLAND DE MEXICO

Carlos Martone Ansaloni - Dir. General  
Av. 5 de Febrero 2117, Zona Industrial Benito Juárez  
C.P: 76130, Querétaro México  
Tel: (52442) 211-9100  
Fax: (52442) 211-9175  
E-Mail: comenta@newholland.com.mx  
[www.newholland.com.mx](http://www.newholland.com.mx)

#### INTERMAK

C.P. Luis Gerardo Amarante - Dir. General  
Blvd. Emiliano Zapata 5777 Poniente  
C.P. 80140, Culiacán Sinaloa, México  
Tel: (52667) 760-10-50  
Fax. (52667) 760-12-50  
E-Mail: capasa@acnet.net



TECNOMECA AGRICOLA

Lic. Leoncio Valdés Hernández - Dir. General  
Km 2 Carretera a Paso Blanco No. 400, Vsta Hermosa  
C.P. 20900, Jesús María Aguascalientes, México  
Tel: (52449) 973-5020  
Fax: (52449) 973-5070  
E-Mail: correo(arroba)bison.com.mx

TRACTORES Y EQUIPOS DE MEXICO

Alfredo Gutiérrez  
Sagrado 84, Col. San José Insurgentes  
C.P. 03900, México D.F.  
Tel. (5255) 5660-4996  
Fax: (5255) 5651-26-36

INDUSTRIAL AGRICOLA DE MONTERREY

Carlo Cantú Treviño  
Director General  
Carretera Miguel Alemán km 15  
C.P. 99,600, Apodaca N.L, México  
Tel: (5281) 8321-29-44  
Fax: (5281) 8321-29-77  
E-Mail: [jam@infosel.net.mx](mailto:jam@infosel.net.mx)

CASA HOLCK

Francisco Javier Guerra Guzmán - Dir. General  
Bernardo Reyes 1214 Norte, Col. Industrial  
C.P. 64440, Monterrey N.L, México  
Tel: (5281) 8125-3100  
Fax: (5281) 8375-27-06  
E-Mail: casaholck@infosel.net.mx

MAQUINARIA MORROS S.A.

AÑO DE JUAREZ No. 198  
COLONIA GRANJAS SAN ANTONIO  
IZTAPALAPA MEXICO D.F.  
TELEFONO : ( 52-55 ) 5686-64-85  
FAX : ( 52-55 ) 5686-11-22  
ING. RODOLFO HORI.  
COMERCIALIZA. SECADORAS DE GRANOS  
LIMPIADORAS Y ZARANDEADORAS DE CEREALES  
PRELIMPIADORAS DE CEREALES  
DEPURADORES CICLONICOS.



DELAVAL S.A. DE C.V.  
LOMAS DE AJUCHITLAN No.38  
COLONIA LOMA DORADA C.P. 76060  
QUERETARO, QUERETARO  
REP. MEXICANA.  
TELEFONO : ( 52 - 422 ) 248-22-74  
FAX : ( 52-442 ) 250-24-55  
www.delaval.com  
DIRECTOR GENERAL.  
SR. CARLOS CALLIERI  
COMERCIALIZA. SECADORAS DE GRANOS  
LIMPIADORAS Y ZARANDEADORAS DE CEREALES  
PRELIMPIADORAS DE CEREALES  
DEPURADORES CICLONICOS.

GRUPO XSAV  
ING. CARLOS PEREZ  
DIRECTOR GENERAL  
TELEFONO: ( 52-55 ) 5737-88-81 1040-27-99  
COMERCIALIZA EQUIPO AGRICOLA EN GENERAL

GOMBAR CONSTRUCCIONES S.A. DE C.V.  
SAN JUAN DE LA CRUZ No. 431 - INT. 4  
FRACCIONAMIENTO CAMINO REAL  
GUADALAJARA JALISCO.  
TELEFONO: ( 52-33 ) 3121-14-98 3122-67-43  
FAX : ( 52-55 ) 3647-01-37  
ARQ. DANAE GONZALEZ BARON  
comercializa. secadoras de granos limpiadoras y zarandeadoras de cereales  
prelimpiadoras de cereales depuradores ciclonicos.

MOLINOS AZTECA Y JUPITER S.A. DE C.V.  
CALLE 7 No. 1057 ZONA INDUSTRIAL  
C.P. 44940 GUADALAJARA JALISCO.  
TELEFONO: ( 52-33 ) 3645-69-80  
FAX : ( 52-33 ) 3645-23-93  
ING. JAVIER PEREZ GONZALEZ.  
LIMPIADORAS Y ZARANDEADORAS DE CEREALES PRELIMPIADORAS DE CEREALES  
DEPURADORES CICLONICOS.

SILOS Y PLANTAS PARA ALIMENTOS ( SYPPASA )  
FRAY ANTONIO DE SEGOVIA No. 1239  
COLONIA ATLAS  
GUADALAJARA JALISCO  
TELEFONO ( 52-33 ) 3619-43-27  
FAX ( 52-33 ) 3619-28-84  
SR. IRAM PANIAGUA  
LIC. YESICA PANIAGUA



GRUPO NAVARRA  
BOULEVAR ROSALES No. 855  
COLONIA SEALLI  
LOS MOCHIS SINALOA  
TELEFONO: ( 52-668 ) 815-21-52  
ING. FEDERICO NAVARRO.  
gerardonavarroarrobainfosel.net.mx  
COMERCIALIZA. SECADORAS DE GRANOS  
LIMPIADORAS Y ZARANDEADORAS DE CEREALES  
PRELIMPIADORAS DE CEREALES  
DEPURADORES CICLONICOS.

IMPULSORA AMERICANA  
BOULEVAR TOPOLOBANPO S/N  
JIQUILPAN LOS MOCHIS SINALOA  
REP. MEXICANA.  
TELEFONO: ( 52-668 ) 811-80-96 811-80-00  
ING. ANTONIO BRISEÑO.  
DISTRIBUIDOR DE MAQUINARIA AGRICOLA EN GENERAL.



## **DESPACHANTES DE ADUANA**

### EXPORTACIONES Y REPRESENTACIONES

ADUANERAS MEXICANAS SA DE CV

Norte 198 N° 613-Am Col. Peñón de los Baños, México DF

CONTACTO: LIC. IVETTE A CANALES Y HECTOR BRACCAMONTES CRUZ

TEL: (5255) 2603 2359/2503

FAX: (5255) 2603 0787

Cel: 044 55 1097 6236

E-mail: aduanamex2002@yahoo.com.mx

VICVER INTERNATIONAL SA DE CV

CONTACTO: MONICA GARCIA

TEL: (5255) 5762 0127

FAX: (5255) 5762 9035

E-MAIL: vicvertres@prodigy.net.mx

GRUPO CALDERON

ASESORES FISCALES DE AUDANAS S.A. DE C.V.

ORIENTE 164 # 251 - 3

COL. MOCTEZUMA - 15500 MEXICO D.F.

CONTACTO: LIC. JOSE S. CALDERON GALVAN

TEL.: (5255) 5785-7234 FAX: (5255) 5762-9728

EMAIL: jcalderon@gag.com.mx

DESPACHOS AEREOS INTEGRADOS S.C.

DURANGO 115 - BIS

COL. PEÑON DE LOS BAÑOS - 15520 MEXICO, D.F.

CONTACTO: SEÑOR RICARDO JIMENEZ VELAZQUEZ

TEL.: (5255) 5784-3623 / 5785-5909 Y 5785-6355

FAX: (5255) 5785-6691

LIC. ROLANDO REYES KURI, DIRECTOR GENERAL

EMAIL: daisc027@vera.net

AGENCIA ADUANAL PEDRO MONTALVO

EDIFICIO AGENTES ADUANALES LOCALES 3 - 4 - 5

COL. PEÑON DE LOS BAÑOS - 15520 MEXICO, D.F.

TEL.: (5255) 5785-3115 Y 5785-3292

FAX: (5255) 5786-9518 Y 5786-9519

EMAIL: rmontalvo@montalvo.com.mx

Director General: Lic. Rafael Montalvo

AGENCIA ADUANAL PALAZUELOS HNOS. S.A.

ENTRTONQUE AV. 602 S/N

COL. PEÑON DE LOS BAÑOS - 15520 MEXICO, D.F.

TEL.: (5255) 5571-8199 Y 5785-3534

FAX: (5255) 5784-3622

EMAIL: phsamex@aaadam.com.mx



INFORME DE MERCADOS. MAQUINARIA AGRÍCOLA

CENTRAL DE ADUANAS DE MEXICO S.A.

SINALOA 14

COL. PEÑON DE LOS BAÑOS - 15520 MEXICO, D.F.

TEL.: (5255) 5785-4755 Y 5571-2896

FAX: (5255) 5785-5306



INTERMODAL DE TRAFICO, S.A. DE C.V.

MORELOS 164 -B

COL. PEÑON DE LOS BAÑOS - 15520 MEXICO D.F.

TEL.: (52-55) 5762-9206 / 3761 / 5780

E-MAIL: [intrm@dsi.com.mx](mailto:intrm@dsi.com.mx)

[andres@dsi.com.mx](mailto:andres@dsi.com.mx)



## SUDÁFRICA





## **Aspectos Generales**

La Republica de Sudáfrica, cuenta con tres capitales. La capital Administrativa: Pretoria, la capital legislativa: Ciudad del Cabo, y la capital Judicial: Bloemfontein.

La población total del país según registros del 2002 ascienden a los 44.560.644 habitantes de los cuales el 52% son mujeres y el 48% hombres.

Una quinta parte de los Sudafricanos (23%) habla el idioma Zulú, lo que lo convierte en el mas utilizado entre las lenguas nativas. Le sigue el Xhosa que es hablado por un 18% de la población total y en Afrikáans el 14%.El 9% de la población tiene al idioma Ingles como lengua nativa. Sin embargo es entendido y hablado por la mayoría de los sudafricanos, principalmente, en las ciudades y centro comerciales de Sudáfrica, como son Gauteng, Kwazulu y Cabo Occidental.

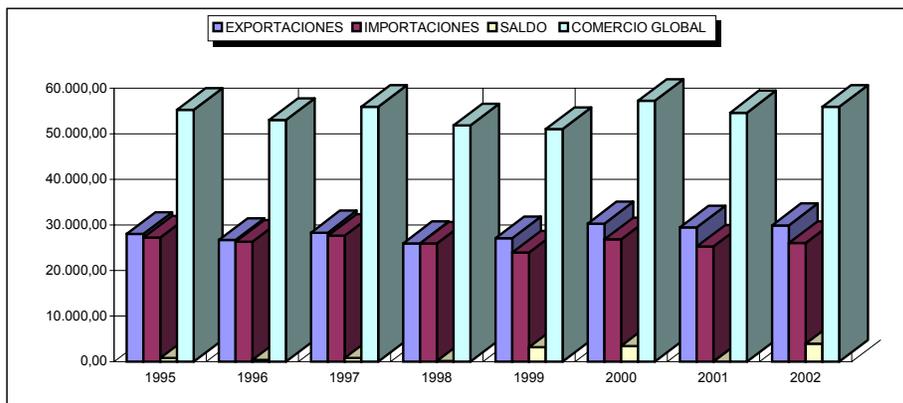
Si bien a nivel la economía Sudafricana representa solo el 0.5% de el PBI global, aproximadamente la misma proporción que su población, en términos regionales su economía es muy importante. Sudáfrica cuenta con un PBI superior al de Nigeria, Egipto y Kenia en su conjunto y lidera el continente en materia de infraestructura (de la comunicación, caminos, vías férreas, electricidad y servicios aéreos) y recursos financieros.

Con una población que tiene un incremento demográfico cercano al 1.9% anual y una muy significativa tasa de desempleo, le resulta imprescindible mantener un sostenido crecimiento de su economía, que no podría alcanzarse sin una sólida expansión de su comercio exterior que supera el 40% del PBI.

Es una de los países mas ricos del mundo en recursos minerales, y es líder mundial en cuanto a producción de oro

Los servicios privados mantuvieron un fuerte crecimiento, destacándose la venta minorista, hotelera y restaurantes, también registraron crecimientos importantes las industrias manufactureras menos la construcción que sigue en descenso. El sector primario volvió a perder terreno frente a otros sectores, como la agricultura, que tuvo un notable crecimiento.

## **Balanza Comercial**



Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust



<b>AÑO</b>	<b>EXPORTACIONES</b>	<b>IMPORTACIONES</b>	<b>SALDO</b>	<b>COMERCIO GLOBAL</b>
<b>1995</b>	28.039,6	27.213,5	826,1	55,253,1
<b>1996</b>	26.710,9	26.324,4	386,5	53,035,3
<b>1997</b>	28.360,9	27.613,9	747,0	55,974,8
<b>1998</b>	25.985,7	25.884,7	101,0	51,870,4
<b>1999</b>	27.110,5	23.949,0	3.161,5	51,059,5
<b>2000</b>	30.333,2	26.869,8	3.463,4	57,203,0
<b>2001</b>	29.451,7	25.232,6	4,219,1	54.684,3
<b>2002</b>	29.936,0	26.017,3	3.918,8	55,953,3

Fuente: South African Revenue Services Customs & Excise

### Principales importaciones de Sudáfrica

<b>SECCION</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>IMPORTACIONES (miles US\$)</b>
<b>1</b>	<b>Animales vivos y del reino a animal</b>	<b>147.943</b>
<b>2</b>	<b>Productos del reino vegetal.</b>	<b>529.942</b>
<b>3</b>	<b>Grasas y aceites animales o vegetales</b>	<b>199.710</b>
<b>4</b>	<b>Productos de las industrias alimentarias, bebidas....</b>	<b>466.642</b>
<b>5</b>	<b>Productos minerales</b>	<b>3.429.204</b>
<b>6</b>	<b>Productos de las industrias químicas...</b>	<b>2.892.446</b>
<b>7</b>	<b>Plástico y manufacturas de plástico, caucho....</b>	<b>1.0910131</b>
<b>8</b>	<b>Pieles, cueros, peletera y Manufacturas</b>	<b>120.837</b>
<b>9</b>	<b>Madera, carbón vegetal, manufacturas de madera...</b>	<b>164.891</b>
<b>10</b>	<b>Pastas de madera o de las demás materias.....</b>	<b>504.336</b>
<b>11</b>	<b>Materias textiles y sus manufacturas</b>	<b>834.284</b>
<b>12</b>	<b>Calzado, tocados, paraguas, quitasoles, bastones....</b>	<b>209.058</b>
<b>13</b>	<b>Manufacturas de piedra, yeso, cemento, amianto ....</b>	<b>350.909</b>
<b>14</b>	<b>Perlas finas o cultivadas, piedras preciosas.....</b>	<b>557.154</b>
<b>15</b>	<b>Metales comunes y manufacturas ....</b>	<b>1.089.107</b>
<b>16</b>	<b>Maquinas y aparatos, material eléctrico y sus partes ...</b>	<b>7.236.593</b>
<b>17</b>	<b>Material de transporte.</b>	<b>2.413.763</b>
<b>18</b>	<b>Instrumentos y aparatos de óptica, fotografía ...</b>	<b>1.003.962</b>
<b>19</b>	<b>Armas y Municiones</b>	<b>0</b>
<b>20</b>	<b>Mercancías y productos diversos.</b>	<b>367.153</b>
<b>21</b>	<b>Objetos de arte o de colección y antigüedades.</b>	<b>5.992</b>
<b>22</b>	<b>Otros no clasificados</b>	<b>56.303</b>
<b>23</b>	<b>Componentes equipo.original</b>	<b>2.345.898</b>
<b>TOTAL</b>		<b>26.017.260</b>

Fuente: Monthly Abstract of Trade Statistics



Sudáfrica registra un saldo positivo en su balanza comercial a lo largo de los últimos 10 años, con principal crecimiento de este a partir de 1999 en donde el superávit fue de 3000 millones de dólares.

El comercio total no experimenta ningún crecimiento, ya que el aumento de las exportaciones fue acompañado de una leve disminución en las importaciones.

Las exportaciones en 1995 fueron de 28.039 millones y en el 2002 de 29.936, mientras que las importaciones disminuyeron en el mismo periodo de 27.123 a 26.017

### Exportaciones Argentinas a Sudáfrica 2002

#### EXPORTACIONES ARGENTINAS A SUDÁFRICA 2002

SECCION	DESCRIPCIÓN	Valor U\$S
1	Animales vivos y del mismo reino animal	7.162.075
2	Productos del reino vegetal	46.359.208
3	Grasas y aceites animales o vegetales	26.346.011
4	Productos de la industria alimentaria, bebidas...	101.960.495
5	Productos minerales	155.231
6	Productos de la industria química	13.746.044
7	Plástico y manufacturas del plástico, caucho...	3.035.835
8	Pieles, cueros, peletera y manufactura	415.146
9	Calzado, tocados, paraguas, quitasoles, bastones	167.058
10	Pasta de madera o de las demás materias...	3.439.565
11	Materias textiles y sus manufacturas...	1.403.311
12	Calzado, tocados, paraguas, quitasoles, bastones...	12.626
13	Manufacturas de piedra, yeso, cemento, amianto...	3.039.225
14	Perlas finas o cultivadas, piedras preciosas...	58
15	Metales comunes y manufacturas...	4.189.632
16	Maquinas y aparatos, material eléctrico y sus partes...	3.532.867
17	Material de transporte.	10.290.553
18	Instrumentos y aparatos de óptica, fotografía...	47.416
19	Armas y municiones	0
20	Mercancías y productos diversos	191.926

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust



## Exportaciones de Maquinaria Agrícola a Sudáfrica

(en miles de dólares)

POSICION	2000	2001	2002
<b>8424.90.10</b>	<b>554.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>8424.90.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>8424.90.90</b>	<b>1,500.00</b>	<b>34.00</b>	<b>255,686.00</b>
<b>8424.81.29</b>	<b>47,644.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>8424.81.11</b>	<b>11,460.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>8424.89.00</b>	<b>7,421.00</b>	<b>2,048.00</b>	<b>19,800.00</b>
<b>8432.90.00</b>	<b>3,998.00</b>	<b>23,191.00</b>	<b>0.00</b>
<b>8433.51.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>949,535.00</b>
<b>8433.90.90</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>433.00</b>
<b>8701.90.00</b>	<b>44,650.00</b>	<b>44,650.00</b>	<b>100,474.00</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust

## IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES DE SUDÁFRICA

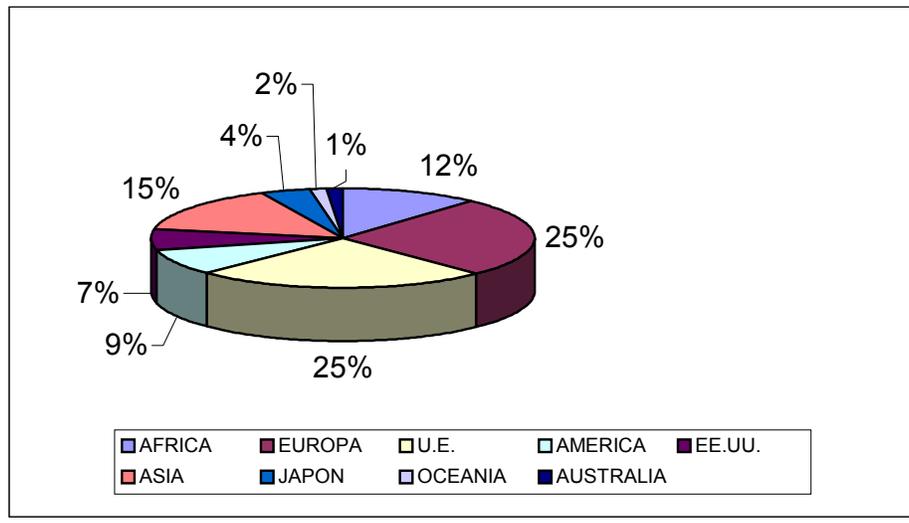
La distribución geográfica de la corriente en su comercio internacional pone en evidencia que el continente europeo concentra un 31% de sus exportaciones y un 45% de sus importaciones. Los países de la UE son sus principales socios comerciales, destacándose dentro del bloque Alemania y Reino Unido.

Luego de varios años de negociaciones, Sudáfrica y la Unión Europea han firmado a fines del 1999 el acuerdo comercial y de desarrollo y cooperación. El acuerdo elimina barreras comercial sobre el 90% del comercio de ambas vías.

La segunda región en importancia es la asiática, destacándose Japón que cubre un 6% del comercio total sudafricano.

El continente americano le sigue en orden de importancia, monopolizando los Estados Unidos su posicionamiento, con una alícuota superior al 10% de las transacciones totales sudafricanas. Como uno de los principales países beneficiarios del AGOA (AFRICAN GROWTH and OPPORTUNITY ACT), un quinto de las exportaciones Sudafricanas al mercado estadounidense-aprox. 900 millones de u\$s- han calificado para ingresar libres de derechos de importación, y tres sectores particularmente han sido los mas favorecidos dentro de este sistema: textiles y sus confecciones, equipos de transportes y productos agrícolas.

Con el MERCOSUR, Sudáfrica registra un saldo deficitario, correspondiendo a las importaciones el 1.75% del total mientras que las exportaciones alcanzan solo al 0.9%.



### **Acuerdos Bilaterales**

Actualmente no existen Acuerdos Comerciales que estén en vigencia entre la Republica Argentina y Sudáfrica. El primer tratado bilateral se firmo en 1825 entre la Republica de Sudáfrica y las provincias Unidas del Río de la Plata, siendo un tratado de amistad, comercio y navegación. Sin embargo, se encuentra en proceso de negociación un tratado de libre comercio entre Sudáfrica y el MERCOSUR lo que daría un gran impulso al intercambio entre ambas regiones.

Las exportaciones Argentinas a Sudáfrica representaron en el año 2000, casi un cuarto de las exportaciones efectuadas al continente africano y han crecido mas rápidamente que el promedio general del total de las exportaciones argentinas. La tendencia no solo parece mantenerse sino también afianzarse.

En el año 2001 las exportaciones a Sudáfrica crecieron casi un 30% comparado con el año anterior, mientras que las importaciones lo hicieron en un 45%. Este crecimiento se desacelera a causa de la devaluación del Rand frente al dólar a fines del 2001. Sin embargo, la decisión de ambas partes por afianzar ambos lazos comerciales y la estabilizaciones del Rand en el año 2002, sumado a la devaluación del peso argentino, podrían ser factores nuevamente el crecimiento del intercambio.



## Intercambio Comercial Argentina-Sudáfrica 2002

<b>AÑO</b>	<b>EXPORTACIONES</b>	<b>IMPORTACIONES</b>	<b>SALDO</b>	<b>COMERCIO GLOBAL</b>
<b>1995</b>	<b>250,8</b>	<b>113,6</b>	<b>137,2</b>	<b>364,4</b>
<b>1996</b>	<b>232</b>	<b>92,5</b>	<b>139,5</b>	<b>324,5</b>
<b>1997</b>	<b>273,4</b>	<b>100</b>	<b>173,4</b>	<b>373,4</b>
<b>1998</b>	<b>202,8</b>	<b>98,9</b>	<b>103,9</b>	<b>301,7</b>
<b>1999</b>	<b>183,8</b>	<b>75,1</b>	<b>108,7</b>	<b>258,9</b>
<b>2000</b>	<b>191,2</b>	<b>93,8</b>	<b>97,4</b>	<b>285</b>
<b>2001</b>	<b>220,7</b>	<b>77,1</b>	<b>143,6</b>	<b>297,8</b>
<b>2002</b>	<b>228,6</b>	<b>32,6</b>	<b>196</b>	<b>261,2</b>

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de Infojust

### Comercio Argentina Sudáfrica

El comercio bilateral entre Argentina y Sudáfrica se compone en su gran mayoría de un intercambio de productos primarios. No obstante, teniendo en cuenta la demanda sudafricana de productos primarios.

No obstante teniendo en cuenta la demanda sudafricana de productos provenientes del exterior y la estructura productiva Argentina, observamos que Sudáfrica se presenta como una oportunidad concreta de mercado para ciertos productos provenientes del Norte, especialmente aquellos de tecnología intermedia como, por ejemplo, maquinaria agrícola o de procesamiento de alimentos.

La infraestructura es un área destacada que ofrece grandes oportunidades para la Argentina. Los sectores a tener en cuenta por empresarios argentinos dentro de esta área son: la construcción, la infraestructura energética, y el equipamiento portuario y se debe estudiar la posibilidad de joint ventures con empresas sudafricanas con el propósito de aprovechar estas oportunidades tanto dentro del país como en los países de la región



## **SUDÁFRICA Y EL DESARROLLO DE BLOQUES COMERCIALES**

### **Unión aduanera de África del Sur (SACU)**

Esta formada por Sudáfrica, Botswana, Lesotho, Namibia y Swazilandia. En términos del acuerdo, cada miembro de la Unión Aduanera impone una forma similar a la implementada por Sudáfrica respecto al control de importaciones y se requiere permiso de importación de bienes para entrar al territorio, mientras que para los intercambios entre los países miembros no se requiere dicho permiso. Dentro del bloque no se aplican cuotas ni aranceles a la importación.

### **Comunidad para el Desarrollo de África del Sur (SADC)**

El objetivo de esta integración es alcanzar el desarrollo sustentable para los países miembros. Está integrada por: Angola, Botswana, Congo, Lesotho, Malawi, Isla Mauricio, Mozambique, Namibia, Seychelles, Swazilandia, Tanzania, Sambia y Zimbawe. Promueve un mercado común ajustándose a las reglas impuestas por la OMC.

### **Área Monetaria Común**

Formada por Sudáfrica, Lesotho, y Swazilandia. Se firmó en 1986 un acuerdo monetario trilateral que reemplazó al área monetaria del RAND.

### **Asociación para la Cooperación Regional de la Cuenca del Indico (IOR-ARC)**

Creada en 1995 por seis países entre ellos Sudáfrica. Su objetivo principal era la liberación progresiva del comercio y del flujo de bienes, servicios, inversiones y tecnología en la Cuenca del Indico. En la actualidad está constituido por 19 estados miembros



POSICION ARANCELARIA: 8432.10.00

COSTO DE NACIONALIZACION:

Unit : Nro

Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)

Rate of Duty : Libre (Nivel general aplicable a Argentina)

EU Rate : Libre (Nivel para la Unión Europea)

SADC Rate : Libre (Nivel para los Países de la SADC)

**LISTADO DE EMPRESAS SUDAFRICANAS IMPORTADORAS Y/O DISTRIBUIDORAS DE ARADOS**

Agri-trac & Auto CC  
Tel. (2743) 748-6006  
Sudáfrica

Contact: Mr. E. sangerhous  
Fax: (2743) 748-3261  
E-mail: agritrac@iafrica.com

Alkamee Mechanical  
Tel. (2711) 453-6402  
Sudáfrica

Contact: Mr. A. Vaz  
Fax: (2711) 453-4064  
E-mail: alkamee@netactive.co.za

JK Trekker Onderdele CC  
Tel. (2753) 456-0145  
Sudáfrica

Contact: Mr.  
Fax: (2753) 456-0788  
E-mail: jmendes@intekom.co.za

Macnay CC  
Tel. (2711) 824-5269  
Sudáfrica

Contact: Mr. C. Weingartz  
Fax: (2711) 824-5268  
E-mail: macnay@mweb.co.za

Radium Engineering  
Tel. (2712) 719-9062  
Sudáfrica

Contact: Mr. J. Roest  
Fax: (2712) 719-9064  
E-mail: radium@iafrica.com

Noord Transvaalse Koöperasie BPK  
P.O. Box 29  
Modimolle, 0510  
Sudáfrica

Contact: Mr. N. van Rensburg  
Tel: (2714) 719-9307  
Fax: (2714) 717-1212  
E-mail noel@ntk.co.za

Middleburg Internacional  
P.O. Box 1698  
Middelburg, 1050  
Sudáfrica

Contact: Mr. J. Herbst  
Tel. (2713) 282-7381  
Fax: (2713) 282-7383

Norco Distributors (Pty) Ltd  
P.O. Box 1302  
Linkshills, 3652  
Sudáfrica

Contact: Mr. G. Roux  
Tel. (2731) 765-4707  
Fax: (2731) 765-4358  
E-mail: norcodis@iafrica.com



Natal Mechanised Framing Trading Trust      Contacto: Mr. Andy Van Rensburg  
P.O. Box 11735      Tel: (033) 342-2472  
Dorpspruit, 3206      Fax: (033) 345-0982  
Sudáfrica      E-mail: craig@nmf-sa.co.za

Northmec (Pty) Ltd      Contact: Mr. P Snyman  
Tel. (2711) 974-2501      Fax: (2711) 392-4040  
Sudáfrica      E-mail: info@northmec.co.za  
Piets@nothmec.co.za

Southtrade (Pty) Ltd      Contacto: Mr. U. Gericke  
P.O. Box 1327      Tel: (021) 981-6044  
Brackenfell, 7561      Fax: (021) 981-6095  
Sudáfrica      E-mail: southtrd@iafrica.com

CRK Landbou      Contact: Mr. J. du Toit  
Tel. (2728) 214-3800      Fax: (2728) 212-1521  
Sudáfrica      E-mail: hoofbestuuder@crk.co.za

D & D Boeredienste      Contact: Mr. D. Engelke  
Tel. (2721) 854-5239      Fax: (2721) 853-3587  
Sudáfrica      E-mail: boeredienste@mweb.co.za



## Máquinas Pulverizadoras

POSICION ARANCELARIA: 8424.81 Se han utilizado las Posiciones Arancelarias correspondientes a la descripción del producto de la Nomenclatura Sudafricana

### COSTO DE NACIONALIZACION

Unit : KG  
 Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)  
 Rate of Duty : Libre (Nivel general aplicable a Argentina)  
 EU Rate : Libre (Nivel para la Union Europea)  
 SADC Rate (\*) : Libre (Nivel para los Paises de la SADC)

POSICION ARANCELARIA: 8432.30.00

DESCRIPCION DEL PRODUCTO: Sembradoras, Plantadoras, Transplantadoras

Unit : Nro  
 Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)  
 Rate of Duty : Libre (Nivel general aplicable a Argentina)  
 EU Rate : Libre (Nivel para la Union Europea)  
 SADC Rate : Libre (Nivel para los Paises de la SADC)

### LISTADO DE EMPRESAS SUDAFRICANAS IMPORTADORAS Y/O DISTRIBUIDORAS DE SEMBRADORAS

Noord Transvaalse Kooperasie BPK	Contact: Mr. N. van Rensburg
P.O. Box 29	Tel: (2714) 719-9307
Modimolle, 0510	Fax: (2714) 717-1212
Sudáfrica	E-mail noel@ntk.co.za

Molenaar & Co. (Pty) Ltd	Contact: Mr. C. Molenaar
P.O. Box 5	Tel. (2721) 868-2210
Paarl, 7622	Fax: (27121) 868-2209
Sudáfrica	E-mail: <a href="mailto:info@hgmolenaar.co.za">info@hgmolenaar.co.za</a> <a href="mailto:Cor@hgmolenaar.co.za">Cor@hgmolenaar.co.za</a>



Middleburg Internacional  
P.O. Box 1698  
Middelburg, 1050  
Sudáfrica

Contact: Mr. J. Herbst  
Tel. (2713) 282-7381  
Fax: (2713) 282-7383

Norco Distributors (Pty) Ltd  
P.O. Box 1302  
Linkshills, 3652  
Sudáfrica

Contact: Mr. G. Roux  
Tel. (2731) 765-4707  
Fax: (2731) 765-4358  
E-mail: norcodis@iafrica.com

Turfmaster. (Pty) Ltd  
P.O. Box 111  
Nigel, 1490  
Sudáfrica

Contact: Mr. J. Heuns  
Tel. (2711) 814-2080  
Fax: (2711) 814-2345  
E-mail: turfmaster@global.co.za

Andrag (Pty) Ltd  
P.O. Box 364  
Bellville, 7535  
Sudáfrica

Contacto: Mr. Richard McDougall  
Tel: (021) 950-4111  
Fax: (021) 919-1184  
E-mail: andrag@andrag.co.za

Natal Mechanised Framing Trading Trust  
P.O. Box 11735  
Dorpspruit, 3206  
Sudáfrica

Contacto: Mr. Andy Van Rensburg  
Tel: (033) 342-2472  
Fax: (033) 345-0982  
E-mail: craig@nmf-sa.co.za

Northmec (Pty) Ltd  
Tel. (2711) 974-2501  
Sudáfrica

Contact: Mr. P Snyman  
Fax: (2711) 392-4040  
E-mail: info@northmec.co.za  
Piets@nothmec.co.za

Southtrade (Pty) Ltd  
P.O. Box 1327  
Brackenfell, 7561  
Sudáfrica

Contacto: Mr. U. Gericke  
Tel: (021) 981-6044  
Fax: (021) 981-6095  
E-mail: southtrd@iafrica.com



CRK Landbou  
Tel. (2728) 214-3800  
Sudáfrica

Contact: Mr. J. du Toit  
Fax: (2728) 212-1521  
E-mail: hoofbestuuder@crk.co.za

D & D Boeredienste  
Tel. (2721) 854-5239  
Sudáfrica

Contact: Mr. D. Engelke  
Fax: (2721) 853-3587  
E-mail: boeredienste@mweb.co.za

POSICION ARANCELARIA: 8433.10

DESCRIPCION DEL PRODUCTO: Cortadoras de Césped

COSTO DE NACIONALIZACION:

**8433.11.10**

Unit : Unidad  
Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)  
Rate of Duty : 20 % (Nivel general aplicable a Argentina)  
EU Rate : 20 % (Nivel para la Union Europea)  
SADC Rate : Libre (Nivel preferencial para los Paises de la SADC)

**8433.11.90**

Unit : Unidad  
Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)  
Rate of Duty : 10 % (Nivel general aplicable a Argentina)  
EU Rate : 3,3 % (Nivel preferencial para la Union Europea)  
SADC Rate : Libre (Nivel preferencial para los Paises de la SADC)

**8433.19.10**

Unit : Unidad  
Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)  
Rate of Duty : 10 % (Nivel general aplicable a Argentina)  
EU Rate : 10 % (Nivel para la Union Europea)  
SADC Rate : Libre (Nivel preferencial para los Paises de la SADC)


**8433.19.90**

Unit : Unidad  
 Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)  
 Rate of Duty : 10 % (Nivel general aplicable a Argentina)  
 EU Rate : 3,3 % (Nivel preferencial para la Union Europea)  
 SADC Rate : Libre (Nivel preferencial para los Países de la SADC)

**LISTADO DE IMPORTADORES Y/O DISTRIBUIDORES SUDAFRICANOS DE CORTADORAS Y BORDEADORAS PARA CESPED**

Agrinet Ltd Tel: (2711) 921-1000 E-Mail: mail@agrinet.co.za	Contacto: Mr. D. Van Zyl Fax: (2711) 392-1234 Sudáfrica
Creative Equipment CC Tel: (2711) 828-5085 E-Mail: crequip@global.co.za	Contacto: Mr. M. Guy Fax: (2711) 828-6913 Sudáfrica
Lawnmower Land Gauteng Ltd Tel: (2711) 789-2308 E-Mail: kurt@global.co.za	Contacto: Mr. K. Nagel Fax: (2711) 789-2378 Sudáfrica
Livingstones Garden Warehouse Ltd Tel: (2711) 802-4822 E-Mail: david@livingstone.co.za	Contacto: Mr. P. Anderson Fax: (2711) 802-4772 Sudáfrica
Mowcor Industrial Mowers CC Tel: (2711) 867-6146 E-Mail: elsa.b@freemail.absa.co.za	Contacto: Mr. E. Bezuidenhout Fax: (2711) 867-1999 Sudáfrica
Mowers Incorporated Ltd Tel: (2731) 305-4697 E-Mail:	Contacto: Mr. W. Lamb Fax: (2731) 305-3995 Sudáfrica
Mirage Trade & Export Ltd Tel: (2711) 236-1800 E-Mail: marten@woodmead.co.za	Contacto: Mr. M. Pot Fax: (2711) 802-5351 Sudáfrica
Sherenco Grasnyerdienste CC Tel: (2713) 282-6301 E-Mail: sherenco@lantic.net	Contacto: Mr. W. Tosen Fax: (2713) 243-3986 Sudáfrica



POSICION ARANCELARIA: 8433.51.00: Cosechadoras, Trilladoras

COSTO DE NACIONALIZACION:

**8701.10**

Unit : unidad

Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)

Rate of Duty : Libre (Nivel general aplicable a Argentina)

EU Rate : Libre (Nivel para la Union Europea)

SADC Rate : Libre (Nivel para los Paises de la SADC)

LISTADO DE EMPRESAS SUDAFRICANAS IMPORTADORAS Y/O DISTRIBUIDORAS DE COSECHADORAS

Molenaar & Co. (Pty) Ltd  
P.O. Box 5  
Paarl, 7622  
Sudáfrica

Contact: Mr. C. Molenaar  
Tel. (2721) 868-2210  
Fax: (27121) 868-2209  
E-mail: [info@hgmolenaar.co.za](mailto:info@hgmolenaar.co.za)  
[Cor@hgmolenaar.co.za](mailto:Cor@hgmolenaar.co.za)

Middleburg Internacional  
P.O. Box 1698  
Middelburg, 1050  
Sudáfrica

Contact: Mr. J. Herbst  
Tel. (2713) 282-7381  
Fax: (2713) 282-7383

Norco Distributors (Pty) Ltd  
P.O. Box 1302  
Linkshills, 3652  
Sudáfrica

Contact: Mr. G. Roux  
Tel. (2731) 765-4707  
Fax: (2731) 765-4358  
E-mail: [norcodis@iafrica.com](mailto:norcodis@iafrica.com)



Turfmaster. (Pty) Ltd  
P.O. Box 111  
Nigel, 1490  
Sudáfrica

Contact: Mr. J. Heuns  
Tel. (2711) 814-2080  
Fax: (2711) 814-2345  
E-mail: [turfmaster@global.co.za](mailto:turfmaster@global.co.za)

Andrag (Pty) Ltd  
P.O. Box 364  
Bellville, 7535  
Sudáfrica

Contacto: Mr. Richard McDougall  
Tel: (021) 950-4111  
Fax: (021) 919-1184  
E-mail: [andrag@andrag.co.za](mailto:andrag@andrag.co.za)

Natal Mechanised Framing Trading Trust  
P.O. Box 11735  
Dorpspruit, 3206  
Sudáfrica

Contacto: Mr. Andy Van Rensburg  
Tel: (033) 342-2472  
Fax: (033) 345-0982  
E-mail: [craig@nmf-sa.co.za](mailto:craig@nmf-sa.co.za)

Northmec (Pty) Ltd  
Tel. (2711) 974-2501  
Sudáfrica

Contact: Mr. P Snyman  
Fax: (2711) 392-4040  
E-mail: [info@northmec.co.za](mailto:info@northmec.co.za)  
[Piets@northmec.co.za](mailto:Piets@northmec.co.za)

Southtrade (Pty) Ltd  
P.O. Box 1327  
Brackenfell, 7561  
Sudáfrica

Contacto: Mr. U. Gericke  
Tel: (021) 981-6044  
Fax: (021) 981-6095  
E-mail: [southtrd@iafrica.com](mailto:southtrd@iafrica.com)

CRK Landbou  
Tel. (2728) 214-3800  
Sudáfrica

Contact: Mr. J. du Toit  
Fax: (2728) 212-1521  
E-mail: [hoofbestuuder@crk.co.za](mailto:hoofbestuuder@crk.co.za)

D & D Boeredienste  
Tel. (2721) 854-5239  
Sudáfrica

Contact: Mr. D. Engelke  
Fax: (2721) 853-3587  
E-mail: [boeredienste@mweb.co.za](mailto:boeredienste@mweb.co.za)



POSICION ARANCELARIA: 8434.10: Máquinas para ordeñar

COSTO DE NACIONALIZACION:

**8434.10**

Unit : unidad  
 Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)  
 Rate of Duty : Libre (Nivel general aplicable a Argentina)  
 EU Rate : Libre (Nivel para la Union Europea)  
 SADC Rate : Libre (Nivel para los Países de la SADC)

**LISTADO DE EMPRESAS SUDAFRICANAS IMPORTADORAS Y/O DISTRIBUIDORAS DE MAQUINAS ORDEÑADORAS E IMPLEMENTOS**

Delaval Milkrite Ltd  
 Tel. (2758) 853-0505  
 Sudáfrica

Contact: Mr. S. Marais  
 Fax: (2758) 853-0032  
 E-mail: dries.cloete@del

OTK Ltd.  
 Tel. (2717) 624-1000  
 Sudáfrica

Contact: Mr. F Grobler  
 Fax: (2717) 624-1470  
 E-mail: otk@otk.co.za

Norco Distributors (Pty) Ltd  
 P.O. Box 1302  
 Linkshills, 3652  
 Sudáfrica

Contact: Mr. G. Roux  
 Tel. (2731) 765-4707  
 Fax: (2731) 765-4358  
 E-mail: norcodis@iafrica.com

Natal Mechanised Framing Trading Trust  
 P.O. Box 11735  
 Dorpspruit, 3206  
 Sudáfrica

Contacto: Mr. Andy Van Rensburg  
 Tel: (033) 342-2472  
 Fax: (033) 345-0982  
 E-mail: craig@nmf-sa.co.za

Northmec (Pty) Ltd  
 Tel. (2711) 974-2501  
 Sudáfrica

Contact: Mr. P Snyman  
 Fax: (2711) 392-4040  
 E-mail: info@northmec.co.za  
 Piets@nothmec.co.za

CRK Landbou  
 Tel. (2728) 214-3800  
 Sudáfrica

Contact: Mr. J. du Toit  
 Fax: (2728) 212-1521  
 E-mail: hoofbestuuder@crk.co.za



Evans Johnson Associated      Contact: Mr. J. Evans  
 Dairy Cattle Management Consultant  
 Tel. (2733) 330-6698      Fax: (2733) 330-6698  
 Sudáfrica      E-mail: evanjohn@iafrica.com

POSICION ARANCELARIA: 8701.10 Motocultores

COSTO DE NACIONALIZACION:

**8701.10**

Unit : unidad  
 Vat : 14 % (Impuesto equivalente al IVA)  
 Rate of Duty : Libre (Nivel general aplicable a Argentina)  
 EU Rate : Libre (Nivel para la Union Europea)  
 SADC Rate : Libre (Nivel para los Paises de la SADC)

**LISTADO DE EMPRESAS SUDAFRICANAS IMPORTADORAS Y/O DISTRIBUIDORAS DE TRACTORES.**

Andrag Agrico Ltd Tel. (2721) 950-4111 Sudáfrica	Contact: Mr. T Andrag Fax: (2721) 919-1184 E-mail: andrag@andrag.co.za
CRK Landbou Tel. (2728) 214-3800 Sudáfrica	Contact: Mr. J. du Toit Fax: (2728) 212-1521 E-mail: hoofbestuuder@crk.co.za
D & D Boeredienste Tel. (2721) 854-5239 Sudáfrica	Contact: Mr. D. Engelke Fax: (2721) 853-3587 E-mail: boeredienste@mweb.co.za
Middleburg International (Pty) Ltd Tel. (2713) 282-7381 Sudáfrica	Contact: Mr. J. Greonewald Fax: (2713) 282-7381 E-mail:
Northmec (Pty) Ltd Tel. (2711) 974-2501 Sudáfrica	Contact: Mr. P Snyman Fax: (2711) 392-4040 E-mail: info@northmec.co.za Piets@nothmec.co.za



Smith Turf Equipment (Pty) Ltd    Contact: Mr. W. Bergmann  
Tel. (2711) 970-3200                      Fax: (2711) 394-6380  
Sudáfrica                                      E-mail: mail@smithturf.co.za

Stevens AW Trust (Pty) Ltd                      Contact: Mr. A. Stevens  
Tel. (2721) 887-1037                      Fax: (2721) 883-3858  
Sudáfrica                                      E-mail: awstevens@freemail.absa.co.za

TSB Export (Pty) Ltd                              Contact: Mr. G Watson  
Tel. (2731) 569-2850                      Fax: (2731) 569-2527  
Sudáfrica                                      E-mail: tsbsa@iafrica.com

Natal Mechanised Framing Trading Trust      Contacto: Mr. Andy Van Rensburg  
Tel: (033) 342-2472                      Fax: (033) 345-0982  
Sudáfrica                                      E-mail: craig@nmf-sa.co.za

### **FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES DE TRACTORES**

AIM (Spartan) (Pty) Ltd (Massey Ferguson)      Contact: Mr. D. Jansen  
Tel. (2711) 394-3800                      Fax: (2711) 394-3733  
Sudáfrica                                      E-mail: aimgroup@mweb.co.za

John Deere (Pty) Ltd                              Contact: Mr. J. Pepler  
P.O. Box 198                              Tel. (2711) 365-1000  
Nigel, 1490                              Fax: (2711) 365-1113  
Sudáfrica                                      E-mail: louwferdi@johndeere.com

Samcor (Pty) Ltd (Ford)                      Contact: Mr. A. Gouws  
P.O. Box 411                              Tel. (2712) 842-2206  
Pretoria, 0001                              Fax: (2712) 803-7790  
Sudáfrica                                      E-mail:



**LISTADO DE EMPRESAS SUDAFRICANAS IMPORTADORAS Y/O DISTRIBUIDORAS DE REPUESTOS PARA TRACTORES**

All Parts (Pty) Ltd P.O. Box 4444 Durban, 4000 Sudáfrica	Contact: Mr. D. Naidoo Tel. (2731) 332-8634 Fax: (2731) 332-8664 E-Mail: info@allparts.co.za
Sparex (Pty) Ltd P.O. Box 20962 Durban North, 4016 Sudáfrica	Contact: Mr. P. Marais Tel. (2731) 573-1240 Fax: (2711) 573-1236 E-Mail: pam@sparex.co.za
Parts Brokers & Plant Hire CC P.O. Box 6963 Westwood, 1477 Sudáfrica	Contact: Mr. A. Van der Walt Tel. (2711) 914-1023 Fax: (2711) 914-1494 E-Mail: partsbks@hixnet.co.za
Stevens AW Trust P.O. Box 2002 Dennesig, 7601 Sudáfrica	Contact: Mr. A. Stevens Tel. (2721) 887-1037 Fax: (2721) 883-3858 E-mail: awsteve@iafrica.com
Macmark Marketing (Pty) Ltd P.O. Box 1525 Jukskei Park, 2153 Sudáfrica	Contact: Mr. D. Van der Merwe Tel. (2711) 704-2121 Fax: (2711) 704-2121
Newtrek CC P.O. Box 637 Newcastle, 2940 Sudáfrica	Contact: Mr. R. Grewan Tel. (273431) 5-6720 Fax: (273431) 5-6397 E-Mail: jnewhoff@interkom.co.za
TSB Export P.O. Box 22585 Glenashley, 4022 Sudáfrica	Contact: Mr. G. Watson Tel. (2731) 569-2850 Fax: (2731) 569-2527



Brakecore Supply (Pty) Ltd  
P.O. Box 1837  
Ermelo, 2350  
Sudáfrica

Contact: Mr. A. Hawley  
Tel. (2717) 819-3412  
Fax: (2717) 819-8013  
E-mail: brakecore@hixnet.co.za

Costal Farmers Cooperative (Pty) Ltd  
P.O. Box1003  
Umhlanga Rocks, 4320  
Sudáfrica

Contact: Mr. G. Stevens  
Tel. (2731) 539-5688  
Fax: (2731) 539-5808  
E-mail: stevens@coastal.co.za

Equipment Spare Parts (Pty) Ltd  
P.O. Box 658  
Isando, 1600  
Sudáfrica

Contact: Mr. A. Lemmer  
Tel. (2711) 974-1541  
Fax: (2711) 392-1444  
E-mail: andrel@espa.co.za



## Republica de Uruguay



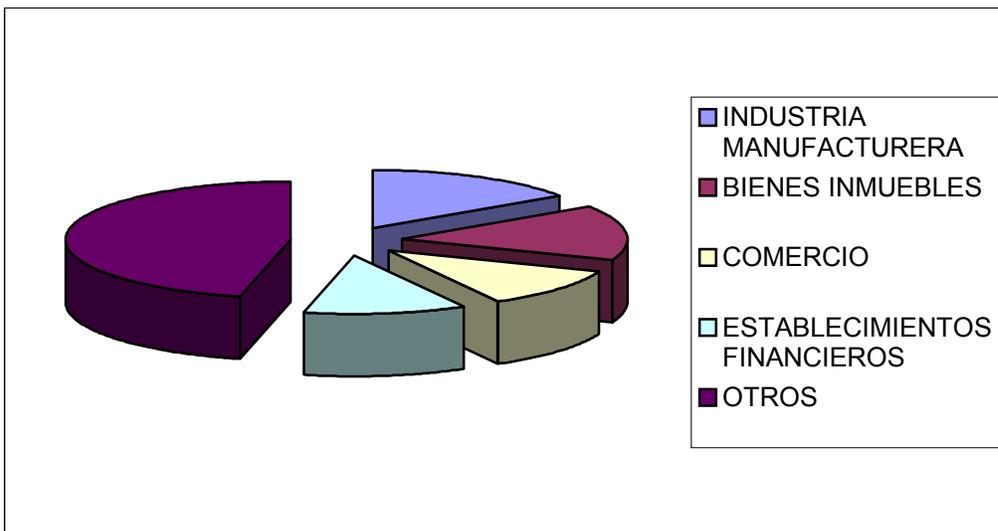


## **Aspectos generales de la economía de Uruguay**

Uruguay tiene una superficie de 175.016 Km<sup>2</sup> con una población de 3.339.483 habitantes. Su PBI en el año 2002 ascendió a 262 mil millones de dólares, lo cual da un PBI per capita de 77.952 dólares. Las principales ramas del PBI son:

- Industria Manufacturera: 17%
- Bienes inmuebles y servicios prestados a empresas: 16.8%
- Comercio, Restaurant y Hoteles: 12%
- Establecimientos financieros y seguros: 11.13%

### **Estructura del PBI**



Las exportaciones uruguayas descendieron de 2.057 millones de dólares en el año 2001 a 1.861 millones de dólares en el año 2002. Siendo los principales socios comerciales Brasil, Argentina, Estados Unidos, China y Alemania y los principales productos exportados: animales vivos y productos del reino animal, carne vacuna congelada, productos del reino vegetal, pieles, cueros, peletería y manufacturas de estas materias, materias textiles y sus manufacturas.

Asimismo las importaciones también descendieron de 3.000 millones en el año 2001 a 1.964 millones de dólares en el año 2002. Siendo los principales proveedores Argentina, Brasil, Estados Unidos, China y España. Los principales productos importados fueron: Productos de las industrias químicas o conexas, Productos minerales, combustibles minerales, petróleo y derivados, materias plásticas, caucho y sus manufacturas, maquinas y aparatos, material eléctrico,



INFORME DE MERCADOS. MAQUINARIA AGRÍCOLA  
aparatos de grabación o de reproducción de sonidos, aparatos de reproducción o de grabación de imágenes y de sonido en televisión.

### **Balanza comercial de Uruguay**

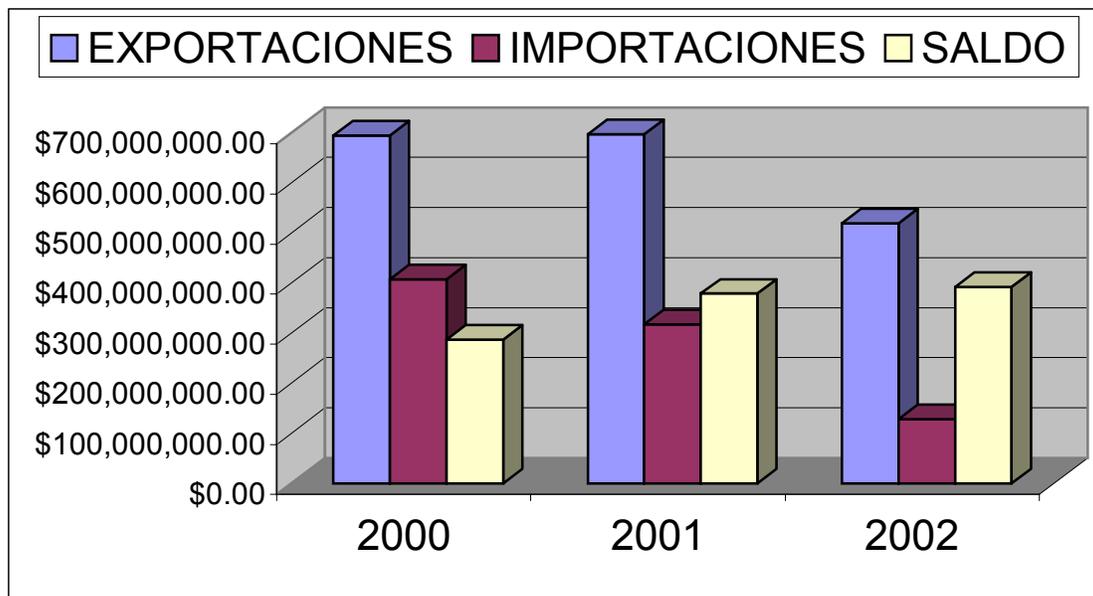
(En millones de dólares)

<b>Balanza Comercial</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
EXPORTACIONES	694.315	697.184	520.158
IMPORTACIONES	407.309	317.954	127.818
SALDO	287.006	379.221	392.340

Fuente: Elaborado por la Fundación Export.Ar en base al InfoJust

### **Balanza comercial de Uruguay**

(En dólares)



La Republica del Uruguay registra en sus últimos 3 periodos un saldo positivo en su balanza comercial, con principal crecimiento en el 2001 en donde el superávit fue de \$379 millones de dólares.



Durante el año 2002 Uruguay realizó exportaciones hacia Argentina por **127,8** millones de dólares, representando el 6,8% del total exportado por este país.

A Brasil se realizaron ventas por 515,4 millones de dólares (15,3% más que el año anterior) ocupando el primer lugar de destino de las exportaciones uruguayas (22%).

A Paraguay se exportó en dicho año un total de 49,4 millones de dólares (18,6% menos que el año anterior) representando el 2,1% de las ventas de Uruguay.

Uruguay compró bienes argentinos por 520 millones de dólares (17,3% más que en el 2001) representando el 31% de las importaciones totales de este país (en el 2001 nuestro país poseía el 27% del mercado uruguayo).

A su vez, las compras en Brasil durante el año pasado alcanzaron los 338,5 millones de dólares (24,4% del total de las compras de Uruguay) lo que representa un leve aumento del 3,4% con relación al año 2001.

Las compras uruguayas en Paraguay llegaron a los 5,2 millones de dólares (11,9% menos que en 200), representando el 0,4% de las importaciones globales del Uruguay.

El comercio total se fue disminuido ya que el aumento de las exportaciones fue acompañado de una disminución del 52%.

Los principales mercados son los latinoamericanos destacándose el argentino, brasileño, paraguayo y chileno, otros mercados de gran importancia como Asia (China y Japón), Europa (Reino Unido, España, Alemania) y en América del Norte (México y Estados Unidos)

### **Balanza Comercial de Uruguay**

(En millones de dólares)

<b>Países</b>	<b>Exportaciones</b>	<b>Importaciones</b>	<b>Saldo</b>
Brasil	185,2	117,6	67,6
Alemania	60,3	12,4	47,9
Argentina	56,5	158,5	-102,3
Estados Unidos	56,3	40,8	15,5
Italia	45,8	11,1	34,7
Reino Unido	37,5	6	31,5
China	35,9	14,4	21,5



México	28,4	5	23,4
Chile	28,3	11,2	17,1
España	25,6	13,5	12,1
Holanda	16,2	3,6	12,6
Paraguay	15,7	1,6	14,1
Francia	12,2	8	4,2
Portugal	11,7	0,3	11,4
Bélgica	9,5	3,6	5,9
Japón	7,9	2,2	5,7
Bolivia	1	0,2	0,8
Total Intercambio comercial de Uruguay con el Mundo	520,1	127,8	392,3

Fuente: Fundación Export.Ar en base a datos de URUNET – Aduana Uruguayaya

### **Importaciones de Maquinaria Agrícola**

Las importaciones uruguayas de la **Partida 8424** provienen principalmente de Brasil y Argentina, . Estos proveedores se repiten en las compras de las **Partidas 8432 y 8433**, donde también encontramos una importante presencia de los Estados Unidos. Encontramos fuerte presencia de países europeos (Alemania, Italia, Suecia, España, Austria y Bélgica

Analizando el comportamiento de las importaciones uruguayas en los últimos cinco años, se observa una importante disminución en las mismas, tendencia que también se aplica a las importaciones de origen argentino, en cada partida.

### **Principales países proveedores de Uruguay** (en miles de dólares)

<b>Productos</b>	<b>Países</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
8424 Aparatos mecánicos(incluso manuales) de proyectar y persar o pulverizar materias líquidas o en polvo...	ARGENTINA	424.011	650.148	424.011
	BRASIL	464.613	579.311	338.435
	ESTADOS UNIDOS	190.644	226.160	133.568
	CHINA	62.149	80.254	55.012
	ALEMANIA	65.214	72.334	38.829
	ITALIA	54.123	79.128	34.955
	CHILE	45.213	60.897	32.359



8432: Maquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo...	ARGENTINA	620.122	650.148	371.376
	BRASIL	542.369	579.311	323.048
	ESTADOS UNIDOS	1.950.369	226.160	132.126
	ESPAÑA	45.632	82.054	46.260
	CHINA	65.321	80.254	47.491
8433: Máquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje. Cortadoras de césped, y guadañadoras...	ESTADOS UNIDOS	846	912	900
	BRASIL	746	893	896
	ARGENTINA	190	206	163
	AUSTRIA	56	42	65
8434: Maquinas de ordeñar y aparatos para la industria	ESPANA	37	36	40
	SUECIA	65	110	66
	ALEMANIA	137	107	113
	BÉLGICA	30	69	11
	ARGENTINA	458	57	71
8701: Tractores (excepto las carretillas, tractor de la partida 8709)	ALEMANIA	655	854	652
	FINLANDIA	540	673	541
	ZONA FRANCA			
	LIBERTAD	125	149	125
	REINO UNIDO	11	121	63
	ITALIA	746	86	85
	ARGENTINA	327	40	31
	BRASIL	1.231	1.043	896

Fuente: Elaboración Fundación Export.Ar en base a datos de MERCOSUR Online

## Intercambio comercial entre Argentina y Uruguay

### Intercambio comercial Argentina – Uruguay

(en miles de dólares)

Año	Exportaciones Argentinas a Uruguay	Importaciones Argentinas desde Uruguay	Saldo	Comercio Total
<b>1995</b>	<b>663.000</b>	<b>287.000</b>	<b>376.000</b>	<b>750.000</b>
<b>1996</b>	<b>726.000</b>	<b>300.000</b>	<b>426.000</b>	<b>1.026.000</b>
<b>1997</b>	<b>844.000</b>	<b>377.000</b>	<b>467.000</b>	<b>1.221.000</b>
<b>1998</b>	<b>850.000</b>	<b>531.000</b>	<b>319.000</b>	<b>1.381.000</b>



INFORME DE MERCADOS. MAQUINARIA AGRÍCOLA

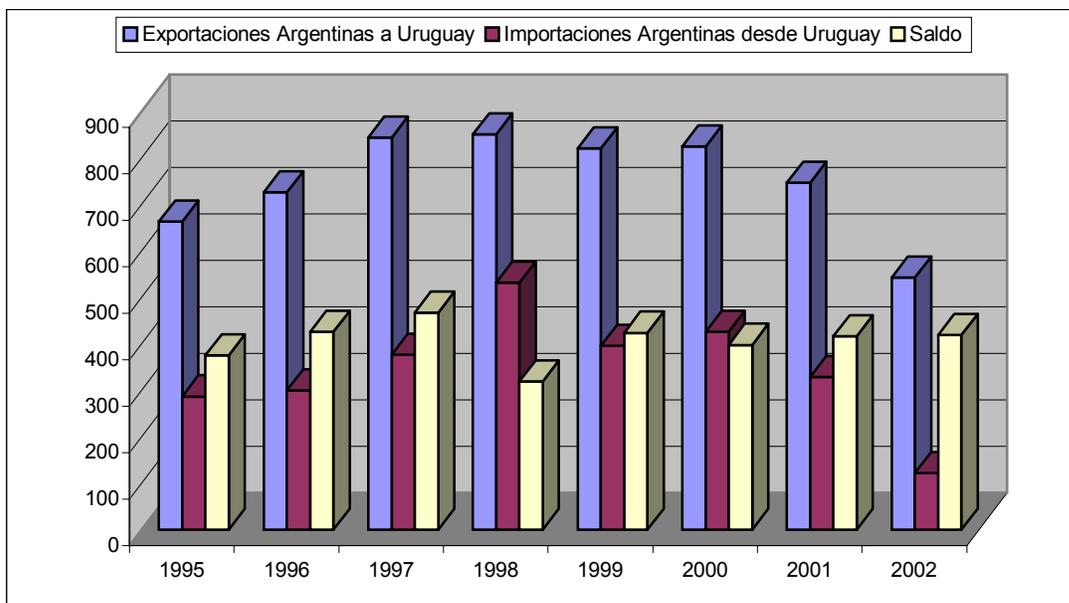
<b>1999</b>	<b>820.000</b>	<b>396.000</b>	<b>424.000</b>	<b>1.216.000</b>
<b>2000</b>	<b>824.000</b>	<b>426.000</b>	<b>398.000</b>	<b>1.250.000</b>
<b>2001</b>	<b>746.000</b>	<b>329.000</b>	<b>417.000</b>	<b>1.075.000</b>
<b>2002</b>	<b>542.000</b>	<b>122.000</b>	<b>419.000</b>	<b>664.000</b>

Fuente: Fundación Export.Ar en base a datos del INDEC



**Balanza comercial Argentina-Uruguay**

(En millones de dólares)



Fuente: Fundación Export.Ar en base a datos del INDEC

**Principales Capítulos de las Exportaciones Argentinas a Uruguay**

(en miles de dólares)

Capítulo NCM / Descripción	Exportaciones argentinas a Uruguay	Participación en Exportaciones Globales %
52 Algodón	982	2,40%
95 Juguetes, juegos y artículos para deportes	962	10,00%
62 Prendas y accesorios de vestir	920	8,00%
25 Sal, azufre, yeso, cales y cementos	879	3,00%
05 Demás productos de origen animal	861	6,00%
74 Cobre y sus manufacturas	823	5,00%



55 Fibras sintéticas	783	7,00%
36 Pólvoras; explosivos y artículos de pirotecnia	779	25,00%
63 Tejidos confeccionados	637	9,00%
96 Manufacturas diversas	568	10,00%
82 Herramientas y cuchillería	532	1,40%
59 Tejidos impregnados, revestidos	456	2,00%
54 Filamentos sintéticos	407	0,60%
60 Tejidos de punto	389	8,00%
42 Manufacturas de cuero	327	0,70%
43 Peletería y confecciones de peletería	199	0,90%
16 Preparaciones de carne, pescado o crustáceos	186	0,10%
47 Pastas y desperdicios de madera	180	0,20%
13 Gomas, resinas y extractos vegetales	175	20,00%
06 Plantas vivas y productos de la floricultura	170	13,00%
<b>Total Exportado</b>	<b>520.17</b>	<b>2,10%</b>

Fuente: Elaborado por la Fundación Export.Ar en base a del InfoJust



**REGIMEN DE IMPORTACION AÑO 2004:**

- ARANCEL DE IMPORTACION: 0 (CON CERTIFICADO DE ORIGEN MERCOSUR)
- EXTRAORDINARIO DE ADUANA: VER ESCALA ADJUNTA\*
- TASA DE SERVICIOS ADUANEROS (TSA): 0,20% SOBRE CIF (MAXIMO U\$S 50)
- COMISION DEL BANCO DE LA REPUBLICA O. DEL URUGUAY (BROU): 3% SOBRE CIF
  - IVA:
    - 23%
    - SOBRE CIF
  - ANTICIPO DE IVA: 10%
  - SOBRE CIF
- CONTRIBUCION AL FINANCIAMIENTO DE LA SEGURIDAD SOCIAL (COFIS): 3,6525% SOBRE CIF
- TASA CONSULAR: 2% SOBRE CIF
- HONORARIOS DESPACHANTE: 1% SOBRE CIF (APROX.)

**SI LAS MERCADERIAS FUERAN DE EXTRAZONA, DEBERAN ABONAR LOS SIGUIENTES ARANCELES DE IMPORTACION SOBRE CIF:**

- NCM 8424.81.19.00 Los demás (pulverizadores): 0%
- NCM 8432.10.00.00 Arados: 0%
- NCM 8432.30.10.00 Sembradoras-abonadoras: 0%
- NCM 8432.90.00.00 Partes (discos de acero): 0%
- NCM 8433.11.00.00 Cortadoras de césped: 18%
- NCM 8433.51.00.00 Cosechadoras-trilladoras: 0%
- NCM 8434.10.00.00 Máquinas para ordeñar: 0
- NCM 8701.10.00.00 Tractores: 2%

**Importadores de Maquinaria Agrícola**



EPICENTRO	Villardebó 1173	200-6225	epicen@adinet.com.uy	Sr. Jorge De Los Santos
CORTACESPED LTDA.	Dr. J. Requena 1710	400-0082	serva@adinet.com.uy	Sr. Luis Ardito
LA CASA DE LA MOTOSIERRA	Agraciada y Santa Fé	203-6510	casamoto@adinet.com.uy	Sr. Pablo Soroa
JUAN GOLDFARB S.A.	Río Negro 1617	902-2606	goldfarb@montevideo.com.uy	Sr. José Rajchman
FIELEX S.A.	Uruguay 1300	902-9929	fielex@adinet.com.uy	Sr. Pedro Gutiérrez
R BALAGUER S.A.	Lima 1669	924-0341	rbalaguer@redlider.com.uy	Sr. César Balaguer
MOTOCICLO	Av. Sayago 1385	304-2080	jbardier@motociclo.com.uy	Sr. Jorge Bardier
FELI S.A.	Cerro Largo 1183	908-7214	hofelisa@adinet.com.uy	Sr. Ignacio Zito



***PARTE III PROCEDIMIENTOS DE EXPORTACIÓN  
MAQUINARIA AGRÍCOLA***



El objetivo del presente informe es brindar al interesado las herramientas más importantes a contar para exportar bienes de capital del sector agrícola, teniendo en cuenta los documentos necesarios en una exportación, organismos intervinientes, información estadística, procedimientos para la exportación a diversos países, información sobre las regulaciones gubernamentales, y demás.

El proceso de exportación involucra varias etapas, entre las que se destacan: la voluntad y decisión de la empresa para incursionar en los mercados externos; identificación del mercado objetivo y en consecuencia los posibles clientes, envío de la oferta – cotización, realización de la venta, y finalmente cobro de la mercadería.

Al momento de exportar la empresa directamente debe adecuarse a una serie de cambios internos, propios de la empresa, como externos aunque inherentes a ella. En este sentido, se desarrolla el “procedimiento de exportación” a fin de que el empresario argentino siguiendo un orden de prioridad, determine ante las diferentes etapas, si su producto es viable en el mercado internacional, y es por eso que la “información comercial” se vuelve clave para dicho proceso



	Páginas
<b>Información General</b>	
Inscripción en la Aduana	141
Clasificación arancelaria	142
Derechos de exportación	143
Reintegro	143
Liquidación de divisas	144
Normas de Calidad de maquinarias agrícolas	144
Marcas y Patentes	145
Transporte y Embalaje	147
Canales de Comercialización	149
Documentos más usuales en el comercio exterior	150
Aranceles de Importación	150
Diagrama de secuencia de exportación	152
Anexo I	
Incoterms	157
Anexo II	
Páginas útiles	158



## **1. Información General**

### **1.1 Inscripción como exportador e importador ante la DGA (Dirección General de Aduanas)**

Los Importadores/ Exportadores se deberán presentar ante la División Registro, de la Subdirección General Legal y Técnica Aduanera el domicilio real que la firma haya presentado ante la DGI.

Las empresas podrán registrarse de la siguiente forma:

✓ Para los registrados como "sociedades" (S.A, S.R.L, S.H, S.C, U.T.E, etc)

\* Dos (2) ejemplares del formulario 1228-E, certificado por un Agente de Aduana o Escribano público y un modelo de "Acta de Distribución de cargos, certificado únicamente por escribano público. Tener en cuenta que el Domicilio Real de la Empresa debe ser igual al domicilio fiscal en la DGI (este es un requisito obligatorio) En caso de tener más de un autorizado las otras personas deben firmar al dorso del formulario.

\* Fotocopia del CUIT

✓ Los registrados como unipersonales

\* Dos (2) ejemplares del formulario 1228-E, certificado por un Agente de Aduana o Escribano Público.

\* Fotocopia del D.N.I /P.A.S/ L.E /L.C/C.I según el caso.

\* Fotocopia del CUIT

Las Pymes argentinas tienen la alternativa de actuar como:

✓ Importador/ Exportador No habitual para lo cuál deberá presentar:

\* Un (1) ejemplar del formulario OM 1752-C completado a máquina, certificado por Agente de Aduana o Escribano Público.

\* Fotocopia del CUIT

\* Fotocopia del documento.

El trámite de la inscripción demora aproximadamente 10 días hábiles.

#### Retiro de la Inscripción

Para retirar el registro de inscripción deberá efectuarlo personalmente el titular o integrante de la sociedad o bien un representante autorizado por escrito en donde conste la firma de los dos anteriores mencionados.

#### Datos útiles

Dirección General de Aduanas:

Dirección: Azopardo 350

Teléfonos: 4338-6757/6759



Dependencias de la Aduana podrán consultarse en el siguiente Website: [www.afip.gov.ar/servicios\\_y\\_consultas/consultas\\_en\\_linea/datos\\_de\\_dependencias/aduanas/aduanas\\_main.asp](http://www.afip.gov.ar/servicios_y_consultas/consultas_en_linea/datos_de_dependencias/aduanas/aduanas_main.asp)

### **1.2. Clasificación arancelaria de la mercadería**

El primer paso para iniciarse en el proceso exportador, es identificar la "Posición arancelaria del producto".

La posición arancelaria del producto es un número que consta de 11 dígitos y una letra y define al producto dentro de la nomenclatura arancelaria para poder ser identificado por la AFIP-DGA y determinar lo siguiente:

- Derechos y reintegros que le compete a esa mercadería.
- Exigencias y requisitos al momento de exportar.
- Si la misma está sujeta a intervenciones especiales.

Nota: Dicho Número se obtiene en la AFIP-DGA "Departamento de Clasificación y Valoración" o bien; consultando a un "Despachante de Aduanas"

#### **Producto a analizar:**

El presente trabajo se desarrollará para todos aquellos productos que se encuentran encuadrados bajo la siguiente partida.

#### *Cuadro 1*

##### **Descripción de la partida**

**8424:** Aparatos mecánicos (incluso manuales) de proyectar, dispersar o pulverizar materias líquidas o en polvo; extintores, incluso cargados; pistolas aerografías y aparatos similares; máquinas y aparatos de chorro de arena o de vapor y aparatos de chorro similares.

**8432:** Máquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo; rodillos para césped o terrenos de deporte.

**8433:** Máquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje; cortadoras de césped y guadañadoras; máquinas para limpieza o clasificación de huevos, frutos o demás productos agrícolas, excepto las de la partida 8437.

**8434:** Máquina de ordeñar y máquinas y aparatos para la industria lechera.

**8701:** Tractores (excepto las carretillas tractor de la partida 8709.)



### **1.3 Derechos de exportación**

El derecho de exportación es un porcentaje que afecta al producto y se calcula sobre una determinada estimación de su valor que puede estar dada por el valor FOB o por el precio índice expresamente establecido para determinados productos. El pago del mismo se puede realizar en dos instancias: la primera al momento del embarque de la mercadería o bien cuando uno cobra la exportación.

A continuación se detalla el derecho de exportación que le corresponde a los productos que se presentan en este informe:

*Cuadro 2*

<b>Partida Arancelaria</b>	<b>Derecho de Exportación</b>
8424	5,00%
8432	5,00%
8433	5,00%
8434	5,00%
8701	5,00%

### **1.4 Reintegro**

El reintegro es un porcentaje que el Estado les devuelve a las empresas productoras de maquinaria agrícola en concepto de incentivo a las exportaciones.

Seguidamente se detalla el porcentaje que recibirán las firmas productoras de estas maquinarias (Dec.690/02)

*Cuadro 3*

<b>Partida Arancelaria</b>	<b>Reintegros</b>
8424	6,00%
8432	6,00%
8433	6,00%
8434	6,00%
8701	6,00%

Dentro de las partidas arancelarias existe una lista de excepciones de subpartidas que perciben un porcentaje diferencial al reintegro general. En el cuadro número 4 se especifican los productos y subpartidas.


*Cuadro 4*

<b>Subpartida y Posición Arancelaria</b>	<b>Reintegros</b>
8424.90	5,75%
8432.90.00	5,75%
8433.20.10	0,00%
8433.20.90	5,00%
8433.59.19	0,00%
8434.90.00	5,75%

### **1.5 Liquidación e Ingreso de Divisas**

A partir del 6-12-2001 el B.C.R.A estableció la obligación de ingresar y negociar en el mercado único y libre de cambios, según los plazos establecidos por la Secretaria de Industria y Comercio, a las divisas provenientes de las exportaciones de bienes y servicios. La maquinaria agrícola tiene un plazo para el ingreso de divisas de 180 días corridos a partir de la fecha en que se haya efectivizado el embarque (Res. SICM 120/03) y tiene un término de 90 días para liquidar las divisas.

Además de los plazos establecidos para el cobro de las exportaciones se dispondrán e cinco días hábiles para la efectiva liquidación de cambio. En ningún caso, la liquidación en el mercado de cambios de los cobros por exportaciones de bienes, podrá ser posterior a los diez días hábiles de la fecha de ingreso de la transferencia de las divisas a una entidad financiera local o puesta a disposición de los fondos del exterior.

### **1.6 Normas de calidad en maquinaria agrícola**

El Instituto Argentino de Racionalización de materiales (IRAM) y el ArgenINTA certifican el cumplimiento de la norma IRAM 8076 sobre Seguridad en Maquinaria Agrícola para exportar a la Comunidad Europea y a Brasil. Esta certificación reconoce el cumplimiento de los requisitos de seguridad similares a los exigidos por los mercados internacionales, particularmente por la Unión Europea (UE).

El cumplimiento de esta norma abre a la compañía la posibilidad de exportar sus productos a nuevos mercados que exigen este tipo de certificaciones.

Las certificaciones constituyen un elemento clave para las empresas que buscan elevar permanentemente sus estándares de calidad en la provisión de sus servicios y comercializar con eficacia sus productos, con miras a acceder, ampliar y diversificar sus exportaciones. Este es un claro ejemplo de que a través de dichos mecanismos se puede alcanzar el objetivo de colocar productos argentinos en el mundo”



## **1.7 Marcas y Patentes**

### **MANTENIMIENTO DE MARCAS REGISTRADAS**

Quien registra una marca adquiere el derecho exclusivo de uso por un período determinado de tiempo que varía según el país es renovable.

La Declaración o Comprobación de Uso ante la Autoridad Gubernamental son peticiones que exigen algunos países para informar que la marca está siendo utilizada en forma continua de la misma forma en que se registró para los productos o servicios respectivos.

#### **Beneficios que se obtienen al registrar la marca:**

- Se pueden utilizar símbolos.
- Se tiene derecho a la defensa en caso de ser perjudicado por el uso ilegal de la marca por parte de un competidor como ser: falsificación, imitación, o copia.
- Se pueden dar licencias y cobrar regalías.
- Comercializar franquicias.
- vender la marca.
- Genera confianza en el consumidor a través de la identificación del producto o servicio.

#### **Documentación para iniciar el Trámite en el INPI:**

##### **Etapas:**

1. Verificar si hay marcas similares o idénticas que no permitan el registro.
2. Se da inicio al trámite. El registro se solicita en mas de una clase según sean los productos y/o servicios para los que se usará la marca.
3. Si el INPI presenta objeciones a la solicitud de registro se debe completar un "exámen de admisión".
4. Luego es publicada.



5. Ante la presentación de objeciones de terceros a la otorgación del registro, se debe proceder a lograr que las remuevan.
6. En el caso de que la solicitud haya pasado sin inconvenientes las etapas anteriores y se haya recibido el registro, se procede a solicitar y retirar el "Título de Propiedad".
7. Las medidas de vigilancia son las que impiden que otra persona utilice una marca ya registrada o similar a través de distintos mecanismos como ser: "la posibilidad de que terceros objeten el otorgamiento de solicitudes" que consideran ya registradas o que son similares.

*\*Copia certificada de solicitud de origen:*

La copia certificada de la solicitud de marca es de 6 meses.

### PATENTES

*RESGUARDA* el derecho de propiedad sobre el producto de invención. *CONCESIONAN* los Títulos de Propiedad Industrial. *APLICAN* los Convenios Internacionales a los que Argentina está adherido en la materia de Patentes de Invención.

La Administración Nacional de Patentes " A.N.P " es el Órgano que otorga los *Derechos de Propiedad* y publica las Invenciones al público. El Órgano que protege a éstos derechos sobre un producto de invención propia es el "INPI"

\*Duración de la patente de Invención otorgada: 20 años

### Documentación para iniciar el trámite de patentes o modelos de utilidad:

1. Depósito, Asignación de número y fecha.
2. Exámen Administrativo y Técnico.
3. La Solicitud se publica y se da lugar a que se presenten observancias por parte de terceros que posean similares o las mismas.
4. Exámen de Fondo: buscan antecedentes nacionales o internacionales.
5. Concesión de Patente.
6. Publicación de Patente.



Datos para la tramitación:

I parte: Datos personales del solicitante (nombre /razón social/ D.N.I) cuil/ cuit/ iva/ caja de jubilación o afjp.

II parte: Título de la invención/ Hoja Técnica/ memoria descriptiva.

\* se solicita el comprobante de pago de la solicitud del registro

Temas relacionados del site:

- Mecanismo de presentación y de trámite
- Instructivo para llenar la solicitud
- Ejemplo de Patente de Invención
- Patentabilidad y Exclusiones
- Clasificación Internacional de Patentes
- Ley de Patentes,etc.

Fuente oficial: I.N.P.I (Instituto Nacional de la Propiedad Industrial) Dirección: Av Paseo Colón 717 Fax: 4-343-5286 (1063) Tel: 0800-222-4674 Buenos Aires- República Argentina

### **1.8 Transporte y embalajes**

El embalaje es un factor dependiente del tipo de medio de transporte a utilizar. Estos bienes tienen un valor agregado importante y un uso final específico. Debido a su peso y tamaño por ello no se ajustan a los embalajes corrientes. Algunas veces requieren una preparación donde se utiliza una paleta de base y una película plástica.

El transporte marítimo es quizás la modalidad que cuenta con vehículos más especializados, debido a la innovación tecnológica.

El buque portacontenedores Ro/Ro, es decir, Roll on Roll Off (entra rodando y sale rodando) tiene capacidad de transportar contenedores ISO y unidades Ro/Ro, (remolques con o sin unidades de tracción, como por ejemplo, maquinarias). En general este buque se caracteriza por una corta permanencia en puertos, gracias al creciente manejo de carga indivisible y a la rapidez con que entran y salen vehículos por su rampa, lo que permite que cualquier vehículo con ruedas pueda ascender y descender por sus propios medios.



Existen también los tradicionales buques portacontenedores o buques celulares Flat Racks (sobre plataforma), estos transportan solo contenedores en sus diversos modelos. De acuerdo a las dimensiones de las máquinas, existe la posibilidad de ser transportadas en contenedores de 20 o 40 pies como así también las partes y piezas donde el producto final sea armado y ensamblado en el país de destino.

Es necesario para la protección de la maquinaria una madera resistente. Para mayor resguardo de la mercadería, lo recomendable es utilizar un embalaje con un film interior de nylon.

De acuerdo a las dimensiones de las maquinarias, muchas de ellas no caben en contenedores, por lo que su transporte marítimo es costoso, dado que se embarca como carga general. Si el tamaño de la máquina lo permite se pueden utilizar contenedores de 20 o 40 pies y con ciertas variantes para distintos tipo de carga, lo cual disminuye la dificultad la clase tipo de embalaje que ha de utilizarse como así también su costo.

Para transportes terrestres por lo general no se necesita embalaje, las maquinarias son transportadas sobre semirremolque bajos que en algunos casos sólo se cubren los equipos con una lona y las máquinas se amarran con sunchos que van de las ruedas al medio de transporte.

La maquinaria agrícola se transporta en equipos denominados carretones, en general son equipos de 12/14 mts. de longitud y una altura que oscila entre los 0,80 cm. y 1 metro de altura. Éstos equipos poseen rampas para permitir el ascenso y descenso por propios medios.

Para el transporte de este tipo de bienes de capital se debe viajar siempre con permisos otorgados por Vialidad Nacional o Vialidad Provincial, según corresponda. Estos permisos tiene carácter de "declaración jurada", en donde se detalla las dimensiones y el peso de la carga ha transportar y en todos los casos las permisionarias o concesionarias de las rutas constatan que las dimensiones y el peso ( utilizan balanzas portátiles ) sea el indicado en el permiso.

Tanto Vialidad Nacional como Provincial exigen lo que denominamos: " validación de la carga" y que consiste en instalar en los puntos extremos de la carga, a lo ancho, balizas que permitan visualizar la carga y extremar las medidas de seguridad.

\* Fuente: Argentina Transport SA, Tte. Rivas & Cia.

#### *Normas de Seguridad en el transporte de maquinaria agrícola*

Las reglas de tránsito para el transporte terrestre de maquinaria agrícola son las siguientes:

- Velocidad de transporte: 80 km/h
- Ancho máx permitido: 3,90 mts
- Largo permitido: 20 mts
- Altura máxima permitida: 4,20 mts



Otras sugerencias a tener en cuenta son:

- Colocar cartel indicador con las dimensiones (Ancho y Longitud), del carretón en la parte trasera de este.
- Tener las luces de posición reglamentarias y las balizas en condiciones, de no estarlo reemplazarlas.
- Revise el estado de los neumáticos frecuentemente, al igual que los frenos.
- Llevar toda la documentación del transporte y del equipo transportado.

Recomendaciones:

La maquinaria agrícola deberá ser transportada en carretones o trallers adecuados. Asegurándose de fijar los equipos con cadenas y fijaciones bien firmes impidiendo que se muevan durante el viaje. Es aconsejable que cada tanto pare y las revise asegurándose de no tener sorpresas durante el resto del viaje.

Nunca bajar los equipos transportados en alcantarillas o banquetas, siempre hacerlo en las rampas preparadas para tal fin.

\*Fuente: Empresa del rubro

### **1.9 Canales de comercialización**

En cuanto a los clientes finales, generalmente en cada país las grandes marcas tienen un distribuidor, que a su vez complementa su línea de productos con

maquinarias de otras marcas; los mismos son denominados *concesionarios* de maquinaria agrícola.

Es difícil lograr una exportación directamente al usuario final, dado que prefieren adquirir la maquinaria a través de un "concesionario", a pesar de que el mismo sea importador.

Las razones para vender a concesionarios pueden variar entre los siguientes items:

- Evitar los problemas de la operatoria de importación.
- El concesionario en destino puede ofrecer servicios pos-venta: Asistencia técnica y repuestos.
- Hay un responsable directo en el país de destino.

Otro de los canales a utilizar sería la *instalación de una oficina comercial* en el país de destino. Que deberá contar con el asesoramiento de un representante comercial de la firma exportadora en el país de destino apuntando a lograr confiabilidad en el cliente, buena imagen, y contar con la posibilidad de que la persona posea una o dos máquinas de la firma en exhibición. El costo de las unidades en exhibición es muy difícil que sea soportado por el representante en el extranjero, el mismo se consideraría como una inversión de la empresa exportadora para ingresar en el mercado meta.



### **1.10 Documentos más usuales en la exportación de Maquinaria Agrícola**

- Factura pro forma
- Factura comercial original
- Packing list.
- Certificado de origen (en caso de haber alguna preferencia arancelaria. Ej.: SGP).
- Documento de transporte (BL, Carta de porte, etc.).
- Inspección de preembarque (en algunos países son obligatorios, además permiten reducir los riesgos comerciales).
- Certificado de normas de fabricación
- Certificado de calidad

### **2. Aranceles de importación**

El arancel de importación es empleado por todos los países. La finalidad de los mismos son: proteger las industrias nacionales y gravar en concepto de impuesto a las mercaderías importadas en su territorio aduanero. El arancel se calcula sobre el valor CIF de la mercadería o valor en aduana. Se puede expresar de dos formas: Como porcentaje "Derecho ad-valorem" o como un monto fijo por unidad de medida es decir "Derecho Específico"

En este informe se citan algunos Website en donde pueden consultarse los nomencladores arancelarios de diferentes países:

**ALADI : "Asociación Latinoamericana de Integración" (los miembros son: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela)**

En la base de datos de la ALADI [www.aladi.org](http://www.aladi.org) se discriminará de acuerdo a su bandera cada uno de los países que conforman el grupo; allí deberá tomar el país de interés; se abrirá un cuadro en el margen izquierdo brindándole todo tipo de información respecto de ese país. Ej: Perfil del mercado, norma institucional y reguladoras, acuerdo, régimen de origen, aranceles, etc.

Para corroborar el derecho de importación deberá hacer clic en "Aranceles Nacionales y Nomenclatura"; "Banco de Datos de la ALADI"; "Aranceles Vigentes"; "Aranceles Vigentes por ítem Arancelario"; "Seleccione la Nomenclatura Usada", elige el país en cuestión; "Ingresar la posición arancelaria" (dentro de esa misma pagina ingrese los ocho dígitos y sus puntos); se discriminará la o las posiciones; elija la de su interés y

como resultado final, el sistema le brindará el "Derecho o Arancel de importación de su producto". Una vez chequeado el derecho podrá verificar en "Preferencias Vigentes por acuerdos" las preferencias arancelarias.



**“ Unión Europea” (los miembros son: Italia, España, Portugal, Grecia, Alemania, Dinamarca, Bélgica, Luxemburgo, Finlandia, Suecia, Reino Unido, Irlanda, Liechtenstein, Países Bajos)**

En el sitio web: [www.taric.com](http://www.taric.com); en el margen superior derecho aparecerá la mención “Acceso a Servicios”; allí deberá consultar en “Arancel Net Taric” y luego ingresar la posición arancelaria con los ochos dígitos (teniendo en cuenta que sea sin puntos). El arancel correspondiente a nuestro país se encuentra en las siglas “TER” o “SPG”, de estos dos deberá tomarse el porcentaje inferior. Excepto que se encuentre detallada en las siguientes filas las siglas “AR”, caso que le corresponderá a nuestro país esa cifra.

### **Estados Unidos**

En la base de datos de los EE.UU [www.dataweb.usitc.gov](http://www.dataweb.usitc.gov) podrá encontrar los aranceles y preferencias que tienen los productos para ingresar al mencionado mercado. Lo primero que debe hacer es ir a “Full2003 tarif by chapter”; aparecerá el nomenclador de los EE.UU discriminado por capítulo; elige el de su interés; y corrobora los datos correspondientes por posición arancelaria.

Otros websites en donde podrá consultar los aranceles son las siguientes:

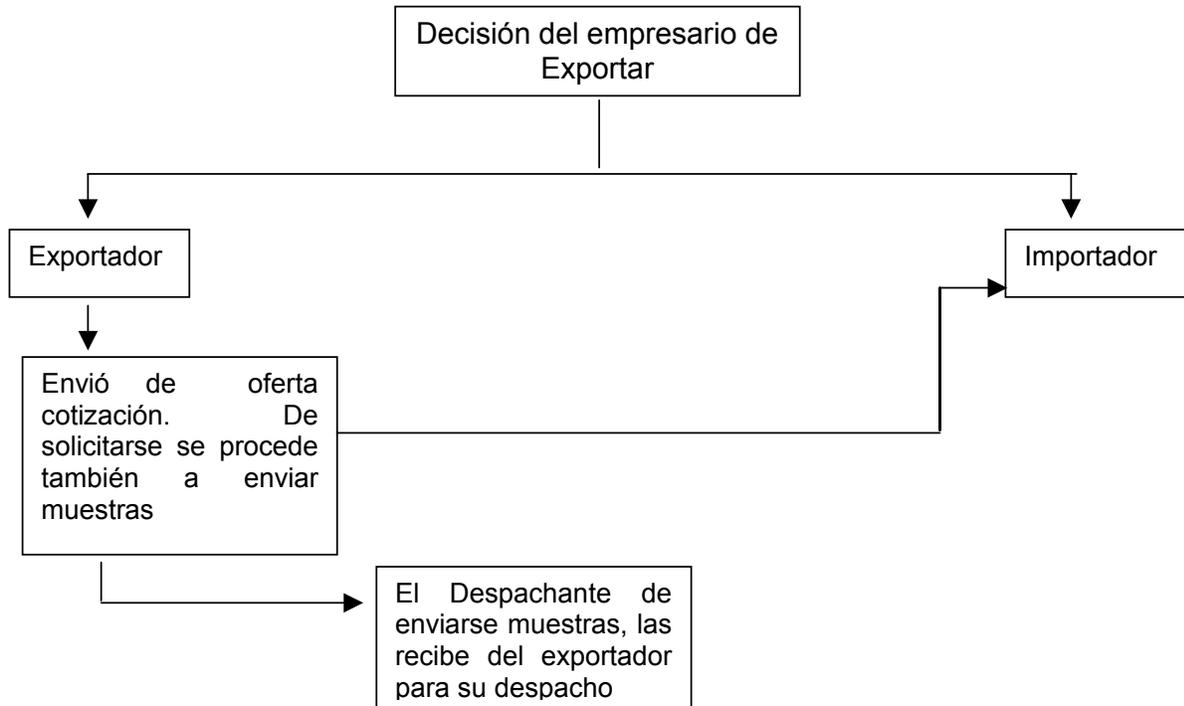
- **Reino Unido** [www.dti.gov.uk](http://www.dti.gov.uk)
- **Nicaragua, Guatemala, El Salvador , Honduras, Costa Rica:** [www.sieca.org.gt](http://www.sieca.org.gt)
- **APEC** (los países pertenecientes son: Australia, Brunei Darussalam, Canada, Chile, Rep. Popular de China, Hong Kong, Indonesia, Japón, Rep. De Corea, Malasia, México, Nueva Zelanda, Papua Nueva Guinea, Perú, Filipinas, Rusia, Singapur, Tailandia, Vietnam) [www.apectariff.org](http://www.apectariff.org)
- **Costa Rica** [www.hacienda.go.cr](http://www.hacienda.go.cr) // [www.procomer.com](http://www.procomer.com)
- **Canadá** <http://www.ccrca-adrc.gc.ca/customs/general/publications/tariff2003/tablewithamendments-e.html>
- **Japón** [www.customs.go.jp/toukei/info/index\\_e.htm](http://www.customs.go.jp/toukei/info/index_e.htm)



### 3. Diagrama Básico de Secuencia de Exportación

#### Etapa 1

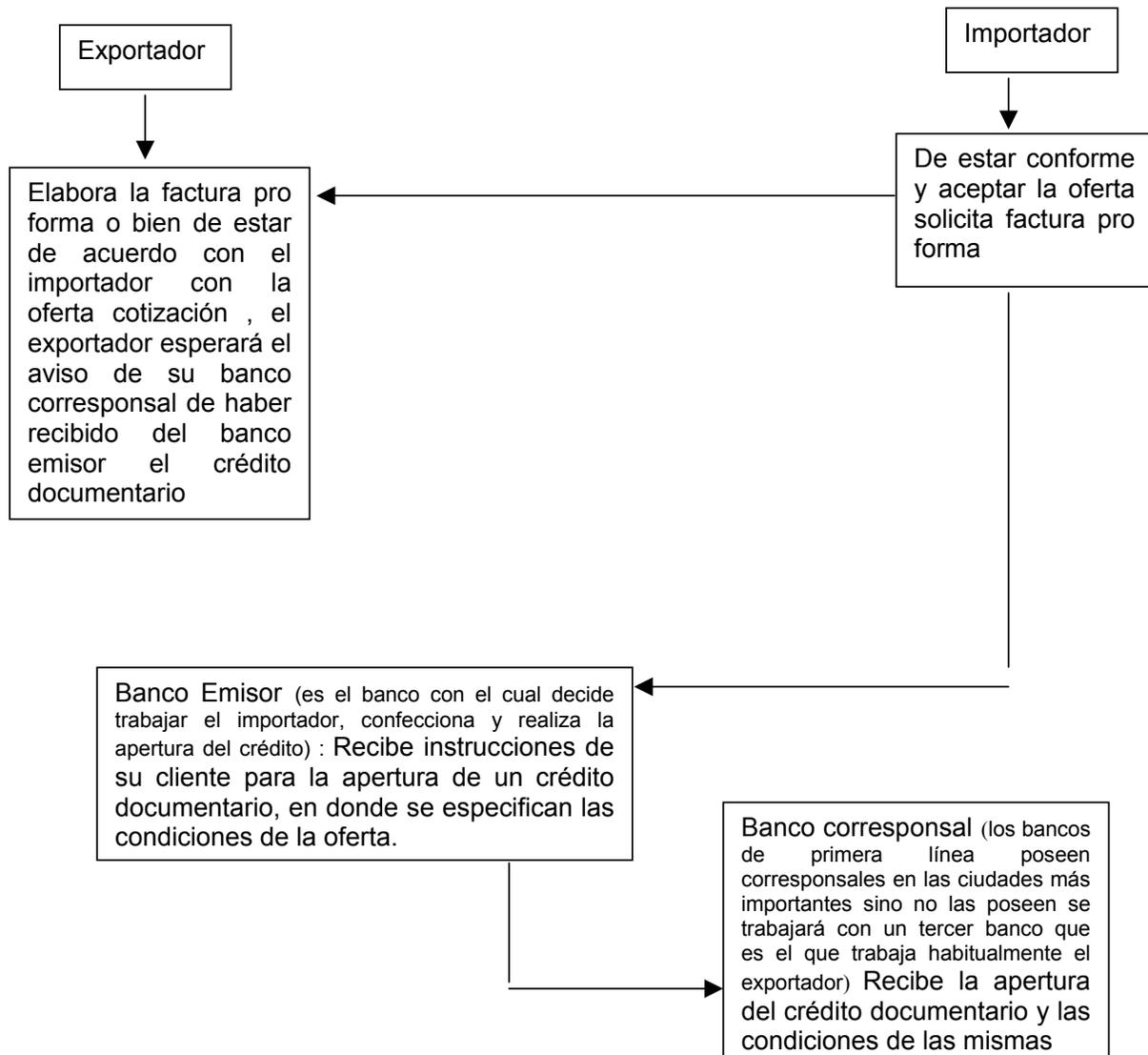
#### Oferta Cotización





## Etapa 2

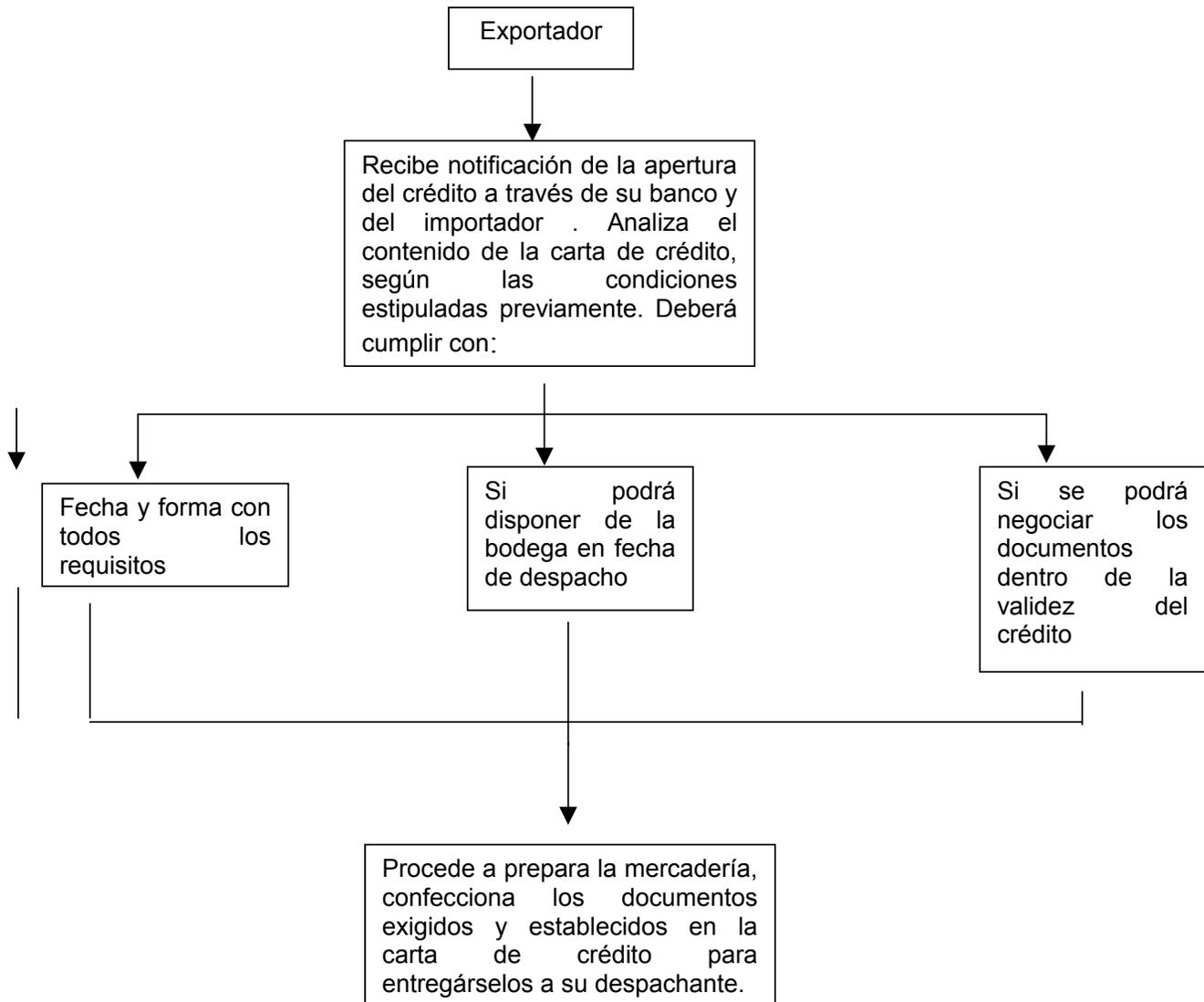
### Aceptación de la Oferta





### Etapa 3

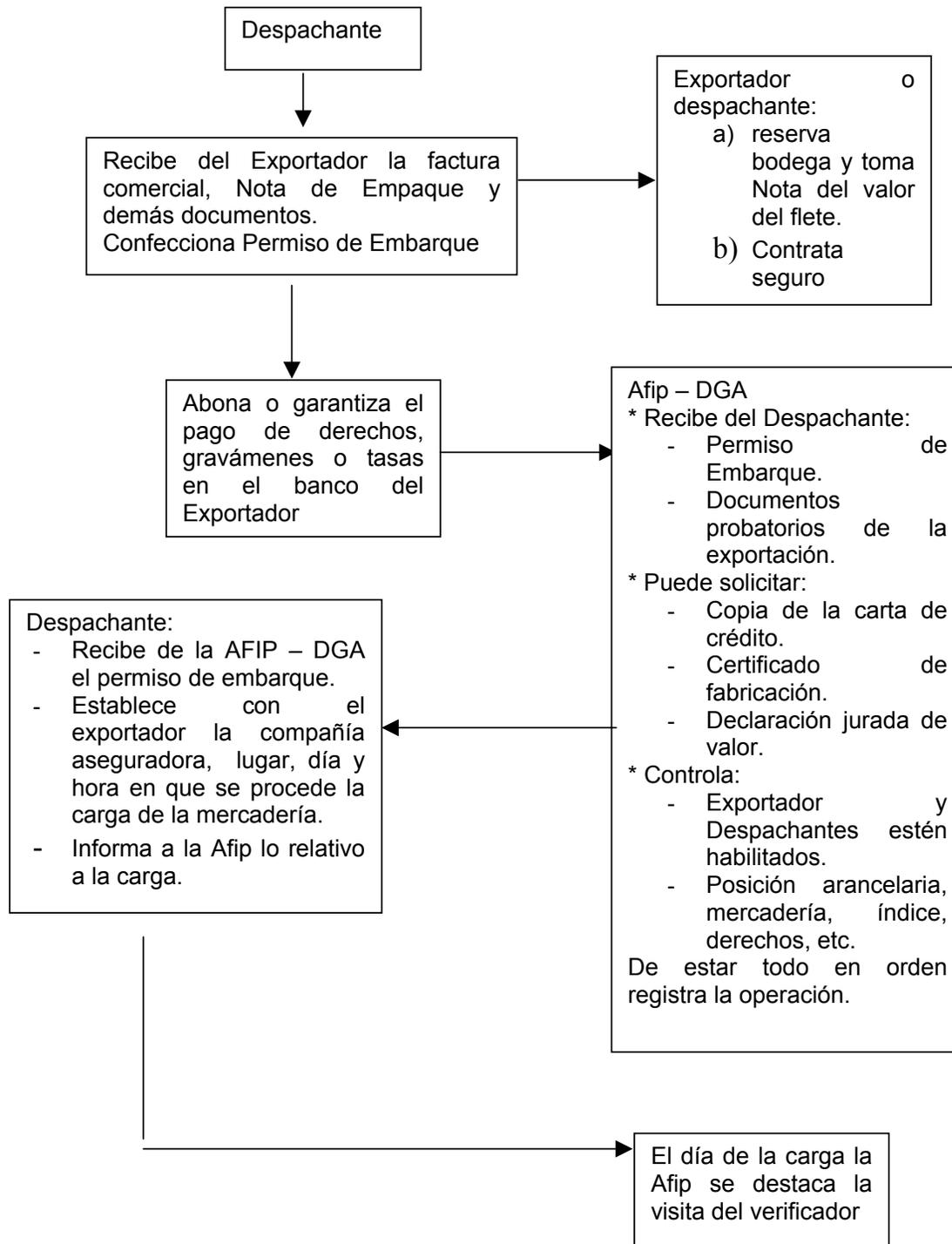
#### Operativo previo al despacho





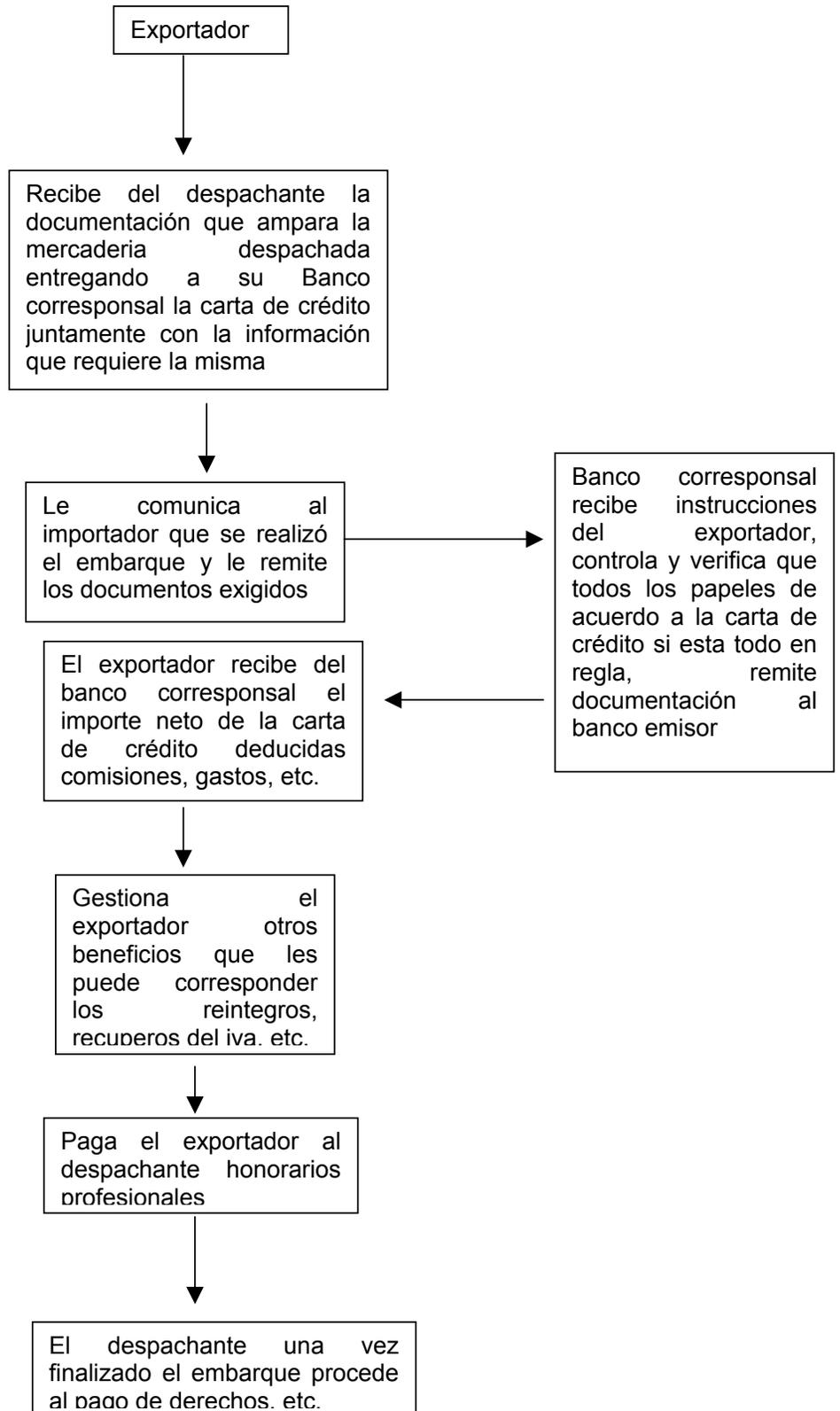
## 4 Etapa

### Operativo del Despacho





## 5 Etapa Post-Despacho





## **ANEXO I**

En los contratos de compraventa internacional, residen un serie de términos estandarizados que se utilizan para establecer cuales de las partes debe pagar: el transporte de la mercancía, el seguro que cubre los posibles daños y deterioros que sufra la mercancía durante el transporte, establece en que lugar el exportador ha de poner la mercancía a disposición del importador, etc.

La normativa ha sido creada por la Cámara de Comercio Internacional y cuya validez es internacionalmente conocida.

Son 13 los Incoterms que se utilizan en el comercio exterior, a continuación se aplicará cual de ellos se aplica, en función de lo acordado entre exportador e importado. Se detalla la lista de los Incoterms para que el exportador decida en que término negociar:

**EXW (Ex-works; En Fábrica):** el exportador cumple con su obligación de entrega al poner la mercadería en fábrica, taller, etc a disposición del comprador; desde ese momento todos los gastos (transporte, seguro, aduaneros, etc.), así como los riesgos de deterioro o pérdida de la mercancía, cuentan por parte del importador.

**FCA (Free-carrier; Franco transportista):** el exportador entrega la mercancía en el lugar fijado a cargo del transportista contratado (un puerto determinado, en los depósitos del transportista, etc.) con los trámites aduaneros de salida del país ya cumplimentados. Si el importador no ha fijado ningún punto específico el vendedor puede elegir dentro de la zona estipulada el punto donde el transportista se hará cargo de la mercadería. Hasta dicho momento todos los gastos y riesgos son por cuenta del exportador y a partir de dicha entrega, del importador.

**FAS (Free alongside ship; Franco al costado del buque):** El precio de la mercadería se entiende al costado del barco en el puerto convenido, sobre el muelle o en barcazas . El costo y el riesgo de embarcarla y todos los que se originen a partir de ese momento serán por cuenta del importador. Este incoterm sólo se utiliza cuando el transporte es marítimo.

**FOB (Free on board; Franco a bordo):** en este caso el exportador entrega la mercancía una vez que ya está embarcada y con los trámites aduaneros de exportación cumplimentados. A diferencia del anterior incoterm los gastos y riesgos del embarque corren por cuenta del exportador. Se puede utilizar este termino únicamente en el transporte por mar o vías acuáticas interiores.

**CFR (Cost and freight; Coste y flete):** el exportador entrega la mercancía en el puerto de destino convenido, pero no sólo tiene que embarcar la mercancía, sino que además se responsabiliza del gasto

de la travesía hasta el puerto de destino pero el seguro no esta cubierto debido a que se hace cargo el importador. Este incoterm se utiliza únicamente cuando el transporte es marítimo.

**CIF (Cost, insurance and freight; Coste seguro y flete).** El exportador entrega la mercancía en el puerto de destino con flete pagado y seguro cubierto. El vendedor se responsabiliza de contratar el seguro y paga la prima correspondiente. Se utiliza sólo cuando el transporte es marítimo.

**CPT (Carriage paid to; Transporte pagado hasta el lugar de destino convenido):** El exportador paga el flete del transporte hasta el destino mencionado. Si surge algún peligro de pérdida o daño de la mercadería se transfiere del vendedor al comprador



## PROCEDIMIENTOS DE EXPORTACIÓN. MAQ. AGRÍCOLA

cuando la mercadería ha sido entregada al transportista. El vendedor despacha la mercadería para su exportación.

CIP (Carriage and insurance paid to; Transporte y seguro pagados hasta el destino): El exportador tiene las mismas obligaciones que bajo el CPT per además se debe conseguir un seguro a su cargo.

DAF (Delivered at frontier; Entregado en frontera): el exportador debe entregar la mercancía en el punto fronterizo acordado, debe hasta ese momentos hacerse cargo de todos los gastos.

DES (Delivered ex ship; Entregado sobre buque): el exportador entrega la mercancía sobre el buque, una vez que éste ha llegado al puerto de destino, pero antes de ser desembarcada. El importador se responsabiliza de los gastos y riesgos de la descarga.

DEQ (Delivered ex quay; Entregado en muelle con derechos pagados): El vendedor cumple con su obligación cuando coloca la mercadería a disposición del comprador sobre el muelle en el puerto de destino acordado, despachada en aduana para la importación.

DDV (Delivered duty unpaid; Entregada derechos no pagados): el exportador debe entregar la mercancía en el punto convenido (fábrica o almacén del importador), corriendo con todos los gastos y riesgos.

Únicamente quedarían por pagar los trámites de la aduana del país de destino que serán por cuenta del importador.

DDP (Delivered duty paid; Entregado derechos pagados): es igual que la anterior pero en este caso el exportador también tramita los derechos, impuestos y cargas necesarias para llevar la mercadería hasta el lugar convenido.

### **ANEXO II Páginas Webs Útiles**

- Fundación Export.Ar [www.exportar.org.ar](http://www.exportar.org.ar)

En nuestro Website la Pyme podrá consultar los datos mas relevantes acerca del mercado de interés en el exterior; en este caso la Fundación le proporciona entre otras cosas perfiles de mercado del producto interesado, oportunidades de negocios, listado de importadores o cualquier otro tipo de información comercial.

Perfil de Mercado: Es la información que describe en forma sintética la situación "in situ" de un producto en un momento y mercado determinado. En el perfil de mercado podrán observar los siguientes temas: Posición arancelaria, descripción de la mercadería, situación del mercado en el exterior, aranceles de importación, acuerdo, tipos de documentos exigidos, datos estadísticos de los últimos 3 años, canales de comercialización, impuestos internos, listados de importadores, entre otros datos.

Oportunidad comercial: Es una demanda basada en la necesidad puntual de un potencial importador de un bien en un mercado determinado. En la misma oportunidad se detalla: el tipo de producto, la cantidad demandada, la posición arancelaria y todos los datos del importador (Tel, Fax, localidad, dirección, mail, etc.).

Listado de importadores: Elaborado sobre la base de información suministrada por la Red Exterior de nuestras representaciones argentinas en el exterior; organizada en función de los productos por posición arancelaria. Este listado contiene el contacto del importador (Tel, mail, website, dirección).

- Cancillería Argentina [www.cancilleria.gov.ar](http://www.cancilleria.gov.ar)



- Centro de Economía Internacional (CEI) <http://cei.mrecic.gov.ar>  
Podrá observar diferentes intercambios comerciales a nivel internacional, informe de coyuntura y demás información sobre el comercio exterior argentino.

- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos [www.indec.mecon.gov.ar](http://www.indec.mecon.gov.ar)  
Aquí podrá consultar sobre estadísticas de comercio exterior recientes.

- Banco Central de la República Argentina [www.bcra.gov.ar](http://www.bcra.gov.ar)  
En esta página podrá observar la información correspondiente a sus obligaciones como exportador a la hora de consultar si la normativa se ha modificada con respecto a la liquidación de divisas.

- Infoleg <http://infoleg.gov.ar>  
Boletín oficial en donde se publica normativa correspondiente al comercio internacional en general.

- Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) [www.afip.gov.ar](http://www.afip.gov.ar)

- Ministerio de Economía [www.mecon.gov.ar](http://www.mecon.gov.ar)

- Nominar [www.nominar.com](http://www.nominar.com)

Aquí podrá consultar el listado de empresas proveedoras argentinas.

A continuación se detallan los pasos a seguir para recabar información:

Sobre el margen derecho deberá hacer clic en "Guía de Empresas", ingrese el código de su producto (posición arancelaria) y si no posee el mismo lo podrá hacer solo con la descripción. Otra posibilidad que nos brinda la página es buscar productores exportadores por la razón social de la empresa.

- Centro de Comercio Internacional [www.intracen.org](http://www.intracen.org)

- Organización Mundial de la Propiedad Intelectual [www.wipo.org](http://www.wipo.org)

- Oficina Europea de Patentes [www.european-patent-office.org](http://www.european-patent-office.org)

- Oficina de la Unión europea [www.europa.eu.int](http://www.europa.eu.int)

- Mercosur [www.mercosur.org.uy](http://www.mercosur.org.uy)

- Oficina de Armonización del Mercado Interior [www.oami.eu.int](http://www.oami.eu.int)

- Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Brasil [www.inpi.gov.br](http://www.inpi.gov.br)

- Departamento de Propiedades Industriales de Chile [www.dpi.cl](http://www.dpi.cl)

- Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial [www.impi.gob.mx](http://www.impi.gob.mx)

- Dirección General de Propiedad Intelectual del Paraguay  
[www.gov.py/propiedad\\_intelectual](http://www.gov.py/propiedad_intelectual)



- Instituto Nacional de Defensa de la competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual del Perú. [www.indecopi.gob.pe](http://www.indecopi.gob.pe)
- Dirección Nacional de Propiedad Intelectual de Uruguay [www.dnpi.gub.uy](http://www.dnpi.gub.uy)
- Oficina Boliviana de Patentes y Marcas [www.senapi.gov.bo](http://www.senapi.gov.bo)
- Oficina Española de Marcas y Patentes [www.oepm.es](http://www.oepm.es)
- Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos [www.uspto.gov](http://www.uspto.gov)
- Instituto Nacional de la Propiedad Industrial de Francia [www.inpi.fr](http://www.inpi.fr)
- Oficina de Patentes de Japón [www.jpo.go.jp](http://www.jpo.go.jp)
- Oficina de Patentes del Reino Unido [www.patent.gov.uk](http://www.patent.gov.uk)
- Las siguientes páginas son útiles dado que poseen información del sector:  
[www.ansemat.org](http://www.ansemat.org)  
[www.infoagro.com](http://www.infoagro.com)

Empresas certificadoras internacionales

- LLOYD'S REGISTER [www.lrqa.com](http://www.lrqa.com)
- SGS ARGENTINA LTDA. [www.sgs.com.ar](http://www.sgs.com.ar)
- BUREAU VERITAS QUALITY INTERNATIONAL [www.bureauveritas.com](http://www.bureauveritas.com)
- THE AMERICAN BUREAU OF SHIPPING [www.eagle.org](http://www.eagle.org)
- INSTITUTO ARGENTINO DE NORMALIZACION (IRAM) [www.iram.com.ar](http://www.iram.com.ar)
- ASOCIACION ALEMANA PARA LA CERTIFICACION DE SISTEMAS ADMINISTRATIVOS DE CALIDAD Y MEDIO AMBIENTE. DQS [www.dqs.de](http://www.dqs.de)
- ABS Quality Evaluations, Inc. <http://www.abs-qe.com/>
- Germanischer Lloyd Certification <http://www.glc.de/>
- ICONTEC CHILE [www.icontec.cl](http://www.icontec.cl)

Algunas de las empresas de Seguro con las que pueden consultar son:

- CASCE Compañía Argentina de Seguro de Crédito a la Exportación S.A.  
Av. Corrientes 345 - Piso 7° - 1043 - Ciudad de Buenos Aires.  
Tel. 4313-3048/4303/4362 Fax: 4313-2919  
E-mail: [info@casc.com.ar](mailto:info@casc.com.ar)

- COFACE Argentina S.A.  
Carlos Pellegrini 1427 - Piso 6° - (1011) - Ciudad de Buenos Aires.  
Tel.: 4894-1190 - Fax: 4325-7351  
E-mail: [coface.argentina@coface.com](mailto:coface.argentina@coface.com)  
[www.coface.com.ar](http://www.coface.com.ar)

- Banco de Inversión y Comercio Exterior  
Sede del BICE S.A.:



25 de Mayo 526/532 - C1002ABL - Ciudad de Buenos Aires

Gerencia de Comercio Exterior

Teléfonos (54-11) 4317-6900

[www.bice.com.ar](http://www.bice.com.ar)

Empresas de Transporte:

- [www.aduanaargentina.com](http://www.aduanaargentina.com) En este Website podrá consultar las empresas de transporte marítimas y terrestres.

# Fuente

## Representaciones Argentinas en el Exterior

### BOLIVIA, REPÚBLICA DE (EBOLV)

#### **Embajada en LA PAZ**

**Tel.:** +591 2 242-2912/13/14/15// 241-7737/3511/2162

**Dir.:** Aspiazu 497 Código Postal 64 La Paz

**Fax:** +591 2 242-2727

**Guardia (En caso de Emergencia):**+ 591 7 156-1613

**E-mail:** embarbol@accelerate.com

**Horario de Atención:** 9:00 a 13:00 hs.

**Dif. Horaria:** -1 hs.

Piñeiro Iñíguez, Carlos

Embajador

Embajador

#### **Sección Económica y Comercial :**

**Tel.:** +591 2 241-7737/3511

**E-mail:** edl@mrecic.gov.ar

**Dir. Postal:** Casilla Postal 4677 La Paz.

Spagnolo, Sergio Marcelo

Secretario de 2da.

#### **Sección Consular :**

**Tel.:** +591 2 241-7737

**Guardia:** 591 7 156-1613

**Dir.:** Sánchez Lima 2103 La Paz

**E-mail:** seconbol@accelerate.com

**Horario de Atención:** 9:00 a 13:00 hs.

Viyella, Florencia

Secretario de 3ra.

#### **Sección de prensa :**

Fernández Burzaco, Francisco

Nivel C Grado 0

#### **Agregaduría Naval :**

**Tel/Fax:** +591 2 231-3258

**Dir.:** Aspiazu 475 (Edificio lindante a la Embajada)

#### **Agregaduría Militar :**

**Tel.:** +591 2 235-6813

**Dir.:** Aspiazu 475 C.C. 4419

#### **Agregaduría Aeronáutica :**

**Tel.:** +591 2 239-2457

**Dir.:** Aspiazu 475 C.C. 4485

**Circunscripción Consular:** Departamentos de La Paz y Oruro.

### Consulado en COCHABAMBA (CCOCH)

**Tel/Fax:** +591 4 425 5859//422-9347  
**Dir.:** Federico Blanco 929 Cochabamba - Casilla de Correo 756 Bolivia  
**Celular:** +591 7 172-9800  
**E-mail:** consuladoar@entelnet.bo  
**Horario de Atención:** 8:30 a 13:30 hs.

Avogadro, Mónica Clarisa                      Consejero                      Cónsul

**Sección Cultural :**

Avogadro, Mónica Clarisa                      Consejero

**Circunscripción Consular:** Departamentos de Cochabamba y Chuquisaca.

**Consulado General en SANTA CRUZ DE LA SIERRA (CSCRS)**

**Tel.:** +591 3 334-7133//332-4153  
**Dir.:** Junín 22 Piso 3 y 4 (Casilla 187), Santa Cruz de la Sierra  
**Fax:** +591 3 334-8200  
**Guardia (En caso de Emergencia):**+591 716 64904  
**E-mail:** consargen@alamo.entelnet.bo  
**Horario de Atención:** 8:00 a 14:00 hs.

Saint Lary, Juan Carlos                      Ministro de 1ra.                      Cónsul General

**Sección Económica y Comercial :**

**Tel.:** +591 3 332-4153  
**E-mail:** consar@scbbs-bo.com//gladysrodriguez@cotas.net

Saint Lary, Juan Carlos                      Ministro de 1ra.

**Sección Cultural:**

Saint Lary, Juan Carlos                      Ministro de 1ra.

**Circunscripción Consular:** Departamentos de Santa Cruz de la Sierra, Beni, Pando.

**Consulado General en TARIJA (CTARI)**

**Tel.:** +591 466 44-273

**Dir.:** Calle Ballivián 699 Esquina Bolívar, Casilla de Correo Nro. 55 Tarija

**Fax:** +591 466 34-668

**E-mail:** contari@mail.cosett.com.bo

**Horario de Atención:** 8:30 a 12:30 hs.

Willemys, Herman D.

Consejero

Cónsul General

**Circunscripción Consular:** Departamento de Tarija , Provincia de Arce (con excepción de la provincias de Gran Chaco); prov. de O' Connor, Méndez; Avilés; y la Capital del departamento de Tarija: Cercado.

**CHILE, REPÚBLICA DE (EHILE)**

**Embajada en SANTIAGO**

**Tel.:**+56 2 633-1076/1078

**Dir.:** Miraflores 285 Santiago

**Fax:** +56 2 639-3321

**Guardia (En caso de Emergencia):**+56 9 333-0101

**E-mail:** eargentina1@hotmail.com//eargentina@uole.com

**WebSite:** www.embargentina.cl

**Horario de Atención:**

**Dif. Horaria:** -1 hs

Abihaggle, Carlos Enrique

Embajador

Embajador

**Sección Económica y Comercial :**

**Tel. Conmutador :**+56 2 633-3785

**Dir.:**Miraflores 285, Santiago

**Fax:** +56 2 639-3653

**E-mail:** embarg@ctcreuna.cl

Grinspun, Pablo

Ministro de 2da.

**Sección Consular : (CSIGO)**

**Tel.:** +56 2 635-9863//222-8977/6947

**Dir.:** Av. Vicuña Mackenna 41 - Santiago

**Dir. Postal:** Casilla 313 Correo 12 - Santiago

**Fax:** +56 2 222-6853

**Guardia (En caso de Emergencia):** Beeper +56 2 737-8087 Código 20918

**Cel. Guardia (En caso de Emergencia):**+56 9 533-6170

**E-mail:** santiago@conar.tie.cl

**WebSite:** www.consuladoargentino.tie.cl //

**Horario de Atención:** 9:00 a 14:00 hs. (Guardia, Solamente Emergencias hasta las 17:30 hs.)

Arbasetti, María Mercedes

Secretario de 1ra.

**Sección Cultural :**

**Tel.:** +56 2 633-5937

**Fax:** +56 2 633-2897

**E-mail:** culturales@hotmail.com

Malamud, Esther Ministro de 1ra.

**Sección Prensa: Tel.:** +56 2 633-1942

Torres, Gustavo Arturo Ministro de 2da.

**Agregaduría Militar: Tel/Fax:** +56 2 638-3554

Fonseca, Carlos Coronel

**Agregaduría Aeronáutica: Tel/Fax:** +56 2 639-6285

**Agregaduría Naval: Tel/Fax:** +56 2 638-0219

**Agregaduría Gendarmería: Tel/Fax:** +56 2 639-1346

**Circunscripción Consular:** Región Metropolitana (Prov. de Chacabuco, Cordillera, Maipo, Talagante y Melipilla) y Región VI Libertador General Bernardo O´Higgins (Prov. de Cachapoal, Colchagua y Cardenal Caro).

### **REPÚBLICA FRANCESA (EFRAN)**

#### **Embajada en PARÍS**

**Tel.:** +33 1 4405-2700

**Dir.:** 6 Rue Cimarosa, (75.116) París

**Fax:** +33 1 4553-4633

**Guardia (En caso de Emergencia):**+33 6 8593-0201

**E-mail:** efranpol@noos.fr

**Horario de Atención:**

hs.

**Dif. Horaria:** +5

Lanús, Juan Archibaldo Embajador

Embajador

#### **Sección Económica y Comercial :**

**Tel.:** +33 1 4505-1315

**Fax:** +33 1 4505-1295

**E-mail:** efraneco@noos.fr

Kaminker, Alberto Jaime Consejero

#### **Sección Cultural:**

Bidal D´Asfeld, Marcos Consejero

#### **Sección Consular : (CPARI)**

**Tel.:** +33 1 44 34-2200/4727-1511

**Dir.:** 6 rue Cimarosa, (75.116) París

**Fax:** +33 1 44 34-2209

**Guardia:** +33 1 44 34-2200

**E-mail:** consulat.argentine@noos.fr.

**Horario de Atención:** 9:00 a 14:00 hs.

Luini, Luis Alberto

Ministro de 2da

Jefe de la Sec. Consular

**Sección Prensa:** +33 1 4405-2728

Forteza, Marcela María

Administrativa

**Agregaduría de Defensa: Tel.:** +33 1 4553-2362 **Fax:** +33 1 4553-2710

**Concurrencia :** Principado de Mónaco.

**Circunscripción Consular:** Todo el territorio de la República Francesa (Francia Metropolitana, Departamentos y Territorios de Ultramar: Guadalupe, Martinica y Polinesia) y Principado de Mónaco.

### **REPÚBLICA FRANCESA (EFRAN)**

#### **Embajada en PARÍS**

**Tel.:** +33 1 4405-2700

**Dir.:** 6 Rue Cimarosa, (75.116) París

**Fax:** +33 1 4553-4633

**Guardia (En caso de Emergencia):**+33 6 8593-0201

**E-mail:** efranpol@noos.fr

**Horario de Atención:**

hs.

**Dif. Horaria:** +5

Lanús, Juan Archibaldo

Embajador

Embajador

#### **Sección Económica y Comercial :**

**Tel.:** +33 1 4505-1315

**Fax:** +33 1 4505-1295

**E-mail:** efraneco@noos.fr

Kaminker, Alberto Jaime

Consejero

#### **Sección Cultural:**

Bidal D´Asfeld, Marcos

Consejero

#### **Sección Consular : (CPARI)**

**Tel.:** +33 1 44 34-2200/4727-1511

**Dir.:** 6 rue Cimarosa, (75.116) París

**Fax:** +33 1 44 34-2209

**Guardia:** +33 1 44 34-2200

**E-mail:** consulat.argentine@noos.fr.

**Horario de Atención:** 9:00 a 14:00 hs.

Luini, Luis Alberto

Ministro de 2da

Jefe de la Sec. Consular

**Sección Prensa:** +33 1 4405-2728

Forteza, Marcela María

Administrativa

**Agregaduría de Defensa: Tel.:** +33 1 4553-2362 **Fax:** +33 1 4553-2710

**Concurrencia :** Principado de Mónaco.

**Circunscripción Consular:** Todo el territorio de la República Francesa (Francia Metropolitana, Departamentos y Territorios de Ultramar: Guadalupe, Martinica y Polinesia) y Principado de Mónaco.

### **SUDÁFRICA, REPÚBLICA DE (ESAFR)**

#### **Embajada en PRETORIA**

**Tel.:** +27 12 430-3513/3516/3524/3527

**Dir.:** 200 Standard Bank Plaza 440 Hilda Street, 0083 Hatfield.

**Dir. Postal:** P. O. BOX 11125 0028, Hatfield

**Fax:** +27-12 430-3521

**E-mail:** argembas@global.co.za

**Horario de Atención:**

**Dif. Horaria:** +5 hs.

Magnacca, Roberto H.

Embajador

Embajador

#### **Sección Económica y Comercial :**

**Tel.:** +27 12 342-9601/1056

**Fax:** +27 12 342-8969

**E-mail:** argcom@iafrica.com

Read, Roberto Francisco

Ministro de 2da

#### **Sección Consular : (CJOHA)**

Tristany, Rogelio

Ministro de 2da.

Cónsul General

#### **Sección Cultural :**

Gutiérrez de Palma, Graciela

Secretario de 1ra.

#### **Sección Prensa:**

Gutiérrez de Palma, Graciela

Secretario de 1ra.

#### **Agregaduría Naval, Militar y Aeronáutica:**

**Tel.:** +27 12 460-3683

**Fax:** +27 12 460-8875

**Dir.:** 333 Edward Street, 0181 Waterkloof

**E-mail:** agsa@iafrica.co.za

**Concurrencia :** Reino de Lesotho y Reino de Swazilandia. República de Namibia. República de Mauricio. República de Mozambique. República de Botswana. República del Reino de Lesotho, República de Malawi, República de Angola, Zimbabwe, República de Zambia.

**Circunscripción Consular (CJOHA):** Todo el territorio de la República de Sudáfrica, República de Malawi, Territorio de la República de Mauricio. Mozambique, Namibia, Botswana, Reino de Lesotho, Reino de Swazilandia.

### **REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY (EURUG)**

#### **Embajada en MONTEVIDEO**

**Tel.:** +59 82 902-8166/7/8/9/8768

**Dir.:** Cuareim 1470 Montevideo (11100)  
**Fax:** +59 82 902-8172  
**Guardia (Solamente Emergencias)Cel:**+598 944-44 787  
**E-mail:** emargrou@adinet.com.uy  
**WebSite:** www.emb-uruguay.mrecic.gov.ar  
**Horario de Atención:** 8:00 a 14:00 hs.

**Dif. Horaria:**

Patiño Mayer, Hernán María                      Embajador                      Embajador

**Sección Económica :**

**Tel.:** +59 82 908-4944/7224  
**Dir.:** Cuareim 1464  
**Fax:** +59 82 908-7154  
**E-mail:** embarseu@montevideo.com.uy

Rapallini, José Santiago                      Ministro de 2da.

**Sección Consular : (CMDEO)**

**Tel.:** +598 2 903-0084//902-8623/24/25  
**Fax:** +598 2 902 0667  
**Dir.:** Wilson Ferreira Aldunate 1281, (11100) Montevideo  
**Guardia (En caso de Emergencia):**+598 94 44-4341  
**E-mail:** info@consuladoargentino.com.uy  
**WebSite:** www.consuladoargentino.com.uy  
**Horario de Atención:** 10:00 a 18:30 hs.

**Dif. Horaria:**

Bertoldi, Marcelo                      Ministro de 2da.                      Jefe de la Sec. Consular

**Sección Prensa:**

Castelli, Juan José                      Ministro de 1ra.

**Agregaduría Militar:**

**Tel.:** +59 82 708-0008  
**Dir.:** Ramón Massini 3234, Montevideo

**Agregaduría Naval:**

**Tel.:** +59 82 707-6651  
**Dir.:** Ramón Massini 3234, Montevideo

**Agregaduría Aeronáutica:**

**Tel.:** +59 82 708-2382  
**Dir.:** Ramón Massini 3234, Montevideo

**Circunscripción Consular:** Montevideo, Canelones, Cerro Largo, Florida, Lavalleja, Treinta y Tres, (Maldonado y Rocha -en temporada estival pasan a la jurisdicción del Consulado en Punta del Este- )

**Paginas Web:**

[www.aladi.org](http://www.aladi.org)

[www.infojust.com](http://www.infojust.com)

[www.tradstatweb.com](http://www.tradstatweb.com)

[www.mol.com.ar](http://www.mol.com.ar)